



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

România
Ministerul Educației și Cercetării
Universitatea „Babeș-Bolyai”
Cluj-Napoca

FACULTATEA DE LITERE
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca

Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

EVALUARE PLAN OPERAȚIONAL AN 2017

Departamentul de Limba Română și Lingvistică Generală
Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017

1. Domeniul MANAGEMENT STRATEGIC

-	Ațiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea managementului în cadrul departamentului	Specializarea și stabilizarea colectivelor pe grupuri de discipline pentru următorii ani	30%	100%	-	-	-	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)
Site-ul departamentului	Realizarea unui site, în vederea creșterii vizibilității pe plan național și internațional	20%	50%	2000 RON	-	buget	Lect. univ. dr. C. Vilcu
Structura departamentului	Scoatere la concurs a unor posturi de asistent pe perioadă nedeterminată	30%	100% (cf. politica de cadre UBB/lector)	-	-	-	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)
Structura departamentului	Susținerea unor avansări	20%	100%	-	-	-	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

2. Domeniul ÎNVĂȚĂMÂNT

Obiectiv	Ațiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Ajustarea curriculum-ului la standardele europene, cu o atenție sporită acordată calității învățământului	Modificări curriculare aduse planului de învățământ	15%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)
Masterat de 2 ani, tip Bologna	Ajustarea planului de învățământ	15%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)
Cultivarea limbii române	Demararea în colaborare cu ISJ/CCD Cluj a unor proiecte ce vizează predarea limbii române	15%	100%			Extrabug.	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)
Perfecționarea științifică a profesorilor de limba română	Organizarea unor module de perfecționare pentru profesorii de limba română din județul Cluj și cele limitrofe	15%	50%			Extrabug.	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)
Atragerea studenților din țară și din străinătate	Popularizarea programei de învățământ, realizarea unor pliante, deplasări la licee din	5%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus

	Transilvania						(director departament) Lect. univ. dr. Oana Boc
Îmbunătățirea continuă a procesului didactic și adaptarea lui la necesitățile actuale	Actualizarea la catedră a unor cursuri și seminarii	10%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)
Modernizarea formelor de evaluare a cunoștințelor studenților	a. Evaluare continuă în cadrul seminariilor și al cursurilor practice; lucrari, teste, proiecte b. Evaluarea comprehensivă a cunoștințelor la cursurile generale, prin extinderea utilizării testelor grilă și a proiectelor individuale de cercetare	15%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Lect. univ. dr. Cornel Vilcu
Valorificarea experienței de predare și învățare în universități străine	Continuarea schimburilor în cadrul acordului cu Univ. Aix-en-Provence și La Sapienza Roma, mobilități de lungă și scurtă durată	10%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)

3. Domeniul CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Ridicarea calitativă a cercetării științifice la catedră	Publicarea de către fiecare membru al departamentului a cel puțin două studii într-o revistă CNCSIS, nivel B, și a două cărți pe catedră	25%	100%				Departamentul de Limba Română
Creșterea vizibilității naționale (internaționale) a membrilor departamentului	Participarea membrilor departamentului la manifestări științifice locale, naționale și internaționale	20%	100%			Extrabug.	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Lect. univ. dr. Oana Boc
Proiecte de atragere de fonduri extrabugetare	Alcătuirea unor proiecte	10%	50%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Asist. dr. Cristian Pașcalău

Excerptarea surselor și resurselor de informare pentru documentarea studenților în vederea implicării în acțiuni de cercetare	Prezentarea rezultatelor cercetării în sesiuni de comunicare ale studenților	5%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Lect. univ. dr. Oana Boc
Susținerea prin studii și articole a revistei Dacoromania (o mai vizibilă prezență a membrilor departamentului în coloanele acestei reviste)	Redactarea de materiale de către membrii departamentului	15%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Prof. univ. dr. G.G. Neamțu
Studia UBB	Asigurarea cantitativă și calitativă a materialelor științifice pentru un număr al revistei Studia UBB, Departamentul de Limba Română și Lingvistică Generală	5%	100%				Conf. univ. dr. Ștefan Gencăraș
Inițierea în cercetarea științifică a tinerilor prin teme de lungă durată	Antrenarea tinerilor în granturi, colective de cercetare Sprijinirea tinerilor în vederea publicării de studii în reviste de specialitate recunoscute	10%	100%				Lect. univ. dr. Oana Boc
Cercetare pe bază de granturi naționale și internaționale	Conducerea de echipe de cercetare, participarea ca membri în echipe	10%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)

4. Domeniul STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Creșterea interesului științific pentru problemele la limba română și lingvistică generală	Consolidarea cercetării științifice studențești pe probleme de L.R.C. și lingvistică generală (colective specializate)	20%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Lect. univ. dr. Oana Boc
Activități cu doctoranzii	Organizarea și impulsionearea activității de cercetare a doctoranzilor bursieri de la departament	20%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament)

							departament) Prof. univ. dr. G.G. Neamțu Conf. univ. dr. A. Chircu
Mobilități internaționale pentru studenții cu performanțe deosebite	Diferite tipuri de burse	20%	50%				Lector univ. dr. Cornel Vilcu
Pregătirea studenților /absolvenților pt. concursuri naționale și sesiunile de comunicări științifice	Participarea la sesiuni științifice nivel licență, masterat, școala doctorală	20%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Lect. univ. dr. Oana Boc
Stagii de doctorat	Participarea membrilor departamentului (în comisii) la susținerea referatelor de doctorat a doctoranzilor de la catedră	20%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director departament) Prof. univ. dr. emerit G.G. Neamțu Conf. univ. dr. Adrian Chircu

5.1.Domeniul RELAȚIA CU SOCIETATEA

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Comunicări, conferințe și participări la diverse evenimente cultural-științifice ale urbei	Organizarea de conferințe publice	40%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. Oana Boc
Monitorizare a mass-media locale	Derularea procesului de monitorizare și publicarea rezultatelor	10%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. Cornel Vilcu
Conferințe în spațiul transilvănean	Participarea membrilor departamentului în calitate de invitați, cu conferințe, la universități din proximitate (Baia Mare,	30%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

	Oradea, Târgu Mureș, Sibiu)						Prof. univ. dr. G.G. Neamțu
Prestigiul limbii române	Continuarea demersurilor pentru obținerea unei rubrici de Limba română la un cotidian și a unei emisiuni la un post de radio/TV	20%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

5.2. Domeniul RELAȚIA CU SOCIETATEA

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Relații bilaterale cu universități din U.E.	Consolidarea prin acțiuni concrete a acordurilor de colaborare cu Universitatea Sapienza și Universitatea Aix-en-Provence (teme comune de cercetare, conferințe, doctorate în cotutelă)	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Conf. univ. dr. Ștefan Gencăraș
Sprrijin acordat lectorilor de limba română de la UBB, plecați în misiune	Implicarea unor membri ai departamentului în organizarea cursurilor de specialitate la lecturate	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Încadrarea în resursele financiare alocate	Eficientizarea activității manageriale în cadrul departamentului	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)
Monitorizarea încadrării în sursele de finanțare	Comasarea parțială a disciplinelor comune de Limbă română, specializare A/B	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea rețelei informatice a departamentului	Achiziționarea unei aparaturi performante și redistribuirea unor echipamente	50%	75%			Extrabug.	Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C. Vilcu
Dotarea corespunzătoare	Dotarea tuturor cabinetelor	50%	50%			Extrabug.	Conf. univ. dr.

a cabinetelor	Documentația necesară; repartizarea echipamentelor obținute						Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C. Vilcu
---------------	---	--	--	--	--	--	---

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Structura departamentului	Scoatere la concurs a unor posturi de asistent pe perioadă nedeterminată	50%	50%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C. Vilcu
Structura departamentului	Susținerea unor avansării	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C. Vilcu

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea managementului în cadrul departamentului	Specializarea și stabilizarea colectivelor pe grupuri de discipline pentru următorii ani	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C. Vilcu
Site-ul departamentului	Realizarea unui site, în vederea creșterii vizibilității pe plan național și internațional	50%	50%				Lect. univ. dr. C. Vilcu

7. Domeniul INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea rețelei informatice a departamentului	Achiziționarea unei aparaturi performante și redistribuirea unor echipamente	50%	75%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C.

							Vileu
Dotarea corespunzătoare a cabinetelor	Dotarea tuturor cabinetelor cu calculatoare performante conectate la internet Documentația necesară; repartizarea echipamentelor obținute	50%	50%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Lect. univ. dr. C. Vileu

8. Domeniul COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Creșterea vizibilității departamentului	Simpozioane Conferințe de presă Apariții în mass-media	100%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

9. Domeniul RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Relații bilaterale cu universități din Franța, Italia	Consolidarea prin acțiuni concrete a acordurilor de colaborare cu Universitatea Sapienza și Universitatea Aix-en-Provence (teme comune de cercetare, conferințe, doctorate în cotutelă)	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.) Conf. univ. dr. Ștefan Gencărau
Sprijin acordat lectorilor de limba română de la UBB, plecați în misiune	Implicarea unor membri ai departamentului în organizarea cursurilor de specialitate la lectorate	50%	100%				Conf. univ. dr. Daiana Cuibus (director dep.)

Facultatea de Litere
Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017

Departamentul de literatură română și teoria literaturii

I. CERCETARE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Desfășurarea unor teme de cercetare pe Departament: <i>Știința literaturii în contemporaneitate; Istorie și teorie literară</i>	Derulare proiect	Cercetare istorie si teorie literara	Realizat, continuă				Călin Teuțișan, Ioana Bican, Horea Poenar, Lionel Roșca
Antrenarea unor tineri doctranzi și masteranzi de valoare ai catedrei în planurile de cercetare	Derulare proiect	Cercetare istorie si teorie literara	Realizat, continuă				Călin Teuțișan, Ioana Bican, Alex Goldiș
Crearea unei baze de date privind domeniul de cercetare ales	Introducere date pe suport electronic	Cercetare istorie si teorie literara	Realizat, continuă				Lionel Roșca, doctoranzi
Consolidarea programului de Master, în colaborare cu universități partenere și cu Centrul de cercetări al Departamentului	Schimburi academice; integrare masteranzi în proiecte de cercetare	Cercetare istorie si teorie literară	Realizat, continuă				Călin Teuțișan, Ioana Bican, Alex Goldiș
Publicații științifice membri Departament	Publicare lucrări în publicații științifice	Cercetare istorie si teorie literară, etnologie și antropologie	Realizat, continuă				Toți membrii Departamentului
Organizarea Simpozionului Internațional <i>Zilele "Sextil Pușcariu"</i> , Secțiunea Literatură, ediția a III-a, în colaborare cu Institutul „Sextil Pușcariu” al Academiei Române	Organizarea simpozionului, diseminarea rezultatelor	Cercetare ilstorico-literară	Realizat, continuă				Călin Teuțișan

2. ÎNVĂȚĂMÂNT

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Atragerea studenților din țară și din străinătate la specializările Departamentului	a) Popularizarea programelor de învățământ de specialitate și interdisciplinar, nivel licență și Master Bologna; b) Îmbogățirea și aducerea la zi a informațiilor de pe site legate de specializările Departamentului și de activitățile și competențele membrilor acestuia c) De reeditat Pliantul Catedrei și al Centrului de Cercetare	2 pliante Pagină site Departament	Realizat, continuă				Toți membrii Departamentului
Îmbunătățirea comunicării profesor-student	Monitorizarea relațiilor tutoriale	Comunicare interuniversitară	Realizat, continuă				Călin Teuțișan
Consolidarea masteratului "Studii literare românești"	Întâlniri cu studenții din anii terminali, promovarea masteratului pe pagina web, prin pliante, prin alte tipuri de afișaj și informare	Masterat Bologna	Realizat, continuă				Toți membrii Departamentului
Consolidarea programelor de studiu nivel Licență	Consolidarea planurilor de învățământ și a diversității ofertei la nivel Licență	Licență Bologna	Realizat, continuă				Toți membrii Departamentului
Practica cercetării științifice și a elaborării lucrărilor de specialitate – nivel Licență	Practică în cadrul Centrului de Cercetări Literare și Enciclopedice și în cadrul altor instituții	Cercetare istorie si teorie literara	Realizat, continuă				Călin Teuțișan, Alex Goldiș
Practica cercetării științifice și a elaborării lucrărilor de specialitate – nivel Master	Practică în cadrul Bibliotecii Județene Cluj, fondul Popovici-Petrescu	Cercetare istorie si teorie literara	Realizat, continuă				Ioana Bican
Obținerea burselor de excelență	Elaborare și coordonare proiecte	Cercetare de performanță	Realizat, continuă				Coordonatori licență și disertație master, masteranzi, doctoranzi
Colocviu național consacrat Ioanei Em. Petrescu	Organizare și coordonare manifestare științifică	Cercetare de performanță	Realizat				Ioana Bican, masteranzi, doctoranzi
Acordarea premiului „Liviu Petrescu” pentru cea mai valoroasă disertație de master	Organizare, jurizare, decernare	Cercetare de performanță	Realizat				Ioana Bican, Călin Teuțișan Alexandru Goldiș
Participarea la simpozioanele științifice naționale studențești : „Mihai	Selecția participanților, coordonarea lucrărilor	Cercetare de performanță	Realizat				Ioana Bican, Sanda Cordoș, Călin Teuțișan,

Eminescu", organizat de Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași și „Literatură română contemporană” organizat de Universitatea „Transilvania” din Brașov, Sesiunea de comunicări studențești, Facultatea de Litere, UBB.							Gheorghe Perian, Horea Poenar, Eleonora Sava, Alex Goldiș, Lionel Roșca
Publicarea de articole ale studenților în reviste de specialitate și/sau literare/culturale („Echinox”, „Steaua”, „Vatra” etc.)	Coordonare activități redacționale, publicarea de noi numere	Școală de creativitate și cercetare	Realizat, continuă				Toți membrii Departamentului
Cercetări de teren în localități rurale și urbane din Transilvania	Desfășurarea activității etnografice	Cercetare etnografică și integrare socială a echipei mixte profesori-studenți	Realizat, continuă				Eleonora Sava
Consolidarea unei strategii comune cu alte departamente de specialitate din Consorțiu	Activități de cercetare comune, strategii didactice și manageriale comune	Management interuniversitar	Realizat, continuă				Călin Teuțișan, Ioana Bican, Eleonora Sava, Alex Goldiș, Horea Poenar
Consolidarea programului de interesistență colegială (peer-review)	Realizarea interesistenței, discutarea activității		Realizat				Călin Teuțișan, Eleonora Sava, Gheorghe Perian
Actualizarea paginii web	Adunare material, realizarea paginii	Comunicare virtuală	Realizat				Călin Teuțișan Lionel Roșca
Dezvoltarea managementului resurelor și de carieră în cadrul Departamentului	Comisii specializate	I comisie	Realizat, continuă				Călin Teuțișan, Horea Poenar

Director de departament,

Conf. dr. Călin Teuțișan



Facultatea de Litere
Departamentul de Literatură Comparată
Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Elaborarea planului operațional al departamentului pe 2017	- Definirea obiectivelor preconizate, a indicatorilor și a responsabililor - Evaluarea îndeplinirii obiectivelor	- Definirea obiectivelor preconizate, a indicatorilor și a responsabililor - Evaluarea îndeplinirii obiectivelor	indeplinit	-	-	-	Directorul de departament
Elaborarea Statelor de funcții, în acord cu necesitățile de predare, planul strategic și resursele financiare ale	- Conceperea Statelor de funcțiuni	- Aprobarea de către Consiliul de Administrație al UBB	indeplinit				Directorul de departament

1. Domeniul MANAGEMENT STRATEGIC

2. Domeniul ÎNVĂȚĂMÂNT

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Planificare didactică	- Elaborarea unui nou plan de învățământ nivel licență, în acord cu noile standarde ARACIS - Elaborarea planului de învățământ nivel master - Elaborarea syllabilor disciplinelor aferente celor două planuri pentru anul 2016-2017	- Plan de învățământ - Fișele disciplinelor - Aprobarea documentelor	indeplinit				Directorul de departament, toți membrii catedrei
Respectarea procedurilor de predare și evaluare didactică	- Desfășurarea activităților de predare, examinare și alte sarcini din planul de învățământ (orar, evaluări pe parcurs, sesiune științifică etc.)	- Documentele respective (orar, fișe de prezență, suporturi de curs, bibliografii etc.) - Afîșare pe site sau la Avizierul departamentului	indeplinit				Directorul de departament, toți membrii catedrei
Planificare didactică	- Elaborarea unui nou plan de învățământ nivel licență, în acord cu noile standarde ARACIS - Elaborarea planului de învățământ nivel master - Elaborarea syllabilor disciplinelor aferente celor două planuri pentru anul	- Plan de învățământ - Fișele disciplinelor - Aprobarea documentelor	indeplinit				

2. Domeniul ÎNVĂȚĂMÂNT- 2.1 ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Continuarea unor contracte de colaborare existente cu publicații științifice și culturale	- Tutelarea mai multor studenți de nivel licență, master și doctorat pentru a participa la colocvii și simpozioane naționale și internaționale, la sesiuni științifice studențești, - Tutelarea mai multor studenți de nivel licență, master și doctorat pentru a publica articole și recenzii în revistele <i>Steaua</i>, <i>Caielele Echinox</i>, <i>Echinox</i>, <i>Transilvania</i>, <i>Vatra</i>, etc., precum și în revista electronică a departamentului Metacritic Journal	- Participarea la conferințe și sesiuni științifice - Scrierea și supervizarea materialelor - Apariția textelor	indeplinit	- În funcție de locul de organizare a conferințelor		- Granturi doctorale, granturi CNCS, fondurile facultății	Prof. Ruxandra Cesereanu Prof. Corin Braga Conf. Mihaela Ursa
Identificarea altor contracte pentru practica studențească	- Tutelarea tuturor studenților de nivel licență pentru completarea practicii profesionale prin implicarea lor în activitatea unor centre de excelență, biblioteci, asociații profesionale de profil	- elaborarea contractelor de practică - evaluarea practicii studențești	indeplinit				Prof. Ruxandra Cesereanu Prof. Corin Braga Conf. Mihaela Ursa
Continuarea unor contracte de colaborare existente cu publicații științifice și culturale	- Tutelarea mai multor studenți de nivel licență, master și doctorat pentru a participa la colocvii și simpozioane naționale și internaționale, la sesiuni științifice studențești, - Tutelarea mai multor studenți de nivel licență, master și doctorat pentru a publica articole și recenzii în revistele <i>Steaua</i>, <i>Caielele Echinox</i>, <i>Echinox</i>, <i>Transilvania</i>, <i>Vatra</i>, etc., precum și în revista electronică a departamentului	- Participarea la conferințe și sesiuni științifice - Scrierea și supervizarea materialelor - Apariția textelor	indeplinit				Prof. Ruxandra Cesereanu Prof. Corin Braga Conf. Mihaela Ursa

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Continuarea unor contracte de colaborare existente cu publicații științifice și culturale	- Tutelarea mai multor studenți de nivel licență, master și doctorat pentru a participa la colocvii și simpozioane naționale și internaționale, la sesiuni științifice studențești, - Tutelarea mai multor studenți de nivel licență, master și doctorat pentru a publica articole și recenzii în revistele <i>Steaua</i>, <i>Caietele Echinox</i>, <i>Echinox</i>, <i>Transilvania</i>, <i>Vatra</i>, <i>etc.</i>, precum și în revista electronică a departamentului Metacritic Journal	indeplinit	- În funcție de locul de organizare a conferințelor	- Granturi doctorale, granturi CNCS, fondurile facultății	Prof. Ruxandra Cesereanu Prof. Corin Braga Conf. Mihaela Ursa	Parcursul anului
Identificarea altor contracte pentru practica studentescă	- Tutelarea tuturor studenților de nivel licență pentru completarea practicii profesionale prin implicarea lor în activitatea unor centre de excelență, biblioteci, asociații profesionale de profil	indeplinit			Prof. Ruxandra Cesereanu Prof. Corin Braga Conf. Mihaela Ursa	Permanent

2. Domeniul ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. PRACTICĂ STUDENȚEASCĂ

3. Domeniul CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

	obiectivului	Obiectivului	realizării obiectivului	estimate	realizate	Sursa finanțare	responsabil
Consolidarea unei bune comunicări cu mediul academic și al cercetării de excelență	- Ținerea la zi a siturilor Phantasma, <i>Caietele Echinox</i> , <i>Metacritic Journal</i>	- Încărcarea informațiilor recente conform arborelui tematic prestabilit - Postarea pe server	indeplinit	- Respon- sabil grant		Grant CNCS	Corin Braga, Asist.cc. Marius Podean Mihaela Ursa
Publicarea rezultatelor cercetării științifice	- Publicarea a 3 articole ISI, în așa fel încât Catedra să rămână la media de 0,5 publicații ISI pe cadru didactic - Publicarea de cărți și de articole BDI de către membrii departamentului	- Trimiterea textelor la revistele ISI și BDI (JSRI, Transylvanian Review, CLCWEB Purdue etc.) - Apariția studiilor în reviste	indeplinit	0			Ștefan Borbély, Corin Braga, Ruxandra Cesereanu, Mihaela Ursa, Diana Adamek
Publicarea rezultatelor cercetării științifice	- Publicarea volumelor 32 (<i>Images of Community</i>) și 33 (<i>Leftovers</i>) / 2017 din <i>Caietele Echinox</i> - Publicarea unor dosare tematice în revista <i>Steaua</i> (Literatura feminină și granițele de acceptare în societatea patriarhală; Schimbări de paradigmă culturală în mileniul 3) - Publicarea de articole online în <i>Metacritic Journal</i>	- Strângerea materialelor - Tehnoredactarea volumelor - Tipărirea volumelor - Apariția pe piață - Distribuție	indeplinit	9.000		Grant CNCS	Corin Braga, Radu Toderici Ruxandra Cesereanu Mihaela Ursa
Publicarea rezultatelor cercetării științifice	- Publicarea de către Centrul de cercetare a imaginarului a <i>Bulletin de liaison des CRI</i> reflectând activitatea de cercetare a centrelor din rețeaua internațională	- Pregătirea callului (Jean-Jacques Wunenburger, Corin Braga) - Contactarea centrelor din rețeaua internațională și strângerea informațiilor - Publicarea nr. 16 (informații 2016)	indeplinit	500		Grant CNCS	Corin Braga, Radu Toderici
Începeri de proiecte CNCS	- Se așteaptă rezultatele jurizării la CNCS a mai multor proiecte de granturi IDEI și Tinere echipe. Cele câștigătoare vor începe activitatea.	- Anunțarea rezultatelor - Începerea activității - Atragerea de doctoranzi și postdoctoranzi în aceste proiecte	proiect respins	Cf. site UEFISCDI			Corin Braga, Mihai Spărișu, Laura Ilea Postdoc Adriana Teodorescu
Depunerea unui proiect Horizon 2020 la Bruxelles	- Constituirea consorțiului de universități (Cluj, Granada, Paris, Milano, Lisabona Bruxelles) - Redactarea proiectului - Depunerea proiectului, în două etape	- Anunțarea rezultatelor - Începerea activității	proiect respins	Cf. Site UE Bruxelles			Corin Braga
Organizarea de manifestări științifice studențești periodice	- Continuarea activității cercurilor <i>Eranos</i> (Ștefan Borbély), Atelierul de creative writing (Ruxandra Cesereanu), <i>Cercul Metacritic</i> (Mihaela Ursa), <i>Dezbaterile Phantasma</i> (Corin Braga)	- Stabilirea temelor și a invitațiilor - Cointeresarea studenților, a masteranzilor și doctoranzilor - Anunțarea temelor și a principalelor dezbateri pe paginile de web ale cercurilor Desfășurarea conferințelor - Continuarea dezbaterilor ne	indeplinit	0			Diana Adamek, Ștefan Borbély, Corin Braga, Ruxandra Cesereanu, Mihaela Ursa

4. Domeniul STUDENȚI

5. Domeniul RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Implicarea în relația cu mediul de afaceri	- Întâlniri cu posibili angajatori ai absolvenților noștri	- organizarea întâlnirilor dintre viitorii absolvenți și reprezentanții mediului de afaceri	indeplinit	-			Decan, Director de departament
Păstrarea relației cu alumnii și eventuala lor implicare în proiecte de colaborare	- contactarea lor prin intermediul rețelelor de socializare	- alcătuirea unui dosar cu fotografii și date actualizate ale alumnilor	indeplinit	-			Mihaela Ursa, Ruxandra Cesereanu
Tutelarea unor proiecte CNCS depuse de către postdoctoranzi	- Tutelarea unor proiecte "Tineri echipe" depuse de postdoctoranzi la CNCS (Adriana Teodorescu, Iulia Micu etc.)	- Câștigarea proiectului	indeplinit	-			Ștefan Borbély, Corin Braga, Ruxandra Cesereanu, Mihaela Ursa

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Păstrarea relației cu alumnii și eventuala lor implicare în proiecte de colaborare	- contactarea lor prin intermediul rețelelor de socializare	- alcătuirea unui dosar cu fotografii și date actualizate ale alumnilor	indeplinit	-			Mihaela Ursa, Ruxandra Cesereanu

5. Domeniul RELAȚIA CU SOCIETATEA– 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Implicarea în strângere de fonduri pentru cazuri sociale dintre studenții UBB	- Identificarea problemelor - Conceperea evenimentului de fundraising sau asocierea la un eveniment al facultății/ universității - Cererea de donații de cărți pentru premii (Caietele Echinox, Limes, Polirom. Casa Cărții de Știință)	- participarea la eveniment - adunarea de fonduri - primirea donațiilor	indeplinit				Ștefan Borbély, Mihaela Ursa, Corin Braga, Ruxandra Cesereanu

5. Domeniul RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Sustenabilitatea financiară a departamentului	Consolidarea autosustenabilității financiare a Departamentului, în condițiile în care noua Lege a Educației prevede o mai mare autonomie financiară dar și responsabilitate pentru departamente	- Urmărirea gestiunii catedrei, a cheltuielilor etc. - Încadrarea în venituri	indeplinit	cca 200.000 RON		Surse bugetare și extrabugetare	Decan, Director de Departament
Obținerea de resurse financiare suplimentare din Fondul de dezvoltare instituțională UBB	Sinteza activităților de predare și cercetare din departament. Cuantificarea lor în raportul trimis spre centralizare la facultate	- Strângerea informațiilor - Depunerea formularului statistic - Obținerea finanțării	indeplinit	cca 12.000 RON			Director de departament

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Sustenabilitatea financiară a departamentului	- Asigurarea de consumabile necesare departamentului (toner imprimantă, xerox, hârtie, DVD etc.)	- Depunerea comenzii la serviciul administrativ UBB - preluarea consumabilelor	indeplinit	2.000 Ron		Grant CNCS	Ruxandra Cesereanu
Sustenabilitatea financiară a departamentului	- Achiziționare din granturi de cărți necesare cercetării temelor propuse, care vor îmbogăți biblioteca Centrului de cercetare a imaginărilor și a catedrei	- Achiziția cărților - Intrarea cărților în biblioteca Centrului	indeplinit	4.500 Ron		Grant CNCS	Corin Braga, Ruxandra Cesereanu

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Evaluare intercolegială	- Desfășurarea de evaluări intercolegiale pentru 2 cadre didactice (Ștefan Borbély, Corin Braga)	- Susținerea evaluării - Proces verbal de evaluare	indeplinit				Director de departament
Reevaluarea și completarea Regulamentului departamental	- Reelaborarea Regulamentului de funcționare al Departamentului, în acord cu noua Cartă a UBB	- Adaptarea și completarea Regulamentului existent - Adoptarea Regulamentului	indeplinit				Director de departament

6. Domeniul MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

	obiectivului	Obiectivului	obiectivului	estimate	realizate	Sursa finanțare	responsabil
Întreținerea rețelei profesionale	Dezvoltarea relațiilor cu catedrele și colectivele de literatură comparată de la București și Iași, cu Asociația de Literatură Generală și Comparată din România (în următorii ani vom propune organizarea uneia din întrunirile ei anuale la Cluj), precum și cu Centrele de cercetare a imaginarului din țară: Centrul de istorie a imaginarului București, Centrul Mircea Eliade Craiova, Centrul Speculum Alba-Iulia, precum și A Treia Europă (Timișoara)	- Identificarea contactelor - Întreținerea comunicării (inclusiv prin intermediul facilităților web) - Participarea la simpozioane, colocvii, întâlniri inter-centre	indeplinit	0			Toti membrii catedrei
Încurajarea calității	- Plasarea pe unul din primele locuri pe țară a Departamentului și specializării de literatură comparată, în procesele de ierarhizare europene și naționale	- Depunerea informațiilor necesare în bazele de date (EUA, MEN, SISEC, Managementul cercetării UBB) - Menținerea în categoria A	indeplinit	0			Prof. Corin Braga Conf. Mihaela Ursa
Încurajarea calității	- Includerea Centrului de cercetare a imaginarului între centrele de excelență ale UBB	- Integrarea Centrului în Institutul STAR UBB	indeplinit				Prof. Corin Braga
Relații cu universități partenere în cadrul unor contracte de colaborare	Desfășurarea colaborărilor cu universitățile partenere Erasmus +: Arras, Bordeaux 3, Valenciennes, Paris 4, Grenoble 3, Dijon, Clermont-Ferrand, Limoges, Rouen, Cosenza, Bari, Porto, Barcelona, Braga	- Urmărirea acordurilor - Selecția de studenți - Desfășurarea mobilităților	indeplinit				Corin Braga Ruxandra Cesereanu Mihaela Ursa
Refacerea acordurilor Erasmus + ținând cont de cerințele CCI	Acorduri noi, care să țină cont de faptul că studenții selectați trebuie să fi trecut cel puțin printr-o sesiune de examene	- Trimiterea noilor formulare - Semnarea noilor acorduri	indeplinit				Corin Braga Ruxandra Cesereanu
Încheierea de acorduri Erasmus + cu parteneri non UE	Semnarea de acorduri Erasmus + cu parteneri din Porto Alegre (Brazilia) și Mexic (UNAM)	- Trimiterea formularelor - Semnarea acordurilor	indeplinit				Corin Braga
Participarea unor membri ai departamentului în rețeaua CRI2i	Participarea la acțiunilor rețelei Centre de Recherches Internationales sur l'Imaginaire	- Susținere de conferințe - Publicare de articole, etc.	indeplinit				Corin Braga
Inserarea în rețeaua academică prin manifestări științifice	Participarea membrilor catedrei la conferințe și simpozioane internaționale : Granada, Bari, Roma, Grenoble, etc.	- Înscrierea la simpozioane - Redactarea comunicărilor - Pregătirea călătoriilor - Participarea la	indepliniti			Granturi, diferite surse	Ștefan Borbély, Corin Braga, Ruxandra Cesereanu, Mihaela Ursa, 18 Diana Adamek

7.Domeniul INFORMATIZARE ȘI COMUNICATII

[illegible]

8. Domeniul COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Relații cu universități partenere în cadrul unor contracte de colaborare	Desfășurarea colaborărilor cu universitățile partenere Erasmus +: Arras, Bordeaux 3, Valenciennes, Paris 4, Grenoble 3, Dijon, Clermont-Ferrand, Limoges, Rouen, Cosenza, Bari, Porto, Barcelona, Braga	- Urmărirea acordurilor - Selecția de studenți - Desfășurarea mobilităților	indeplinit				Prof. Corin Braga Prof. Ruxandra Cesereanu Conf. Mihaela Ursa
Încheierea de acorduri Erasmus + cu parteneri non UE	Semnarea de acorduri Erasmus non UE cu parteneri din Porto Alegre (Brazilia) și Mexic (UNAM)	- Trimiterea formularelor - Semnarea acordurilor	indeplinit				Corin Braga
Participarea unor membri ai departamentului în rețeaua CR12i	Participarea la acțiunilor rețelei Centre de Recherches Internationales sur l'Imaginaire	- Susținere de conferințe - Publicare de articole, etc.	indeplinit				Corin Braga Laura Ilea
Inserarea în rețeaua academică prin manifestări științifice	Participarea membrilor catedrei la conferințe și simpozioane internaționale : Londra, Pacifica University (SUA), Moulhouse, Veneția (Istituto Romeno di Ricerca Umanistica) etc.	- Înscrierea la simpozioane - Redactarea comunicărilor - Pregătirea călătoriilor - Participarea la simpozioane - Publicarea actelor	indeplinit			Granturi, diferite surse	Ștefan Borbély, Corin Braga, Ruxandra Cesereanu, Mihaela Ursa, Diana Adamek
Organizarea de conferințe și manifestări internaționale și naționale	Conferințe cu invitați din țară și străinătate (Mihai Spăriosu, Patrick Dandrey, Alice Notley, Giovanni Magliocco, etc.)	- Invitarea conferențiarilor (universitari, poeți, traducători) - Desfășurarea Conferințelor și	indeplinit	- Cazare		Fondurile facultății	Corin Braga, Ruxandra Cesereanu, Mihaela Ursa

9. Domeniul RELAȚII INTERNAȚIONALE

FACULTATEA DE LITERE
DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI CLASICE (DLLC)
EVALUAREA PLANULUI OPERAȚIONAL PENTRU ANUL 2017

1. DOMENIUL: MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Formarea de specialiști în domeniul filologie clasice (latiniști și eleniști) competitivi în domeniul științelor filologice din Comunitatea Europeană	Dezvoltarea continuă a programului de studiu și compatibilizarea planurilor de învățământ cu cele ale Universităților din Europa. Integrarea perspectivelor actuale în cercetarea civilizației și literaturilor clasice ale antichității, ridicarea pregătirii lingvistice a studenților.		În cursul anului 2017 au fost urmărite câteva direcții de dezvoltare a programului de studiu: actualizarea perspectivelor metodologice în predare, în conformitate cu epistema actuală; predarea pe niveluri diferite de cunoaștere a limbilor clasice.				Membrii DLLC
Realizarea unui proces instructiv-educativ modern, elastic și atractiv	Corelarea conținutului cursurilor cu nivelul pregătirii lor și perfecționarea sistemului de cursuri practice introduse în anii anteriori; axarea mai pertinentă a acestor cursuri pe dezvoltarea de competențe lingvistico-filologice căutate de instituțiile culturale care caută specialiști.		Cursurile predate au fost adaptate orizontului de așteptare al studenților, în conformitate cu cerințele și nevoile lor.				lect. dr. Bogdan Neagota
Promovarea unei cercetări fundamentale și aplicate competitivă pe plan național și internațional	Obținerea, în continuare, de granturi și proiecte de cercetare la nivel național și internațional de către toate cadrele didactice ale departamentului și încheierea de contracte de cercetare, precum și de prestare de servicii (traduceri, expoziții, ediții de surse etc.), impulsionearea activității de cercetare, atât fundamentală cât și aplicativă, în domenii prioritare (enciclopedii, dicționare, tratate etc.)		Cadrele didactice ale departamentului au fost implicate, în mod individual, în două granturi (un grant româno-norvegian și un grant CNCSIS). Totodată, toți membrii DLLC desfășoară proiecte individuale de cercetare.			Fondurile de cercetare ale Norvegiei (Conf. dr. Vasile Rus) CNCSIS (lect.dr. Carmen Fenechiu)	Membrii DLLC Directorii centrelor de cercetare aferente DLLC
Realizarea unui transfer de cunoștințe de specialitate spre mediul științific și comunitatea academică	Valorificarea cercetării cadrelor didactice prin editarea de cărți, tratate, dicționare și cursuri universitare publicate la edituri recunoscute CNCSIS B, prin publicarea de articole, prin participarea la sesiuni științifice din țară și străinătate, prin susținerea de conferințe sau de seminarii pentru diseminarea rezultatelor cercetării		Membrii DLLC au participat la conferințe internaționale (2) și naționale (1). Au fost publicate: 2 volume tematice Orma coordonate de membrii DLLC și de absolvenți ai secției de filologie clasică; 2 cărți de autor; o ediție bilingvă în latină și italiană, publicată în Italia; 4 volume cu ediții bilingve, latino-române, emblematice	40000 lei	34935 lei	Tipărirea volumelor s-a făcut grație Programului de finanțare a erudiției (FE) pe anul 2017 (Rectoratul UBB).	Membrii DLLC

			pentru cultura română din Transilvania secolelor XVIII-XIX (vezi ANEXA); 2 studii în reviste ISI și 4 studii BDI; 4 studii în volume apărute la edituri acreditate din țară și străinătate. Deschiderea unei colecții a DLLC în cadrul PUC: <i>Hereditates Napocenses</i> .				
Promovarea unui sistem de conducere transparent, democratic, echitabil și nediscriminatoriu al departamentului, atât în relația cu cadrele didactice subordonate, cât și cu studenții	Organizarea ritmică a ședințelor Consiliului departamentului. Organizarea de reuniuni periodice ale departamentului, consultarea (inclusiv via e-mail) a cadrelor didactice în luarea deciziilor privind planul de învățământ și statele de funcțiuni. Informarea sistematică a membrilor departamentului cu privire la Deciziile Consiliului de Administrație al Facultății de Litere și ale Consiliului Profesorat al aceleiași; Repartizarea sarcinilor extradidactice din cadrul departamentului în mod rațional la fiecare membru al departamentului		Membrii departamentului au fost informați și consultați în luarea deciziilor privind departamentul și planurile de învățământ. Correspondența oficială se face de la o adresă comună, la care au acces toți membrii DLLC (clasice.cluj@gmail.com).				Lect. dr. Bogdan Neagota Consiliul DLLC

2. DOMENIUL: ÎNVĂȚĂMÂNT

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
2.1. Învățământ tradițional. Perfecționarea sistemului de admitere a studenților	Elaborarea de teste care, alături de rezultatul la examenul de bacalaureat, să permită o selecție mai cât mai corectă a candidaților. Oferirea de cursuri gratuite pentru pregătirea candidaților.		Au fost elaborate teste noi de admitere care au permis o selecție mai eficientă a candidaților la admitere. A fost oferită consultanță on-line pentru pregătirea candidaților fără cunoștințe de limbă latină.				Membrii DLLC
Dezvoltarea continuă a planurilor de învățământ, compatibilizarea acestuia cu planurile de învățământ din Uniunea Europeană	Perfecționarea în continuare a <i>curriculum</i> -ului în concordanță cu practicile europene de referință, conform declarației de la Bologna pentru ciclul licență și în concordanță cu Legea Educației Naționale;		Planurile de învățământ au fost elaborate urmând două direcții: nevoile studenților noștri (majoritatea studenți la a doua facultate) și sincronizarea cu programele de studii de filologie clasică din universități europene. Au fost promovate câteva de cursuri opționale noi (limba				Membrii DLLC

			greacă bizantină și limba neogreacă) și o serie de cursuri facultative, deschise studenților, masteranzilor și doctoranzilor din UBB (vezi AFIȘ).				
Aducerea la zi și perfecționarea fișelor disciplinare, includerea evoluțiilor celor mai recente din domeniul filologiei clasice și al disciplinelor adiacente	Îmbunătățirea în continuare a fișelor disciplinelor, mai buna corelare a cursurilor/seminariilor și evitarea suprapunerilor cu alte discipline sau a repetărilor redundante, diversificarea tipurilor de cursuri pe discipline și perfecționarea alocării de credite disciplinelor de studiu.		Fișele de discipline au fost reelaborate, în conformitate cu noile planuri de învățământ (2017-2020) și cu orizontul de așteptare studenților (nevoi, competențe, noi metode de predare).				Membrii DLLC
Perfecționarea examenului de licență	Îmbunătățirea examenului de licență prin perfecționarea testului la examenul de sinteză, prin coordonarea exigentă a lucrărilor studenților, prin promovarea unei tematici și bibliografii actuale și publicarea ei pe situl departamentului		Tematica și bibliografia au fost afișate din timp și trimise studenților prin email. Ele au fost elaborate în conformitate cu curriculum-ul și urmăresc verificarea și valorificarea cunoștințelor dobândite pe parcursul anilor de studii.				Membrii DLLC
Ridicarea nivelului de pregătire a studenților	Acoperirea tuturor disciplinelor titularilor cu material didactic (cursuri, suporturi de curs, hărți, planșe, dicționare, ediții ale clasice etc.) și aducerea la zi a celor existente. Realizarea unei progresii mai bune a pregătirii lingvistice a studenților prin corelarea conținutului cursurilor practice cu nivelul pregătirii lor și perfecționarea sistemului de cursuri practice introdus în anul 2012. Organizarea de cursuri de ridicare a nivelului de competență în folosirea limbilor clasice a studenților cu probleme.		Cursurile și cursurile practice sunt adaptate în mod continuu nivelului pregătirii studenților, oferindu-se consultanță studenților.				Membrii DLLC
2.2. Practică studentescă. Perfecționarea practicii profesionale a studenților în domeniul viitoarei lor profesii	Convergența dintre formarea profesională (conformă planurilor de învățământ) și practica profesională. Realizarea de contracte pentru desfășurarea practicii; creditarea practicii în planurile de învățământ		Practica apare creditată în noile planuri de învățământ. Programul de practică a fost consolidat, studenții de la Clasice putând face practică în cadrul Centrului de Studii Antice și Tardoantice, afiliat DLLC.				lect. dr. Cristian Baumgarten
Efectuarea practicii în cadrul centrelor de cercetare științifică ale departamentului	Crearea de locuri de practică pentru studenți în cadrul Fundației și Revistei Orma de pe lângă Centrul de Studii Antice și Tardoantice		Studenții pot face practică în cadrul Centrului de Studii Antice și Tardoantice și în cadrul revistei departamentului, Orma.				lect. dr. Cristian Baumgarten

2.3. Înființarea unor specializări noi: Latină A – Limbă modernă / Limbă maternă B Greacă veche A – Limbă modernă B / Limbă maternă B	O serie de memorii trimise ARACIS, atât direct (prin Consiliul Facultății de Litere), cât și prin intermediul Rectoratului UBB (vezi ANEXĂ).	Nu a fost posibilă demararea procesului de obținere a autorizare a noilor specializări datorită blocajelor existente la nivel ARACIS și la MEN.	Crearea unor linii de studiu noi (Latină A și Greacă Veche A), conforme orizontului de așteptare al studenților și nevoilor <i>de facto</i> ale pieții muncii din România (în învățământul preuniversitar).	25500 lei (taxa ARACIS pentru o specializare nouă)	-	Fondul de Erudiție (Rectoratul UBB)	lect. dr. Bogdan Neagota Membrii DLLC
2.4. Reintroducerea limbii latine ca disciplină opțională în trunchiul comun al specializărilor: Limba română (A și B) Limbi romanice (A și B).	Memoriu prezentat în Consiliul Profesorat al Facultății de Litere, în vederea reintroducerii Limbii latine ca disciplină opțională în trunchiul comun al specializărilor: Limba română (A și B) Limbi romanice (A și B). N.B. Limba latină a fost eliminată prin decizia Decanatului Facultății odată cu trecerea la sistemul Bologna (2005/2006), plasând UBB într-o poziție singulară în cadrul universităților din consorțiu.	Demersul DLLC a fost blocat de directorul Departamentului de Limbă română și lingvistică generală.	Prin studiul limbii latine timp de două semestre, absolvenții specializărilor Limba română (A și B) Limbi romanice (A și B) vor avea acces la diacronia lungă a limbilor studiate și vor putea preda limba latină la nivel gimnazial.	-	-	Facultatea de Litere	lect. dr. Bogdan Neagota Membrii DLLC

3. DOMENIUL: CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea cercetării științifice a membrilor departamentului	Identificarea domeniilor prioritare în cercetarea fundamentală și aplicată, propunerea de teme ce se înscriu în cerințele actuale. Atragerea, în continuare, de granturi și finanțări pentru proiectele de cercetare ale membrilor departamentului și realizarea de contracte de cercetare		Cadrele didactice ale departamentului au implicate, în mod individual, în două granturi (un grant româno-norvegian și un grant CNCIS). Totodată, toți membrii DLLC desfășoară proiecte individuale de cercetare.				lect. dr. Bogdan Neagota
Angrenarea studenților în cercetarea științifică	Cuprinderea studenților în activitatea de cercetare științifică a membrilor departamentului și implicarea lor în sesiunile de comunicări științifice ale departamentului și ale studenților		Departamentul a organizat anual sesiunea de comunicări științifice și, cu frecvență lunară, seminarii de studii clasice & istorico-religioase.				lect. dr. Bogdan Neagota
Valorificarea cercetării științifice proprii în activitatea de predare	Perfecționarea transferului de cunoaștere dinspre cercetare spre actul de predare, cu efect imediat în calitatea și eficiența predării		Cursurile oferite sunt îmbunătățite grație autoformării continue și activității de cercetare științifică fundamentală a membrilor departamentului.				Membrii DLLC
Diseminarea rezultatelor cercetării științifice proprii	Valorificarea cercetării cadrelor didactice prin editarea de cărți și cursuri universitare în edituri recunoscute, prin publicarea de articole, prin susținerea de conferințe, prin participarea la sesiuni științifice din țară și		Membrii DLLC au participat la conferințe internaționale (2) și naționale (1). Au fost publicate: 2 volume tematice Orma coordonate de membrii DLLC și				Membrii DLLC Directorii Centrelor de Cercetare

	străinătate. Îmbunătățirea prestației științifice și creșterea numărului de publicații în reviste științifice internaționale și reviste cu grad mare de impact (ISI, ERIH, BDI), continuarea publicării în revista ORMA și STUDIA a unor articole de înalt nivel științific. Organizarea periodică de seminarii științifice și de sesiuni științifice de profil, cu invitați din țară și din străinătate. Sprijinirea activității de cercetare în cadrul unităților de cercetare ale departamentului (Centrul de Studii Antice și Tardoantice, Centrul de Studii Indiene). Organizarea de sesiuni științifice și seminarii de studii prin intermediul acestora.		de absolvenți ai secției de filologie clasică; 2 cărți de autor: o ediție bilingvă în latină și italiană, publicată în Italia; 4 volume cu ediții bilingve, latino-române, emblematice pentru cultura română din Transilvania secolelor XVIII-XIX (vezi ANEXA); 2 studii în reviste ISI și 4 studii BDI; 4 studii în volume apărute la edituri acreditate din țară și străinătate. Deschiderea unei colecții de volume a DLLC în cadrul PUC: <i>Hereditates Napocenses</i> .				
--	---	--	--	--	--	--	--

4. DOMENIUL: STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Orientarea în carieră a studenților, dezvoltarea, în continuare, a sistemului tutorial, în conformitate cu reglementările în vigoare	Organizarea unui sistem tutorial performant		Sistemul tutorial al departamentului este bine organizat și funcțional.				Conf. dr. Vasile Rus Lect. dr. Carmen Fenechiu
Promovarea unor relații bazate pe respect și pe principiile eticii și deontologiei profesionale între cadrele didactice și studenți	Aplicarea regulamentului de funcționare a departamentului; Respectarea confidențialității în relațiile care privesc prestația profesională a studenților.		Activitatea didactică s-a desfășurat în conformitate cu normele de etică și deontologie profesională.				Toți membrii departamentului
Consultarea studenților în probleme ce privesc procesul instructiv-educțional	Participarea reprezentanților studenților la ședințe de departament. Întâlniri periodice ale tutorilor de an cu reprezentanții studenților și cu grupele de studenți. Consultarea studenților (inclusiv on-line) înainte de luarea deciziilor care îi privesc în mod direct		Studenții sunt consultați asupra deciziilor care îi privesc în mod direct.				Consiliul departamentului Tutorii de an

5. DOMENIUL: RELAȚIA CU SOCIETATEA

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

5.1. Mediul cultural Legătura cu mediul cultural	Încheierea de contracte pentru practica profesională și de convenții pentru viitoare locuri de muncă pentru studenții filologi clasici absolvenți în: muzee, biblioteci documentare, arhive, edituri etc.		Nu a fost necesar, întrucât studenții noștri își desfășoară practica în cadrul unor centre de cercetare ale UBB și la revista departamentului.				Toți membrii departamentului
5.2. Relația cu alumni Evidența situației absolvenților	Legătura online cu absolvenții, contactarea inspectoratelor școlare județene pentru stabilirea legăturii cu absolvenții		Legătura online este menținută cu o parte a absolvenților secție de filologie clasică.				Tutorii din anii respectivi

6. Domeniul: Management

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
6.1. Financiar Îmbunătățirea situației financiare a departamentului, gestiunea judicioasă a fondurilor	Evidența clară a fondurilor departamentului și elaborarea unui program de gestiune financiară a departamentului.		În condițiile sprijinirii DLLC de către Rectorat (prin Fondul de Erudiție), departamentul a putut să desfășoare o serie de activități vizând promovarea secției de filologie clasică și vizibilizarea ei, îndeosebi în mediu online.				Conf. dr. Vasile Rus
Atragerea de studenți în regim cu taxă	Promovarea admiterii pentru programul de studii clasice, creșterea numărului de candidați la admitere		Au fost elaborate și difuzate materiale de promovare a ofertei secției (vezi AFIȘ). A fost creat un sit internet nou, dinamic, al DLLC. Ca urmare, numărul studenților înscriși în anul I a crescut, majoritatea fiind studenți în regim cu taxă.				Lect. dr. Fenechiu Carmen Lect. dr. Bogdan Neagota
6.2. Infrastructura Dezvoltarea bazei materiale, dotare	Încheierea mobilării cabinetului cu mobilier modern și a bibliotecii cu rafturi noi		Au fost achiziționate, prin donația directorului departamentului, un computer DELL + o imprimantă laser BROTHER, un router. Au fost achiziționate, prin FDI și FE, un scanner profesional pentru scanat cărți și reviste (în scopul scanării bibliografiei pentru studenți și a celei necesare în cercetare și în vederea scanării <i>in extenso</i> a volumelor și a studiilor emblematică pentru școala clujeană de filologie clasică), două scannere portabile (pentru	4000 lei	4000 lei	Fondurile Facultății de Litere Donații ale membrilor DLLC FDI Fondul de Erudiție al Rectoratului UBB	lect. dr. Bogdan Neagota

			cercetarea în arhive) și două HDD (intern și extern), pentru stocarea datelor (Bibliotheca Classica și Mediatheca Classica).				
6.3. Resurse umane Seleționarea atentă a personalului didactic, continuarea procesului de întinerire a personalului DLLC prin crearea de posturi vacante și scoaterea la concurs a unor posturi de lector și asistent necesare.	Analiza acoperirii normelor din statele de funcții. Promovarea cadrelor didactice în funcție de cerințe și după standardele meritocrației. Crearea unei profesuri.		A fost scos la concurs un post de lector vacant (limbă și literatură greacă) în vederea dezvoltării curriculare a ofertei de specializări a DLLC, prin extinderea studiului limbii grecești la toate perioadele istorice ale acesteia (de la greaca arhaică la neogreacă)				Lect. dr. Bogdan Neagota lect. dr. Fenechiu Carmen
Stimularea membrilor catedrei în vederea abilitării în condițiile legii	Susținerea cadrelor didactice cu merite în cercetare în redactarea și finalizarea tezelor de abilitare		Sunt în pregătire două dosare de abilitare ale unor membri ai DLLC (conf. dr. Vasile Rus și lector dr. Bogdan Neagota)				conf. dr. Vasile Rus lect. dr. Bogdan Neagota
6.4. Asigurarea calității Evaluarea permanentă a corpului profesoral și creșterea continuă a nivelului calitativ al pregătirii profesionale.	Autoevaluarea și evaluarea în continuare a personalului didactic: evaluarea de către directorul de departament. Evaluarea intercolegială. Evaluarea cadrelor didactice de către studenți		S-au realizat periodic evaluări intercolegiale și autoevaluări.				Membrii DLLC Tutorii de an
Evaluarea rezultatelor învățării, modernizarea formelor de evaluare, realizarea unui proces atractiv modern, fluid și dinamic, prin modernizarea formelor de predare.	Definirea procesului de trecere de la un învățământ bazat pe transferarea de informație la unul creativ, producător de cunoaștere. Verificarea periodică, în acest sens, a modului în care studenții accesează și folosesc sursele de informare (în special cele pe suport electronic) și le aplică creativ; Modernizarea formelor de evaluare a studenților: perfecționarea sistemului de evaluare continuă a cunoștințelor în cadrul seminariilor, adoptarea de metode alternative de evaluare și testare a cunoștințelor (lucrări de seminar, teste). Încheierea procesului de multiplicare/afișare pe site-ul departamentului a suporturilor de curs/seminar. Practicarea de metode moderne, elastice și inovative în predare.		În cursul anului 2017, programul de studiu s-a concentrat pe actualizarea perspectivelor metodologice în predare, în conformitate cu epistema actuală și pe predarea pe niveluri diferite de cunoaștere a limbilor clasice (datorită heterogenității studenților). Studenții sunt evaluați continuu, în modalități variate (referate de seminar susținute în fața colegilor, verificări, teste săptămânale ș.a.).				Membrii DLLC

7. DOMENIUL: INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

Definitivarea și perfecționarea site-ului departamentului	Punerea în funcțiune permanentă a sitului departamentului și utilizarea lui pentru promovarea studiilor clasice și a sprijinirii muncii studenților		Noul sit al departamentului este funcțional și updatat periodic (vezi ANEXA).				lect. dr. Bogdan Neagota
---	---	--	---	--	--	--	--------------------------

8. DOMENIUL: COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Promovarea activităților departamentului	Afișarea pe situl departamentului a principalelor evenimente		Au fost afișate principalele evenimente ale DLLC.				lect. dr. Bogdan Neagota
Promovarea ofertei de programe a departamentului	Vizite la licee, Ziua porților deschise		Au fost efectuate vizite la licee și oferta DLLC a fost promovată în cadrul inspecțiilor de grad.				Membrii DLLC

9. DOMENIUL: RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Continuarea colaborării cu universitățile cu care avem încheiate acorduri bilaterale	Evidența acordurilor existente, reînnoirea celor care expiră. Contactarea universităților și academiilor cu care există relații de schimburi culturale și științifice. Invitarea universităților partenere la evenimentele culturale și științifice organizate. Demararea unor acorduri noi (Univ. din Wrocław, Ignatianum University în Kraków, Universitatea din Torino).		Studenții de la clasice beneficiază de relațiile departamentului cu departamente similare din străinătate.				conf. dr. Vasile Rus lect. dr. Bogdan Neagota lect. dr. Iulian Damian

Directorul Centrului de Studii Antice și Tardoantice

Conf. dr. Vasile Rus

Directorul Centrului de Studii Indiene

CS III dr. Mihaela Gligor

Director de departament

Lect. dr. Bogdan Neagota





Evaluarea Planului Operațional pentru 2017
Departamentul de Limba maghiară și lingvistică generală

1. Domeniul: MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Promovarea specializărilor departamentului	Actualizarea paginilor WEB, redactarea pliantelor	actualizarea săptămânală a paginii WEB a departamentului	100%		-	Fac	Conf. dr. Kádár Edit
Creșterea exigenței în politica de promovare a personalului	Evaluarea periodică a personalului academic	2 colegi	100%		-	Fac.	Prof. dr. Benő Attila
Promovarea imaginii interne și externe a departamentului	Îmbunătățirea circuitului informațional	organizarea unei conferințe interdisciplinare internaționale	100%		1500	surse extrabugetare	Prof.. dr. Benő Attila Conf. dr. Kádár Edit
Continuarea politicii de întinerire a departamentului prin promovarea tinerilor	Doctorate cu frecvență;	1 doctorand cu frecvență	100%		-	Fac.	Prof. dr. Benő Attila

2. Domeniul: ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL – LINIA MAGHIARĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Ajustarea curriculumului la standarde europene cu o atenție sporită acordată calității învățământului	Modificări aduse planului de învățământ (restructurarea curriculumului masterat – Studii de limbă și literatură maghiară)	modificarea planului pe anul universitar 2016/2017	100%	-		Fac	Prof. dr. Benő Attila
Asigurarea calității programelor de studiu la nivel licență și mast	Revizuirea periodică a fișelor disciplinelor	Revizuirea a 25 de fișe	75%			Fac	conf. dr. Fazakas Emese Prof. dr. Benő Attila
Modernizarea formelor de evaluare a cunoștințelor studenților	Evaluare continuă în cadrul seminariilor; adoptarea unor metode alternative de evaluare: lucrări, teste	Redactarea de teste noi pentru majoritatea disciplinelor	50%	-		Fac	conf. dr.Fazakas Emese
Dezvoltarea Școlii doctorale	Admiterea studenților doctoranzi Promovarea programelor doctorale	Admiterea unui doctorand cu bursă și a unui doctorand fără bursă.	100%			Fac	Prof. dr. Benő Attila

2. Domeniul: ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. ÎNVĂȚĂMÂNT NETRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Redactarea cursurilor electronice cu acces prin internet	Publicarea pe siteul departamentului	2 cursuri	50%			Fac.	Lect. dr Zsemlyei Borbála
Participarea la programe de conversie profesională a cadrelor didactice din învățământul preuniversitar	Îndrumarea lucrării metodico-științifice, organizarea concursului pentru obținerea gradului didactic II.	5 lucrări	100%			Fac	Lect. dr. Csomortáni Magdolna

2. Domeniul: ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.3. PRACTICĂ STUDENȚEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Mărirea ponderii practicii profesionale în programe de studii	Contracte cu instituții	3 contracte	33%			Fac.	Prof. dr. Benő Attila
Recompensarea și stimularea studenților cu performanțe deosebite	acordarea de burse de studiu, burse de merit acordarea de premii pentru lucrări prezentate la colocviul studenților	numărul studenților premiați: 9.	33%				Prodecan de resort Director de departament

3. Domeniul: CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate (RON)	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Inițierea în cercetarea științifică a tinerilor prin teme de lungă durată (istoria limbii, sintaxă, sociolingv. și lingv. cognitivă)	Crearea unor baze de date bibliografice clasificate după domenii	o bază de date bibliografice și volume lingvistice electronice	66%				drd. Lakatos Aliz
Finalizarea unor lucrări lexicografice	<i>Dicționarul cultural german maghiar</i> <i>Dicționarul graiului maghiar din Moldova vol. II.</i>	2 dicționare	100%	5000 RON	5000 RON	Surse externe	Lect. dr. Csomortáni Magdolna Lect. dr. Németh Boglárka cu îndrumarea profesorului . dr. Péntek János
Participarea în proiecte comune de cercetare cu cercetători științifici din alte instituții (ex. Universitatea Sapientia, Universitatea din Bratislava, Universitatea din Maribor, Institutul Lingvistic din Budapesta)	<i>"Comprehensive Grammar Resources: Hungarian (în colaborarea cu Institutul Lingvistic din Budapesta. Proiect: OTKA NK 100804)</i> Noun incorporation in Hungarian revisited (în colaborarea cu Ferenc Kiefer din Institutul Lingvistic din Budapesta)	2 studii, 1 dicționar online	100%	1000 1500		Surse externe	Conf. dr. Kádár Edit Lect. dr. Németh Boglárka Prof. dr. Benő Attila

	Redactarea dicționarului limbii maghiare „Termini”. Proiect sponsorizat de Fundatia Domus a Academiei Științifice din Ungaria						
Programe de cercatare individuale	Cercetări microtoponimice în Județul Harghita, regiune Ciucului Cercetări în domeniul morfologiei evaluative Exerciții de gramatică maghiară pentru învățământul preuniversitar	Crearea unei baze de date toponimice Studiu Culgere de exerciții	100%	1600	1000	Surse externe	Lect. dr. Csomortáni Magdolna Lect. dr. Németh Boglárka Conf. dr. Kádár Edith
Organizare conferințe	Oragnizarea conferinței internaționale de onomastică în colaborare cu Universitatea ELTE și Societatea Muzeului Ardelean	cca. 30 de participanți din 4 țări cca. 20 de participanți		2 000 RON	2 0000 RON	Surse externe	Prof. dr.Benő Attila Lingvay Julianna
Creșterea vizibilității în literatura de specialitate	Németh Boglárka -- Sörös Anna: Evaluative morphology in the verbal domain. Complex verbs suffixed with <i>-kVdik</i> in Hungarian. Studies in Language: Morphology and emotions across the world's languages Benő Attila: Principii de redactare: Dicționarul online Terminii Kiefer Ferenc -- Németh Boglárka: Noun incorporation in Hungarian revisited. In Bánréti Zoltán -- Bartos Huba -- Marcel den Dikken -- Váradi Tamás (eds.) Boundaries Crossed: Studies at the rossroads of morphosyntax, phonology, pragmatics, and semantics. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company	aricole BDI (3)	100%				lect. dr. Németh Boglárka Prof. dr. Benő Attila lect. dr. Németh Boglárka
Publicarea volumului de conferință organizată de departamentul nostru în colaborarea cu Societatea Muzeului Ardelean despre cercetările onomastice și istoria limbii în memoria profesorului Szabó T. Attila	Kádár Edit – Szilágyi N. Sándor (ed.): <i>Összetett szavak</i> . Editura Societatea Muzeului Ardelean	o carte de specialitate 200 de pagini	100%	5500		Surse externe	Conf. dr. Kádár Edith

4. Domeniul: STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Organizarea de seminarii științifice cu doctoranzii după principiul interdisciplinarității	Colaborarea cu Asociația Doctoranzilor Maghiar din Romania	participare cu 2 doctoranzi	50%			surse extrabugetare	Conf. dr. Fazakas Emese
Organizarea sesiunii de comunicări științifice a studenților	Colaborarea cu Asociația Studenților Maghiar din Romania	participare cu 10 studenți	100%	1500		surse extrabugetare	Lect. dr. Németh Boglárka
Continuarea cercului lingvistic	Popularizarea cercului și atragerea studenților	atragera a circa 7 studenți interesați de lingvistică	100%	1500		Surse externe	Asist. Drd. Dimény Hajnalka

5. Domeniul: RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Colaborarea cu Fundatia Alma Mater Napociensis	Fundraising	Redirecționarea 2% din taxe în folosul învățământului	Nu avem date	--			Prof. dr. Benő Attila

5. Domeniul: RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiective	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Continuarea colaborării cu absolvenții specializărilor noastre	Invitații la conferințe și programe culturale	2 programe	50%			surse extrabugetare	Lect. dr. Zsemlyei Borbála

5. Domeniul: RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Stimulare cercetării științifice	Obținere granturi europene și internaționale	2 granturi	50%	2000	2200	Fundația Domus a Academiei Ungare	Conf. dr. Fazakas Emese

6. Domeniul: MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Folosirea eficientă a resurselor umane	Încărcarea unor norme didactice cu număr de ore mărit față de minimul orelor obligatorii	8 norme în statul de funcții	100%			Fac.	Prof. dr. Benő Attila

6. Domeniul: MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea infrastructurii	dotare cu mijloace electrotehnice	1 calculator	S-a cumpărat un bec în videoproietorul	700	700	Fac.	Prof. dr. Benő Attila

			Departamentului				
--	--	--	-----------------	--	--	--	--

6. Domeniul: MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Creșterea calificării profesionale	Participare doctoranzilor în activitățile didactice și de cercetare	3 seminari conduse de doctoranzi	100%				Prof. dr. Benő Attila

6. Domeniul: MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Evaluare colegială	Analizarea activității colegilor	2 colegi evaluați	100%			FAC.	Prof. dr. Benő Attila
Discutarea și modificarea planurilor de învățământ	Armonizarea programelor de studii, comasarea disciplinelor comune	2 planuri (Maghiară A + Maghiară Mono)	100%			Fac.	Prof. dr. Benő Attila

7. Domeniul: INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Participarea la concursuri școlare	membru în comisii	2 colegi	100%	400		extrabugetar	Conf. dr. Kádár Edit
Participare în programul Școala Atfel la licee	prelegeri, lămuriri despre înscriere la universitate	2 colegi	100%	450		extrabugetar	Asist. drd. Dimény Hajnalka

8. Domeniul: COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea sitului facultății și a departamentului	Actualizare siteului departamentului, traducerea conținuturilor pentru siteul facultății	10 documente	75%			Fac.	Lingvay Julianna
Relații profesionale cu licee prin îndrumarea lucrărilor metodico-științifice de gr. I.	Consultații, îndrumarea lucrării	7 lucrări	100%			Fac.	Lect. dr. Csomortáni Magdolna

9. Domeniul: RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Diversificarea relațiilor cu Univ. ELTE din Budapesta, Univ. din Debrecen și Szeged (Ungaria)	Schimburi interuniversitare	3 profesori visiting	100 %			Fac., surse externe	Conf. dr. Fazakas Emese Lect. dr. Zsemlyei Borbála
Schimburi Erasmus cu universități din Budapesta (ELTE, Károli Gáspár) și Szeged.	Mobilități pentru studenți și cadre didactice	2 mobilități	100%			UE	Prof. dr. Benő Attila conf. dr. Fazakas Emese

Director de departament

Prof. univ. dr. Benő Attila



Universitatea Babeș-Bolyai
Planul Operațional 2017

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Realizarea evaluării Planului Operational DLLG pe anul 2016	Analiza documentelor si a activitatilor propuse, gradul de realizare a obiectivelor propuse	PO al departamentului 2016	1 PO				Daniela Vladu Membrii dpt.	Ian. 2017
Realizarea Planului Operational DLLG pe anul 2017	Discutarea in cadrul departamentului si stabilirea obiectivelor pentru anul 2017 Intocmirea PO si promovarea lui in cadrul departamentului	PO al departamentului 2017	1PO				Daniela Vladu Membrii dpt.	Ian- Febr.- 2017
Elaborarea Regulamentului LSLG (Linia de Studii in Limba Germana)	Colaborarea in echipa de lucru a elaborarii noului Regulament de organizare si functionare a LSLG	Regulament LSLG	1 Regulament				Daniela Vladu Andras Balogh U. Wittstock	Ian.-febr. 2017

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL



Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Asigurarea calitatii programelor de studii	- Revizuirea planurilor de invatamant, corectarea lor, introducerea de optionale noi, introducerea lor pe platforma online - Revizuirea fiselor disciplinelor in limba romana si germana - Revizuirea regulamentelor/cerintelor de admitere licenta, masterat, doctorat - Revizuirea si elaborarea Regulamentului de organizare si functionare a DLLG - Introducerea unei materii de literatura germana in curriculum-ul Scolii doctorale de Studii lingvistice si literare a Facultatii de Litere	- Planuri invatamant BA- A si B, MA - Fise disc. - Admitere licenta, masterat - Admitere doctorat - Regulament DLLG - Plan invatamant SDSLL	100%				Daniela Vladu U. Wittstock Membrii departamentului Bianca Bican	Ian.- apr.2017



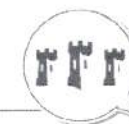
Modernizarea formelor de predare și de evaluare a cunoștințelor studenților	Elaborare de lucrări, teste, suporturi de curs noi	Lucrări, teste, suporturi de curs	100%				Membrii depart. Franziska Schwantuschke	Ian.-dec.2017
Atragerea de studenți la DLLG și la LSLG	Organizarea în săptămână "Școală altfel" a "Universității elevilor" în cadrul LSLG	2 activități a 90 minute	2 activități	UBB, LSLG DAAD			Daniela Vladu Bianca Bican Franziska Schwantuschke	Mart-apr. 2017
	Discuții cu elevii/profesorii liceelor la care se efectuează inspecții de grad didactic 1, 2	4 acțiuni	4 acțiuni				Daniela Vladu Anita Szell R. Santa-Jakabhazi	Aprilie-Mai 2017



Perfecționarea cadrelor didactice-lb germ. din învățământul preuniversitar	Evaluare colocviu admitere grad did. 1 Coordonare lucrari grad did. 1 Inspectia in vederea obtinerii gradului did. 1 Evaluarea in vederea obtinerii gradului did. 2	7 candidati 2 lucrari 2 inspectii (Tg. Mures, Cluj) 8 candidati	1 actiune 2 lucrari 2 inspectii 1 actiune				Daniela Vladu R. Santa Jakabhazi Anita Szell	4 Febr. 2017 Mai 2017 Aug. 2017
Internaționalizarea învățământului	Participare la școala de vară internațională la Sibiu	4 studenți și 1 cadru didactic	4 studenți și 1 cadru didactic	Ministerul de externe al RFG	2000 euro		A. Balogh	Iulie .2017
Internaționalizarea învățământului	Participare la vara academică in cadrul proiectului de colaborare Tübingen, Budapesta, UBB Cluj	2 studenți	2 studenti	DAAD	2000 euro		A. Balogh	Sept. .2017

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. ÎNVĂȚĂMÂNT NETRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------	--------

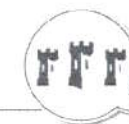


Eveniment cultural: Educarea studenților în spirit german	Organizarea „Adventstreffen 2017”		- 1 acțiune Sala Club, 6 participanți; - 1 acțiune sponsorizare cadouri elevi Colegiul „G. Coșbuc”	sponsorizari	1000 lei	sponsori	D. Vladu	Dec. 2017
Manifestare culturală pt. publicul larg	Expoziție la Bibliotecă Austria: „Romy Schneider – Ein Lebensweg”		100%	Forumul Cultural Austriac București, OeAD			Veronika Zwing	1 ian-30 ian. 2017
Manifestare culturală pt. germaniști	Serata literară cu scriitoarea Didi Drobna		100%	Forumul Cultural Austrac București, OeAD			Veronika Zwing	Martie 2017

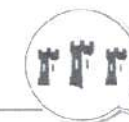
2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.3. PRACTICĂ STUDENTEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Dobindire de cunoștințe în munca editorială	Redactarea unui volum de catre doctoranzi sub controlul cadrelor didactice	1 volum, 2 studenți	1 volum, 3 studenți				A. Balogh	Aprilie 2017

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ



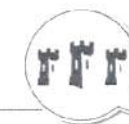
Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Mentținerea unui grad înalt de profesionalism al cadrelor didactice	Publicare studii/articole BDI Coordonare și publicare vol. departamentului „Klausenburger Beiträge zur Germanistik” vol 6 Publicare volum „Österreichisch - Siebenbürgische Kulturbeiträge”, Band 7: „Krise 1914*2014” (Publicare volum: Österreichisch-Siebenbürgische Kulturbeiträge, Band 8: „Imagination und Wirkungsmacht: Männer*Frauen*Westen*Osten” (editura CNCS, categ.B)	15 lucrări 1 volum, 15 articole 1 volum 1 volum	- 7 ErihPlus, 3 BDI, 2 vol. CNCS, 1 vol autor unic, 3 studii 50% (coordonare 1 vol. Casa Cartii de Stiinta, 15 lucrari; publicare ian. 2018) 1 vol. Presa Univ. Clujeana 50%, (pregătire vol.)	Sponsorizari 2200 lei Forumul Cultural Austrac București, OeAD	2000 lei 2400 lei	Forumul Cultural Austrac București, sponsorizari	Membrii departamentului Andras Balogh Daniela Vladu Veronika Zwing Veronika Zwing	2017 Mai 2017 Ian. 2017 Sept. 2017



Organizare de manifestari stiintifice, simpozioane, congrese, workshop-uri	Organizare simpozion de traductologie	participanti de la UBB, UTC si strainantate	12 participanti	sponsorizare	300 lei		Daniela Vladu	Mai-iun. 2017
	Simpozion international „Admoni” pentru doctoranzi in germanistica	40 participanti		DAAD			Nora Tar Andras Balogh	25-27 mai 2017
	Simpozion international (tema nu e stabilita)	15 participanți		Forumul Cultural Austriac, București, OeAD			Veronika Zwing	Dec. 2017
Vizibilizarea activitatii stiintifice a departamentului	Participari active/cu prelegeri la simpozioane /conferinte/ workshop-uri nationale /internationale	15 participari	8 evenimente, 15 participari				Membrii departamentului	Ian.-dec.2017
Cooperări interuniversitare în cercetare	Participarea în proiectul „Netzwerk” cu Universitatea Gießen, participare la conferința despre conflicte si contacte	2 persoane	2000 Euro	DAAD			A. Balogh	Dec. 2017

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------	--------



Colaborare activa cu studentii pe teme de cercetare	- Workshop de lingvistica „Übersetzungswissenschaft“	6 cadre didactice + 20 studenti/ masteranzi/ drd.	- 4 cadre didactice + 30 studenți				Daniela Vladu Anita Szell E. Codarcea	Nov. 2017
	- Workshop de lingvistică aplicată	10 studenti 20 studenti	- Titlu modificat „Germanistik – und dann?“, 15 studenți - 15 studenți				F. Schwantuschke R. Santa Jakabhazi	Apr-mai 2017
	- Workshop pt. studenti „Kreatives Schreiben“	25 studenti					R. Santa-Jakabhazi	Mai 2017
	- Vizionarea unui spectacolul de teatru cu studentii	25 studenti,	- 25 studenți				Daniela Vladu Anita Szell	Nov. 2017
	- Sesiunea de comunicari stiintifice a studentilor, masteranzilor si drd.	studenti, masteranzi, drd	- 12 studenți				Membrii depart.	Mai 2017
	- Pregatire intensa cu studentii pt. ex. licenta		- 40 studenți				Bianca Bican	Mai-iun.2017
	- Participare la un proiect internat. de cercetare		- 1 drd.					2017
Colaborare activa cu studentii anului II pe teme de cercetare prin intermediul artei	Finalizarea proiectului de teatru cu studentii anului II	20 participanti	Nerealizat, amânat				Nora Tar	Martie-Aprilie 2017
Finalizare de teze de doctorat	Consultații în scopul finalizării		1 teză				A. Balogh, D. Vladu	Aug. 2017



Internationalizarea studiilor de doctorat	Participare la conferința „Admoni” la Cluj-Napoca	2 studenți-doctoranzi, 4 cadre didactice	100%		1000 euro	DAAD	A. Balogh	Mai 2017
Excursie de studii	Deplasare cu studenți și cadre did. la Bad Kissingen	20 studenți, 1 cadru didactic	100%		6.000 euro	Min. Interne RFG	A. Balogh	Apr. 2017

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Colaborarea cu firme straine	Identificarea de firme doritoare de cooptare a studenților în mediul de afaceri Acțiuni de popularizare a firmelor care oferă locuri de muncă absolvenților cunoscători ai limbii germane		Discuții cu firma Bosch (oct. 2017), participare la prezentarea proiectului POCA				Membrii departamentului	2017

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------	--------



Intalniri cu fosti studenti	Organizarea de actiuni comune cu fostii studenti care impartasesc actualilor studenti informatii despre modalitati de reusita in cariera		Manifestarea „Germanistik – und dann?” (30 studenți)				Membrii depart.	Mai-iunie 2017
-----------------------------	--	--	---	--	--	--	-----------------	----------------

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Atragerea de de sponsori	Participari la intalniri cu mediul de afaceri german din Cluj /Transilvania		20%				Membrii depart.	2017

6. MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Atragerea de de sponsori	Participari la intalniri cu mediul de afaceri german din Cluj /Transilvania		20%				Membrii depart.	2017

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------	--------



Imbogatirea fondului de carte al bibliotecii departamentului/al facultatii	Donatie de carte		100%			Donatii/colaborari de cercetare	Bianca Bican	2017
Dezvoltarea bazei materiale	Gestionarea eficientă a bunurilor materiale ale dpt.	Ob. inventar, corporale, necorporale	Achiziții noi (4 laptop-uri + consumabile)		17420 lei	UBB	E. Codarcea	2017

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Promovarea de cadre didactice/cercetare	Promovarea cadrelor didactice ale departamentului pe pozitii superioare prin scoaterea la concurs a posturilor didactice		1 post lector				Daniela Vladu	31 ian. 2017

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Evaluarea colegiala	Inspectii semestriale universitare		2 inspectii				Nora Tar Emilia Codarcea Daniela Vladu	2017



Colaborare cu alte institutii de profil nationale /internationale	Colaborarea cu Centrul de limbi moderne Alpha (cursuri, teste) Colaborarea activa cu Asoc. Germanistilor din Romania, Soc. Jura Soyfer, OeAD, IKGS Colaborarea activa cu organizatii de profil (Centrul cult. German, Bibl. Austria, IDLF)		100%				Emilia Codarcea Bianca Bican Daniela Vladu Membrii dpt. Membrii depart.	2017
---	--	--	------	--	--	--	---	------

7. INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Realizarea si întreținerea paginii web a departamentului	Actualizarea permanenta a paginii web: www.germanistik.cluj.jimdo.com, accesarea ei prin lett.ubbcluj.ro/departamente/		100%				R. Sánta-Jakabházi	2017

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Diseminarea informatiilor relevante despre UBB, LSLG	Redactare de pagina de ziar intrun cotidian national de lb. germana		100%	muncă voluntară			A. Balogh	Iun. 2017



9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea area Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil	Termen
Intărirea colaborării și a schimburilor de studenți și cadre didactice cu universități de prestigiu	Visiting prof. la Univ. Debrecen în cadrul CEEPUS Burse de studiu pt. studenți în cadrul schimbului de studenți CEEPUS (Univ. Debrecen)	1 cadre did. 2 studenți	amânat pe 2018 amânat pe 2018			CEEPUS CEEPUS	D. Vladu D. Vladu	Apr. - dec. 2017
Încheiere de noi acorduri cu universități din țări non-europene	Încheiere nou acord CEEPUS cu Univ. Debrecen		amânat pe 2018				Balogh Andras Daniela Vladu	15 Ian. 2017
Încheiere de noi acorduri Erasmus cu universități din țări UE	Încheiere acord Erasmus cu Colegiul Pedagogic din Szarvas/Ungaria		Încheiere acorduri Erasmus+ cu Univ. Regensburg, Würzburg, Paris				Nora Tar	Martie 2017
Proiect internațional interinstitucional	Finalizarea proiectului		- amânat pe 2018 - realizare workshop exploratoriu la Acad. Științe Viena (nov. 2018)			Austria	Bianca Bican	2017



Proiect internațional „Mediale Selbstreferenzen”	„Literarische Stätten in Südosteuropa. Das multiethnische Kronstadt als literarischer Erfahrungsraum in der ersten Hälfte des 20. Jhs.”	Worksho puri, conferint e, redactare a unui volum cuprinzân d rezultatel e cercetării	100%				IKGS	Réka Sánta- Jakabházi	2015- 2018
Cooperare Erasmus	Contract nou cu ELTE Budapesta		50% (în derulare)					N. Tar A. Balogh	Mart. .2017
Internaționalizarea studiilor de germanistică (BA, MA)	Atelier de storrtelling ptr. elevi și studenți (curs perfecționare ptr. profesori)		160 participanți					N. Tar	Mai 2017

Cluj-Napoca, 28.01.2018

Dir. departament
Conf. dr. Daniela Vladu

Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017
Departamentul de limba și literatura engleză

1. Domeniul MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Formarea de specialiști în domeniul anglisticii și americanistici, competitivi pe piața internațională a muncii	Dezvoltarea continuă a programului de studiu și compatibilizarea planurilor de învățământ cu cele din UE; Integrarea perspectivelor actuale în cercetarea literară și lingvistică, ridicarea pregătirii lingvistice a studenților Corelarea conținutului cursurilor cu nivelul pregătirii lor și perfecționarea sistemului de cursuri practice și opționale introduse în anii trecuți; axarea mai pregnantă a acestor cursuri pe dezvoltarea de competențe lingvistice căutate de angajatori.	Introducere cursuri noi Modificări de syllabus Au fost introduse în decursul anului cursuri opționale noi la nivel licență și masterat, au fost retrase alte cursuri care nu mai erau la fel de atractive S-au îmbunătățit syllabi a diferite cursuri, s-au înnoit bibliografiile critice	Realizat				Întreg departamentul
Realizarea unui transfer de cunoștințe de specialitate spre comunitate și mediul academic	Valorificarea cercetării cadrelor didactice prin editarea de cărți și cursuri universitare în edituri recunoscute, prin publicarea de articole, prin participarea la sesiuni științifice din țară și străinătate, prin susținerea de conferințe sau de seminarii pentru diseminarea rezultatelor cercetării. Respectarea deontologiei profesionale în redactarea și publicarea lucrărilor științifice.	Au apărut cărți și contribuții ale membrilor departamentului în volume colective 22 articole ISI 24 articole ERIH+ Multe alte articole în reviste culturale Participări la conferințe naționale și internaționale Multiple alte acțiuni culturale	Realizat		1972 lei (conferințe) 3952 (publicare carti)	Fonduri de dezvolt. instituțională	Întreg departamentul
Promovarea unui sistem de conducere transparent și nediscriminatoriu al departamentului, atât în relația cu cadrele didactice, cât și cu studenții	Organizarea periodică de ședințe ale Consiliului de departament; Organizarea de reuniuni periodice ale departamentului, consultarea (inclusiv on-line) a cadrelor didactice în luarea deciziilor privind planul de învățământ și statele de funcții; Informarea sistematică a membrilor departamentului cu privire la deciziile Consiliului de Administrație al facultății și ale Consiliului facultății; Delegarea sarcinilor extradidactice din cadrul departamentului în mod rațional și echitabil la fiecare membru al departamentului.		Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Membrii Consiliului de departament
Promovarea continuă a respectului reciproc, a principiilor eticii și	Aplicarea regulamentului de funcționare a departamentului;	Adoptarea noului regulament al departamentului	Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan

deontologiei profesionale atât în ceea ce privește relațiile dintre cadrele didactice, dar și între acestea și studenți	Respectarea confidențialității în relațiile care privesc activitatea prestația a studenților; Respectarea deontologiei profesionale în redactarea și publicarea lucrărilor științifice.						Membrii Consiliului de departament Întreg departamentul
---	--	--	--	--	--	--	--

2. Domeniul ÎNVĂȚĂMÂNT

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Perfecționarea sistemului de admitere a studenților	Dezvoltarea de noi teste care, alături de rezultatul la examenul de bacalaureat, să permită o selecție cât mai corectă a studenților; Organizarea de cursuri gratuite pentru pregătirea candidaților.	Au fost îmbunătățite testele pentru admitere Au fost organizate cursuri gratuite pentru absolvenții de liceu doritori să dea admitere	Realizat				Conf. dr. Dorin Chira Lect. dr. Adriana Todea Conf. dr. Alina Preda
Dezvoltarea continuă a planului de învățământ, compatibilizarea acestuia cu planurile de învățământ din UE	Îmbunătățirea în continuare a curriculum-ului în concordanță cu practicile europene de referință, conform declarației de la Bologna pentru ciclul complet (licență, masterat, doctorat) și în concordanță cu Legea Educației Naționale; Întărirea componentei de literatură în cadrul programului; Consolidarea programului de practică al studenților.	Curriculum-ul este îmbunătățit permanent Programul de practică a studenților a fost implementat Componenta de literatură a fost dezvoltată (angajarea unui lector, prezența unui lector Fulbright),	Realizat Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Conf. dr. Dorin Chira, Asist. Dr. Alina Câmpean
Perfecționarea fișelor disciplinelor, includerea evoluțiilor celor mai recente din domeniile acoperite	Îmbunătățirea în continuare a fișelor disciplinelor, mai buna corelare a cursurilor/seminariilor și evitarea suprapunerilor cu alte discipline sau a repetărilor inutile, diversificarea tipurilor de cursuri pe discipline și perfecționarea alocării de credite disciplinelor de studiu.		Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Întreg departamentul
Dezvoltarea ofertei de studii nivel master	Reînființarea programului de master de studii americane: demararea procedurilor, căutarea de parteneri interni și externi.	Dosarul programului este realizat, urmează a fi trecut prin consiliul facultății, biroul curriculum și senat în decursul anului 2018, cu ținta de prima admitere în anul universitar 2019-2020	Parțial realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Prof. Dr. Mihaela Mudure
Perfecționarea examenului de licență	Îmbunătățirea examenului de licență prin perfecționarea testului la examenul de sinteză, prin coordonarea exigentă a lucrărilor studenților, prin promovarea unei tematici și		Realizat				Membrii comisiei de licență, coordonatorii de lucrări de licență

	bibliografii actuale și moderne și publicarea ei pe site-ul facultății.						
Efectuarea practicii în cadrul centrelor de cercetare științifică a departamentului	Crearea de locuri de practică pentru studenți în cadrul centrelor de cercetare ale departamentului (Centrul de Cercetare a Romanului Britanic Contemporan, Institutul de Pragmatici ale Comunicării, Centrul CODEX)	Studenții pot alege să efectueze practica pe lângă două centre organizate pe lângă departament, CCRBC și IPC	Parțial realizat				Directorii de centre – prof. dr. Ștefan Oltean, Prof. dr. Sanda Berce Conf. dr. Adrian Papahagi Conf. dr. Rareș Moldovan
Perfecționarea planurilor programelor graduale (master și doctorat)	Perfecționarea în continuare a masteratelor departamentului în concordanță cu exigențele cercetării științifice actuale; Includerea studiilor de nivel master în sistemul european de masterat în cotutelă, realizarea de noi acorduri de colaborare pentru mobilități ale studenților masteranzi în universități din Uniunea Europeană, atragerea de masteranzi din state ale Uniunii Europene sau din spațiul euro-atlantic; Consolidarea și perfecționarea disciplinelor din cadrul școlilor doctorale susținute de membrii departamentului și dezvoltarea sistemului de doctorate în cotutelă, astfel încât doctoranzii să poată efectua stagii de cercetare în două universități din țară sau în universități din străinătate; atragerea de doctoranzi străini. Regândirea și modernizarea structurii masteratului de studii culturale britanice	Au fost făcute modificări în structura a două dintre masteratele departamentului Au fost semnate noi acorduri Erasmus	Parțial realizat				Prof. dr. Mihaela Mudure Conf. Dr. Dorin Chira Conf. R. Moldovan Lect. Dr. Adriana Todea

3. Domeniul CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea cercetării științifice a membrilor departamentului	Identificarea domeniilor prioritare în cercetarea fundamentală și aplicativă, propunerea de teme ce se înscriu în cerințele actuale; Atragerea, în continuare, de granturi de către cadrele didactice și realizarea de contracte de cercetare; Participarea membrilor departamentului în colective mixte de cercetare (cu alte departamente și facultăți în cadrul universității, sau în echipe din alte universități din țară sau din străinătate).	S-a obținut organizarea conferinței internaționale CEMS (Centre for European Modernist Studies) la Cluj, care va avea loc în mai 2018, s-au făcut demersuri organizatorice pentru invitarea unor mari personalități internaționale în domeniu A fost organizată o conferință internațională a departamentului, cu participare prestigioasă Au fost concepute două proiecte de cercetare colectivă ale	Realizat	15000 lei	13430 lei (cheltuieli invitați)	Fonduri de dezvoltare instituțională	Conf. dr. Rareș Moldovan Directorii unităților de cercetare, întreg departamentul

		membrilor departamentului (post-uman; supraviețuiri ale modernismului) Centrul CODEX are echipa mixtă de specialiști din alte facultăți					
Angrenarea în cercetarea științifică a studenților	Cuprinderea studenților în activitatea centrelor de cercetare științifică ale departamentului.	Masteranzi din cadrul departamentului au fost integrați în cadrul CCRBC	Parțial realizat				Directorii centrelor de cercetare științifică
Diseminarea rezultatelor cercetării științifice proprii	Valorificarea cercetării cadrelor didactice prin editarea de cărți și cursuri universitare în edituri recunoscute, prin publicarea de articole, prin susținerea de conferințe, prin participarea la sesiuni științifice din țară și străinătate; Îmbunătățirea prestației științifice și creșterea numărului de publicații în reviste științifice internaționale și reviste cu grad mare de impact (ISI, ERIH), continuarea publicării în revista STUDIA a unor articole de înalt nivel calitativ; Organizarea periodică de seminarii științifice și de sesiuni științifice de profil, cu invitați de la alte departamente din țară și străinătate; Organizarea de sesiuni ale cercurilor științifice studențești și sprijinirea participării la acestea a studenților din toate ciclurile de învățământ universitar (licență, masterat, doctorat); Sprijinirea activității de cercetare în cadrul unităților de cercetare ale departamentului (Centrul de Cercetare a Romanului Britanic Contemporan, Institutul de Pragmatici ale Comunicării, Centrul de Cercetare a Manuscriselor etc.); organizarea de sesiuni științifice prin intermediul acestora.	Au apărut cărți și contribuții ale membrilor departamentului în volume colective 22 articole ISI 24 articole ERIH+ Multe alte articole în reviste culturale Participări la conferințe naționale și internaționale Multiple alte acțiuni culturale 2 sesiuni studențești Alte acțiuni culturale (interviuri, dosare în reviste, lansări etc.)	Realizat		1972 lei (conferințe) 3952 (publicare carti)	Fonduri de dezvolt. instituțională	Conf. dr. Rareș Moldovan Directorii unităților de cercetare, întreg departamentul Prof.dr. M. Mudure Lect. dr. A. Todea

4. Domeniul STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

Orientarea în carieră a studenților, dezvoltarea, în continuare, a sistemului tutorial, în conformitate cu reglementările în vigoare	Organizarea unui sistem tutorial performant	A fost îmbunătățit considerabil sistemul de tutoriat prin întâlniri regulate	Parțial realizat				Membrii Consiliului de departament Tutorii de ani
Promovarea unor relații bazate pe respect și pe principiile eticii și deontologiei profesionale între cadrele didactice și studenți	Aplicarea regulamentului de funcționare a departamentului; Respectarea confidențialității în relațiile care privesc prestația profesională a studenților;		Realizat Parțial realizat, o politică unitară a confidențialității prestației nu există la nivelul facultății.				Conf. dr. Dorin Chira Membrii Consiliului de departament Întreg departamentul
Consultarea studenților în probleme ce privesc procesul instructiv-educational	Participarea reprezentanților studenților la ședințele de departament; Întâlniri periodice ale tutorilor de ani cu reprezentanții studenților și cu grupele de studenți; Consultarea studenților (inclusiv on-line) înainte de luarea deciziilor care îi privesc în mod direct	Participarea studenților la ședințele de departament nu a fost încă implementată coerent la nivelul facultății Există întâlniri cu tutorii de ani iar studenții sunt constant consultați și ținuți la curent on-line	Parțial realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Membrii Consiliului de departament Tutorii de ani

5. Domeniul RELAȚIA CU SOCIETATEA

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Legătura cu mediul de afaceri	Încheierea de contracte pentru practica profesională a studenților cu firme interesate (traducere, redactare de materiale în limba engleză etc.)		Nerealizat				Prof. dr. Sanda Berce Conf. dr. Dorin Chira
Evidența situației absolvenților	Legătura on-line cu absolvenții, contactarea inspectoratelor școlare județene pentru stabilirea legăturii cu absolvenții	Au fost stabilite legături prin intermediul paginii departamentului pe rețele sociale	Parțial realizat			Foștii tutori de ani Lect. Dr. Petronia Petrar	

6. Domeniul MANAGEMENT

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

Îmbunătățirea situației financiare a departamentului, gestiunea judicioasă a fondurilor	Evidența clară a fondurilor departamentului și elaborarea unui program de gestiune financiară a departamentului; Implicarea studenților doctoranzi în predarea de seminarii și cursuri practice în regim fără plată; Renunțarea la cursurile opționale cu un număr mic de studenți.	Situația financiară a departamentului a fost pozitivă, existând excedent, gestiunea financiară a departamentului depinde de gestiunea Facultății Doctoranzii au fost implicați în predarea de cursuri S-a renunțat la unele cursuri opționale	Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Consiliul Departamentului Conducătorii de doctorat
Atragerea de studenți în regim cu taxă	Promovarea admiterii pentru programul de limbă engleză, creșterea numărului de candidați la admitere.	Admiterea a fost promovată în școli, a crescut numărul de candidați la programele de licență și masterat ale departamentului față de anii precedenți	Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan cu sprijinul Consiliului Departamentului, al Decanatului Facultății de Litere prodecan Dorin Chira
Dezvoltarea bazei materiale, dotare	Achiziționarea unui laptop/a unu sau două desktopuri	S-a renunțat la achiziție din cauza prețurilor ridicate ale echipamentelor, care nu se justificau	Nerealizat			Buget, Fonduri de dezvoltare instituțională	Conf. dr. Rareș Moldovan Consiliul departamentului, Lect. dr. Octavian More
Dezvoltarea bazei materiale, dotare	Mobilarea cab. M8 (fost 62) cu masă, scaune, rafturi pentru în vederea organizării de activități didactice și conferințe; Dotarea cab. M8 cu calculatoare și video-proiectoare pentru predarea modernă de cursuri nivel licență și master.		Nerealizat (lipsă fonduri)	7000 RON		Buget, Centrul Alpha	Conf. dr. Rareș Moldovan Consiliul departamentului, Lect. dr. Adriana Todea
Management Resurse Umane Selecționarea atentă a personalului didactic, continuarea procesului de întinerire a personalului departamentului prin crearea de posturi vacante și scoaterea lor la concurs în	Analiza acoperirii normelor din statele de funcții; Promovarea cadrelor didactice în funcție de cerințe și după standardele meritocrației; Scoatere la concurs a unor posturi necesare, în special de asistent și lector Crearea de noi profesuri.		Realizat Au fost scoase la concurs două posturi (1 lector, 1 asistent), a fost ocupat unul în urma concursului (1 lector) Realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Întreg departamentul

condițiile pensionării cadrelor didactice, promovarea cadrelor didactice							
Stimularea membrilor catedrei în vederea abilitării în condițiile legii	Implicarea cadrelor didactice cu merite în cercetare în comisiile de îndrumare a doctoranzilor și în comisii de susținere a tezelor la doctorat; Susținerea eforturilor acestora de a-și redacta și finaliza teza de abilitare		Realizat Nu s-au susținut teze de abilitare Nerealizat				Conducătorii de doctorat Întreg departamentul
Asigurarea calității Evaluarea periodică a corpului profesoral, creșterea continuă a nivelului calitativ al pregătirii profesionale a cadrelor didactice	Autoevaluarea și evaluarea în continuare a personalului didactic: Evaluare de către directorul de departament Evaluare intercolegială Evaluarea cadrelor didactice de către studenți	S-au efectuat auto-evaluările și evaluările colegiale S-a promovat evaluarea cadrelor didactice de către studenți, cu rezultate nesatisfăcătoare	Parțial realizat				Conf. dr. Rareș Moldovan Întreg departamentul

7. Domeniul INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dotare modernă a departamentului	Achiziție de router wireless pentru departament	Implementarea unui sistem wifi la nivelul facultății as fost realizată	Realizat			Fonduri ale facultății	Conf. dr. Rareș Moldovan Lect. dr. Adriana Todea

8. Domeniul COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Promovarea activităților departamentului	Crearea noului site; Folosirea eficientă a paginii de Facebook a departamentului, a grupurilor	Pagina de Facebook și grupurile de comunicare cu studenții sunt active, noul site urmează a fi lansat în anul 2018	Parțial realizat				Conf. dr. Adrian Papahagi Lect. dr. Petronia Petrar
Promovarea ofertei de programe a departamentului	Vizite în licee, Ziua porților deschise, asistarea la cursuri a elevilor		Realizat				Conf. dr. Dorin Chira, alți membri ai departamentului

9. Domeniul RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Continuarea colaborării cu universitățile cu care avem semnate acorduri de colaborare, reînnoirea acordurilor și semnarea altor acorduri, formarea unei rețele de colaborare cu cât mai multe facultăți/universități atât din Europa cât și din spațiul extracomunitar	Evidența acordurilor existente, reînnoirea celor care expiră; Contactarea universităților cu care există relații de colaborare pe plan didactic și științific; Colaborarea cu CCI; Invitarea universităților partenere la organizarea de manifestări științifice	Unele acorduri au fost reînnoite sau sunt în curs de reînnoire Colaborarea cu CCI a fost bună Alte acorduri sunt în perspectiva de a fi semnate	Realizat				Prof. dr. Sanda Berce Prof.dr. Michaela Mudure Conf. dr. Rareș Moldovan Lect. Dr. Petronia Petrar
Creșterea numărului de mobilități ale cadrelor didactice și ale studenților la Universități din țările Uniunii Europene	Creșterea numărului de acorduri; Încurajarea participării studenților în mobilități; Tutoriale avînd obiect selectarea cursurilor de către studenți, pe baza planurilor de învățămînt ale universităților partenere; Recunoașterea cursurilor urmate la universitățile gazdă; Selecție după criterii strict profesionale a studenților	A crescut numărul mobilităților Erasmus, mai ales la nivel masteral, studenții au fost încurajați să participe Cursurile au fost recunoscute iar selecția s-a făcut după criterii profesionale	Realizat				Prof. dr. Sanda Berce Prof.dr. Michaela Mudure Conf. dr. Rareș Moldovan
Consolidarea relațiilor cu universități din străinătate prin atragerea unor personalități științifice de mare prestigiu	Invitarea de personalități la manifestările departamentului; Dezvoltarea rețelei CEMS; Dezvoltarea relației Fulbright în următorii ani	Au existat multiple vizite ale unor profesori de la Universități din străinătate la manifestări organizate de departament Conferința departamentului a prilejuit vizita distinsei Dame Marina Warner A început organizarea celei de a doua conferințe CEMS în 2018 S-a acordat DHC profesorului Declan Kiberd în martie 2017 S-a dezvoltat rețeaua Fulbright	Realizat		3000 RON (conf. dept) 13430 (org. CEMS)	Fonduri de dezvoltare instituțională Fonduri din taxe de conferință	Prof.dr. Michaela Mudure Conf. dr. Dorin Chira Conf. dr. Rareș Moldovan

Director de departament,
Conf. dr. Rareș Moldovan

FACULTATEA DE LITERE
DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI ROMANICE

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
1.1. La nivel Licență: Organizarea și coordonarea cursurilor de aducere la nivel pentru studenții de anul I admiși la nivel zero. Adaptarea cursurilor de anul I la această situație. Adaptarea cursurilor intracurriculare (franceză) și extracurriculare (spaniolă, italiană). Organizarea grupelor.	Testarea studenților. Adaptarea cursurilor intracurriculare (franceză) și extracurriculare (spaniolă, italiană). Instruirea doctoranzilor pentru aceste cursuri. Organizarea grupelor.	-	100%	-	-	-	Andreea Bugiac Sanda Moraru Monica Fekete Mirona Bence Muk Carmela Lista L. Tunsoiu doctoranzi
Diversificarea și actualizarea curriculumului	- Actualizare bibliografică - Ajustarea cursurilor și adaptarea curriculumului la standard european și internațional	100%	100%				Toți membrii Departamentului
1.2. La nivel Master: Diversificarea/ modernizarea curriculumului la standard internațional, cu accent pus pe interdisciplinaritate	- Innoirea bibliografiei - Ajustarea cursurilor și adaptarea curriculumului la standard european și internațional	100%	100%				Toți membrii Departamentului implicați în programe de Master

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
2.1.1. Colaborări cu universități din Consorțiu, Erasmus, Camões I. P.	Permanentizarea limbii portugheze (curs facultativ). Menținerea cursurilor de limba portugheză, nivel începători și intermediari. Menținerea cursurilor de cultură și civilizație portugheză		100%			Camões I.P. / UBB	Veronica Manole
2.1.2. Diversificarea ofertei de cursuri	Diversificare cursuri practice în planul de învățământ. Pregătirea acreditării licenței limba portugheză		100%				Cristiana Papahagi

2.1.3. Colaborare cu Centrul de limbi moderne ALPHA	Cursuri, testări pentru limbile portugheză, franceză, spaniolă, italiană		100%			Alpha (Extrabugetar taxe)	Veronica Manole Viorel Rujea Mirona Bence Muk Anamaria Curea Andreea Bugiac
2.1.4. Colaborare cu Academia de Muzică "Gh. Dima", Cluj-Napoca	Cursuri de limba italiană facultative și opționale, testarea și evaluarea studenților		100%			Extrabugetar	Bence Muk Mirona
2.1.5. Colaborare cu Departamentul de Limbi Moderne Aplicate și Comunicare în Afaceri, FSEGA	Cursuri practice de limba italiană aplicată în afaceri și în câmpul public, testarea și evaluarea studenților		100%			Extrabugetar	Delia Morar
2.1.6. Pentru mărirea numărului de studenți la departament, atragerea la admitere a mai multor absolvenți, chiar și a unora cu competențe lingvistice mai slabe pentru integrarea lor progresivă în programul didactic normal.	Promovarea admiterii Organizarea de grupe de aducere la nivel în paralel cu programa didactică de licență. Organizarea de cursuri de pregătire admitere		100%				Simona Jișa Sanda Moraru Mirona Bence Muk doctoranzi
2.1.7. Licență a. Adaptarea cursurilor de anul I la grupe neomogene b. Studenți de elită. Pregătirea unor activități speciale pentru studenții cu nivel de excepție	Discutarea strategiilor didactice. Atragerea studenților din anul I la sesiunile de comunicări anuale. Integrarea precoce a studenților în proiecte de cercetare		100%				Șefii de specializări
2.1.8. Master a. Participarea masteranzilor la manifestările științifice programate ale facultății și ale catedrei b. Pentru mărirea numărului de masteranzi la departament, pentru secția CMM, atragerea la admitere a mai multor absolvenți ai secțiilor de franceză, italiană, spaniolă, și a unora de la alte facultăți din UBB și din alte centre universitare din țară	Participarea masteranzilor la manifestările științifice programate ale facultății și ale catedrei. Integrarea studenților în proiecte de cercetare Promovarea programelor de master CMM, LCDI		100%				Cristiana Papahagi, responsabilii de master: Monica Fekete, Simona Jișa
2.1.9. Doctorat Implicarea doctoranzilor în manifestările științifice ale catedrei sau/și ale altor universități	Participarea doctoranzilor la manifestările științifice ale catedrei sau/și ale altor universități. Implicarea lor în activitatea propriu-zisă de organizare a manifestărilor științifice		100%				Rodica Pop Yvonne Goga Ligia Florea Liana Pop
2.1.10. Organizarea unui colocviu	Organizarea colocviului		50% -			FDI	Toți membrii

transdisciplinar al DLLR, cu participarea cadrelor didactice și a studenților	Publicarea actelor		organizare publicare în 2018				DLLR
---	--------------------	--	------------------------------	--	--	--	------

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. ÎNVĂȚĂMÂNT NETRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
2.2.1. Dezvoltarea învățământului netradițional în cadrul proiectului Lifelong Learning, educație continuă în folosul comunității, proiect derulat prin Centrul de Formare continuă și învățământ la distanță și cu Frecvență Redusă din cadrul UBB Cluj-Napoca	Cursuri de limba franceză facultativ, nivel avansați și începători	100%	100%				Anamaria Curea doctoranzi (Responsabil Facultate: Prof. Dorin Chira)
2.2.2 Organizarea de activități de formare netradiționale, împreună cu Institutul Francez: concurs de dictare, atelier de conversație	Publicizare Organizare	100%	100%			Institutul Francez	Anamaria Curea Simona Jișa Andrei Lazăr

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.3. PRACTICĂ STUDENTEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
2.3.1. Practică prevăzută în planul de învățământ al masteratului CMM, la disciplina Traduceri (fr., it., sp.)	Stagii în birouri de traducători, primăria Cluj, edituri, biblioteci, institute culturale	-	100%				Monica Fekete Sanda Moraru Cristiana Papahagi
Coordonarea stagiului de practică profesională a studenților din anul II, nivel Licență	Coordonarea studenților și a tutorilor de stagiu Asigurarea comunicării cu toate persoanele implicate în implementarea practicii. Efectuarea de vizite de monitorizare la partenerii de practică. Evaluarea activității de practică Atragerea de noi parteneri de practică din mediul de afaceri clujean	-	100%				Sanda Moraru Delia Morar Andreea Bugiac

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
3.1. Publicații 3.1.1. Volume							

Pregătire volum de autor	Documentare și redactarea unei părți	100%	100%				Monica Fekete
Publicarea Actelor colocviului Pierre Michon la Casa Cărții de Știință	Reunirea contribuțiilor, editare, publicare	100%	100%			Universitatea din Luxemburg	Simona Jișa Yvonne Goga
Publicarea unui curs de Morfosintaxa SN în limba franceză	Redactare	100%	75 % se amina pe 2018				Iuliana Mateiu
Publicare volum de acte ale colocviului "La violence verbale: description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux"	Reunirea contribuțiilor, editare, publicare	100%	100%			UEFISCDI	Iuliana Mateiu
Publicarea Actelor Colocviului „Littérature et politique en Afrique” în Studia Europaea UBB	Reunirea contribuțiilor, editare, publicare	80%	publicare în 2018			Editura Cerf + Fonduri extrabugetare	Simona Jișa
Publicarea lucrărilor colocviului Oral 2 (Volum tematic <i>Studia Philologia</i> rezervat pentru 2018):	primirea contribuțiilor, revizie științifică și lingvistică	80%	80%				Liana Pop Ana Zisman Veronica Manole
Publicarea numărului <i>Studia Philologia</i> 4/2017 dedicat studiilor portugheze	primirea contribuțiilor, revizie științifică și lingvistică	100%				UBB (publicare) - Camões IC	Veronica Manole
Pregătire volum traducere/ediție filologică <i>Cântarea lui Guillaume</i>	documentare și redactare	50%	50%			editura	Cristiana Papahagi
Publicare volum traducere: Sylviane Dupuis, <i>Teatru</i> , trilogie, Cluj, Casa Cărții de Știință, col. « Helvetica », 2017.	Redactare	100%	50% Publicarea se amână pe 2018, în urma evaluării dosarului de subvenție de către Pro Hevetia			Pro Helvetia Elveția	Andreea Bugiac
Publicare volum de traduceri: Emile Verhaeren, <i>Scrieri despre artă : articole, cronică, eseuri monografice</i> . Volum coordonat de Rodica Lascu-Pop, Cluj, Casa Cărții de Știință, col. « belgica. ro »	Selectia textelor, coordonare, traducere, , revizie, prefațarea, lansarea și promovarea volumului	100%	50% Publicare în 2018			ARLLFB Belgia	Rodica POP Andrei Lazar
Coordonare volum <i>Présences littéraires belges dans les revues culturelles et universitaires de Transylvanie (1990-2015). Répertoire bibliographique</i> . Sous la coordination de Rodica Lascu-Pop, avec la collaboration de :	Pregătire volum (reunire articole, verificare, machetare, redactare prefață)	100%	Se amână pe 2018			ARLLFB Belgia	Rodica POP Andreea Bugiac Andrei Lazar

Aurora Băgiag, Ana Coiug, Andreea Hopârtean, Călin Pop, Adina-Irina Romoșan, Anamaria Sabău, Bogdan Veche, Andrei Lazar, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință							
Publicarea volumului <i>La literatura fantástica hispanoamericana</i>	Redactare	100%	100%			ed. Casa Cărții de Știință	Dan Rujea (autor) Viorel Rujea (coautor)
Publicare volum colectiv Journées d'étude : Simona Jișa, Bianca-Livia Bartoș et Yvonne Goga (coord.), <i>Réécrire les mythes</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, Roumanie, col. « Romanul francez actual », 2017, 151 p., ISBN 978-606-17-1190-1	Editare + publicare	100%	100%			FDI	Simona Jișa Bianca Bartoș Yvonne Goga
Articole, traduceri, recenzii							
Publicarea articol : « Architectures "sacrées" chez Pierre Michon », in Simona Jișa, Sylvie Freyermuth și Yvonne Goga (coord.), <i>Des arts visuels à l'écriture romanesque dans l'œuvre de Pierre Michon</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, coll. « Romanul francez actual », 2017, ISBN : 9786061711383, pp. 221-247	Redactare + Publicare	100%	100%			Universitatea din Luxemburg	Simona Jișa
Publicare articol : « <i>L'enlèvement de Sabina</i> de Felicia Mihali : syncrétismes et jeux postmodernes » in <i>Contact +</i> , no. 78, 2017, ISSN 1790-5680, pp. 65-69	Redactare + Publicare	100%	100%			Asociația profesorilor de franceză din Grecia	Simona Jișa
Publicare articol : « Matéi Visniec : Femmes en guerre » in <i>Femmes, violences et résistances</i> , Hager Ben Driss et Meryem Sellami (coord.), Éditions Arabesques, Tunis, 2017, ISBN 978-9938-07-222-8, pp. 127-138.	Publicare	100%	100%				Simona Jișa
Publicare articol in Actele colocviului « Littérature et politique en Afrique »	Redactare	50%					Simona Jișa
Publicare articol « Dans les jeux miroitants des interprétations : la parabole du Père prodigue dans <i>Le Retour</i> d'Andreï Zviaguintsev », in Ramona Malița (coord.), <i>Agapes francophones</i> , Jatepress, Szeged, 2017, pp. 95-101.	Redactare	100%	100%				Andreea Bugiac
Publicare recenzie Roxana Dreve, <i>J.M.G. Le Clézio et Göran Tunström: analyse fractale du</i>	Redactare	100%	50%	Se amână pe 2018			Andreea Bugiac

<i>thème de l'enfance</i> în revista <i>Caietele Ehinix</i> , iunie 2017.							
Publicare recenzie <i>Littératures classiques</i> în revista <i>Caietele Ehinix</i> , iunie 2017.	Redactare	100%	50% Se amână pe 2018				Andreea Bugiac
Publicare traducere 5 articole în vol. <i>E. Verhaeren. Scrieri despre artă</i> , vol. coordonat de Rodica Lascu-Pop, Cluj, Casa Cărții de Știință, col. « belgica.ro », 2017.	Traducere	100%	100% Traducere finalizată, publicarea se amână pe 2018				Andreea Bugiac
Traducerea volumului de corespondență, Henri Michaux, <i>Donc c'est non</i> Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2017.	Documentare, traducere	100%	100%			FNL	Rodica Pop
Coordonare volum <i>Présences littéraires belges dans les revues culturelles et universitaires de Transylvanie (1990-2015). Répertoire bibliographique</i> . Sous la coordination de Rodica Lascu-Pop, avec la collaboration de : Aurora Băgiag, Ana Coiug, Andreea Hopârtean, Călin Pop, Adina-Irina Romoșan, Anamaria Sabău, Bogdan Veche, Andrei Lazar, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință	Pregătire volum (reunire articole, verificare, machetare, redactare prefață)	100%	100%			ARLLFB Belgia	Rodica POP Andreea Bugiac Andrei Lazar
Publicare articol „Sur les traces d'Edipe, genèse d'un processus traductif”, <i>Revue internationale Henry Bauchau</i>	Definitivarea articolului și publicare	100%	50%				Rodica Pop
Publicare articol în actele colocviului <i>La violence verbale : description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux</i>	Redactare	100%	100%				Anamaria Cureau
Publicarea articolului "Rôle et fonctionnement des insultes sur internet"	Redactare	100%	100 %				Iuliana Mateiu
Publicarea articolului "Les jurons du capitaine Haddock: défis traductologiques" în <i>Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica</i> , nr. 18/ 2017.	Redactarea și predare articolului.	100%	100%				Mateiu Iuliana-Anca
Publicare articol în volum internațional, coord. Jean-Yves Béziau, <i>L'arbitraire du signe</i>	Documentare, redactare	50%	50%				Anamaria Cureau
Publicare articol « Source-Goal Asymmetry in Romanian », în Kopecka, A. (éd.) <i>Typology of Source-Goal Asymmetries in Motion Events</i> , Amsterdam, J. Benjamins	Transmis spre publicare	100%	publicare 2018				Cristiana Papahagi
Publicare articol „Nommer la langue française au Moyen-Âge: un enjeu de pouvoir”, în volum colectiv la ed. Garnier	Redactare	100%	publicare 2018				Cristiana Papahagi
Publicarea articolului: <i>Malati e malattia, consigli e rimedi. Appunti sul Decameron di Boccaccio</i> în Actele colocviului internațional: <i>Presente e</i>	Redactare și publicare	100%	100%				Monica Fekete

<i>futuro nella lingua e letteratura italiana: problemi, metodi, ricerche, Craiova, 2015</i> (Franco Cesati Editore, 2017)							
Publicare articol: <i>Il personaggio come narratore nel romanzo</i> (Parise, Consolo, Angioni) în volumul <i>Il romanzo italiano contemporaneo dal dopoguerra ad oggi</i> .	Redactare	100%	80% Publicare 2018				Monica Fekete
Coordonarea și editarea volumului <i>Il romanzo italiano contemporaneo dal dopoguerra ad oggi</i> .	Redactare	100%	80% Publicare 2018				Monica Fekete
Publicarea articolului: <i>Personaje în căutarea identității: de la Pirandello la Baricco</i> , în volumul dedicat prof. Vasile Voia realizat de Departamentul de literatură comparată, publicat la editură CNCSIS	Redactare	100%	0%				Delia Morar
Publicare articol în <i>Multimodal Approaches in Language Learning / Perspective Multimodale în Predarea Limbilor Străine</i> . Volum Clipflair 2015, Cristina Varga (ed.), Cluj-Napoca: Presa universitara Clujeana, 270 pp. ISBN 978-606-37-0074-3	Redactare	100%	100%				Mirona Bence-Muk
Publicare articol în <i>Studia Ubb Theologia Catholica</i> , nr. 1, 2017	Redactare și predarea articolului	100%	100%				Mirona Bence-Muk
Publicarea articolului: <i>La actividad periodística e intelectual de Vintilă Horia a través del periódico madrileño ABC (1971-1980)</i> , în <i>Colindancias</i> , Timișoara, 2016.	Redactarea și predarea articolului	100%	100%			resursele editurii	Sanda Moraru
Publicarea articolului: <i>Elementos de cultura y civilización hispánica en los manuales de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera</i> , în Actele Colocviului Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană, ediția a V-a, 24-25 iunie 2016, Timișoara.	Redactarea și predarea articolului	100%	100%			resursele editurii	Sanda Moraru
Publicarea unui articol pe teme literare	Pregătire, redactare	100%	0%				Dan Rujea
Publicarea articolului: <i>Aspectos de la cultura y civilización hispánicas en los manuales de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera para estudiantes no filólogos</i> , în vol. <i>Tehnici și strategii novatoare în dinamica limbajelor de specialitate</i> , Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2017, pp. 154-163.	Redactarea și predarea articolului	100%	100%			resursele editurii	Sanda Moraru
Publicarea articolului: "La expresión de la aproximación mediante adverbios y locuciones adverbiales en los artículos sobre inmigración publicados en El País (variante digital)", în vol.	Redactarea și predarea articolului	100%	100%			resursele editurii	Sanda Moraru

<i>L'expression de l'imprécision dans les langues romanes</i> , Editura Ars Docendi, București, 2017, p. 247-256.						
Publicare articole, recenzii: 1.« De marqueur discursif à marqueur textuel : <i>cică</i> ('on dit que, dit-on') du roumain », Banegas Saorín M. & Lagae V. (eds.), <i>Marqueurs discursifs des langues romanes: approches croisées</i>, Volumen monográfico 1 de <i>Pragmalingüística</i>, Cádiz, Ediciones Universidad de Cádiz, 2017 (în curs) 2. « De quelques emplois non déictiques de <i>acolo</i> ('là') en roumain », dans <i>La deixis et son expression dans les langues romanes</i> (dir.), <i>Travaux et documents</i> 62, 2017, 235-246. 3. « En attendant le référent... Le cas des 'articles-écrans' », in <i>Nouveaux regards sur le sens et la référence</i>. volum omagial Georges Kleiber, Ed. Echinex, 2017 : 377-388. ISSN-1842-7278 4.« 'Firul' discursului », în Ionescu-Ruxandoiu, L., M.V. Constantinescu, G. Stoica (eds) <i>Limbaș – discurs – stil. Omagiu Mariei Cvasnî-Cătănescu</i>, Editura Univ. din București, 2017: 293-302 5. « 'Faut toujours préciser de quoi on parle [...] ; sinon ça fait un peu [...] ' (Sur quelques façons d'approximer les représentations) », in O.D. Bălaș A.Ciama, M. Enăchescu, A. Gebăilă, R. Voicu (éds) <i>L'expression de l'imprécision dans les langues romanes</i>, Ars Docendi, Universitatea din București 2017: 287-294. 6. recenzie Hare, I., Rampon, J.-M., Tétu, J.-F., Touboul, A. <i>Informar avec Internet. Reprises et métamorphoses de l'information</i>, Presses Universitaires de Franche-Comté, 2016, 214 p., in <i>Questions de communication</i> (în curs)		100%	100%			Liana Pop
Publicare recenzie : « De ville en ville (guide du routard littéraire québécois & acadien) », <i>Acta fabula</i> , vol. 18, n° 6, Notes de lecture, iunie 2017, URL :	Redactare și publicare	100%	100%			Simona Jișă

http://www.fabula.org/lodel/acta/index.php?id=10396, la Anne-Yvonne Julien & André Magord (dir.), <i>Littératures québécoise et acadienne contemporaines. Au prisme de la ville</i> , Presses universitaires de Rennes, coll. « Plurial », 2014, 530 p., ISBN 9782753532892						
Publicare articol <i>Modelli cronotopici nella letteratura concentrazionaria: Primo Levi e Lena Constante</i> , în Actele colocviului "Il tempo e lo spazio nella lingua e letteratura italiana"	Redactare și predarea articolului	100%	100%			Mirona Bence-Muk
Publicare articol <i>I personaggi di Baricco in cerca d'identità in un mondo in crisi</i> , în Revista <i>Lingua</i>	Redactare și predarea articolului	100%	100%			Delia Morar
Publicare articol <i>La presenza di Dante nella cultura letteraria romena</i> , în <i>La presenza di Dante nella cultura del Novecento</i> , Verona, Accademia di Agricoltura Scienze e Lettere, 2017	Redactare, predare și publicarea articolului	100%	100%			Monica Fekete
Publicare articol <i>La rigenerazione del poema cavalleresco: da centro epico-narrativo a margine del moderno</i> , în „Caietele Echinox”, 33, 2017	Redactare, predare și publicarea articolului	100%	100%			Monica Fekete
Publicare articol <i>Il sorriso di Ariosto</i> în M. Curcio (a cura di), <i>Ifantismi di Camilleri</i> , L' Harmattan, Budapest-Parigi-Torino, 2017	Redactare, predare și publicarea articolului	100%	100%			Monica Fekete
Publicare articol <i>La quête ariostesco-cavazzoniana dei lunatici. Brevi considerazioni</i> , volum colectiv, Editura Institutul European, Iași.	Redactare și transmite spre publicare	100%	100%			Monica Fekete
Publicarea articolului: Dificuldades dos falantes romenos na aprendizagem das formas de tratamento do português europeu”. In STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI. PHILOGIA, LXII, 4, 2017, p. 117-128. ISSN (print): 1220-0484, ISSN (online): 2065-9652, ISSN-L: 1220-0484	Pregătire, redactare, corectură	100%				Veronica Manole
Publicarea articolului: „Usos estratégicos da imprecisão em debates parlamentares portugueses”. In Oana-Dana Balaș et al (eds) <i>L'expression de l'imprécision dans les langues romanes</i> . București: Editura Ars Docendi, p. 349-358. ISBN 978-606-998-005-7	Pregătire, redactare, corectură	100%				Veronica Manole
Publicarea articolului: „A construção discursiva da imagem de si e do(s) outro(s) em contexto de intercompreensão: nós e vocês na plataforma Galapro”. In Christian Degache & Sandra	Pregătire, redactare, corectură	100%				Veronica Manole

Garbarino (eds) (2017) ITINÉRAIRES PÉDAGOGIQUES DE L'ALTERNANCE DES LANGUES. L'INTERCOMPRÉHENSION. UGA Éditions (ELLUG) - Université Grenoble Alpes. p. 229-244. ISBN-10 2377470157. ISBN-13 9782377470150							
Publicarea articolului: „A intervenção da censura comunista em traduções romenas de literatura portuguesa: o romance “Os Maias” de Eça de Queirós”. In TRANSLATIONES, 2017, nr. 9, p. 114-128. ISSN 2067-2705	Pregătire, redactare, corectură	100%					Veronica Manole
Publicarea articolului: „La déixis sociale en roumain et ses équivalents dans d'autres langues romanes”. In Maria Helena Araújo Carreira & Andreea Teletin (eds). (2017) LA DÉIXIS ET SON EXPRESSION DANS LES LANGUES ROMANES. Travaux et documents, nr. 62, Vincennes Saint-Denis, Paris, p. 95-109. ISBN 978-2-911860-62-4	Pregătire, redactare, corectură	100%					Veronica Manole
Publicarea articolului: Adriana Ciama, Andreea Teletin, Veronica Manole, „Quelques réflexions sur l'expression de la déixis en roumain et en français: le cas des déterminants démonstratifs dans l'œuvre Dans le café de la jeunesse perdue de Patrick Modiano”. In Maria Helena Araújo Carreira & Andreea Teletin (eds). (2017) LA DÉIXIS ET SON EXPRESSION DANS LES LANGUES ROMANES. Travaux et documents, nr. 62, Vincennes Saint-Denis, Paris, p. 513-524. ISBN 978-2-911860-62-4	Pregătire, redactare, corectură						Veronica Manole
Publicare articol « De l'écriture de la banlieue à l'émergence de la littérature : le cas de <i>Boumkæur</i> de Rachid Djaïdadi », în <i>Confluente</i> . Analele Universității din Oradea, Fascicula Limbi și literaturi moderne, Oradea, Presa Universității din Oradea, 2017, e-ISSN 2344-6072, ISSN – L1842-662x, 2017, pp. 9-25.	Redactare	100%	100%				Andreea Bugiac
« D'autres langues... Le langage du monde et la diction de l'inconscient chez Henry Bauchau et Philippe Jaccottet », în <i>Revue internationale Henry Bauchau</i> , no 8, Dossier thématique : « La langue d'Henry Bauchau », 2016-2017, pp. 193-210.	Redactare	100%	100%				Andreea Bugiac
Publicare traducere Jean-Jacques Wunenburger, „Noile frontiere” ale cunoașterii științifice:	Traducere, publicare	100%	100%				Andreea Bugiac

<i>hybris, metis, gnosis</i> în <i>Steaua</i> , anul LXVIII, nr. 7 (825), iulie 2017, pp. 10-15.							
Publicare traducere Jean-Jacques Wunenburger, <i>Criza Europei, criza unui imaginar?</i> în <i>Steaua</i> , anul LXVIII, nr. 2 (820), februarie 2017, pp. 5-10.	Traducere, publicare	100%	100%				Andreea Bugiac
Publicare articol « Le traducteur fictif de Jacques Poulin ou l'invention d'un mythe littéraire », în <i>Studia Universitatis Babeş-Bolyai</i> , Simona Jisa (dir.), seria Philologia, 2018.	Definitivarea articolului, transmis spre publicare	100%	100% Articolul a fost acceptat spre publicare, publicarea se amână pe 2018				Andreea Bugiac
Publicare articol „Povestea unei neînțelegeri culturale: prima versiune în limba franceză a romanului <i>Pride and Prejudice</i> ”, volum colectiv coordonat de prof. Michaela Mudure	Transmis spre publicare	100%	75% Articolul a fost acceptat spre publicare de comitetul științific, însă publicarea se amână pe 2018				Andreea Bugiac
Publicare articol « De la répétition, comme surplus ou absence de sens chez Philippe Jaccottet », în volum colectiv ed. L'Harmattan, Roggero Druetta ed., 2018.	Definitivarea articolului, transmis spre publicare	100%	50% Redactare finalizată, publicarea se amână pe 2018				Andreea Bugiac
Coordonare primul nr. Din Studia Universitatis Babeş-Bolyai Digitalia (împreună cu Christian Schuster, Facultate de Științe Europene, UBB)	Pregătire volum	100%	100%				Corina Moldovan
Publicare articol “Challenges in setting up a Digital Humanities center in Romania”, Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Philologia, LXII, 1/2017, pp. 247-256. (împreună cu Voica Puscasiu, colaborator UBB)	Definitivarea articolului și publicare	100%	100%				Corina Moldovan
Participări la conferințe							
Comunicare « Les rapports d'exclusion-inclusion dans le roman <i>Tropique de la violence</i> de Nathacha Appanah », Colocviul Internațional : « Littérature et politique en Afrique : approche transdisciplinaire », 10-12 aprilie 2017, Facultatea de Litere și Facultatea de Studii europene, Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	100%				Simona Jișa
Participarea la sesiunea științifică anuală a Universității 1 Decembrie 1918, Alba-Iulia	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	100%				Iuliana Mateiu
Două comunicări la colocviul internațional <i>Le Cours de Linguistique Générale. L'émergence</i> , Geneva, Elveția	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	100%				Anamaria Curea
Comunicare la colocviul internațional ICHoLS XIV, Paris, Franța	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	100%			AUF	Anamaria Curea

Participare Colocviu internațional : <i>Seminario sul contemporaneo</i> , Universitatea din Pecs	Pregătirea și susținerea comunicării+ participare la masă rotundă		100%				Monica Fekete
Participare Colocviu internațional: <i>Canone culturale. Canone letterario. Canone linguistico</i> , Universitatea din Timișoara	Pregătirea și susținerea comunicării		0%				Monica Fekete Delia Morar
Participare Colocviu internațional : <i>Dal libro a stampa a Internet: metamorfosi della ricerca linguistica e letteraria italiana</i> , Universitatea din Craiova	Pregătirea și susținerea comunicării		0%				Monica Fekete
Participare Colocviu internațional : <i>Dal libro a stampa a Internet: metamorfosi della ricerca linguistica e letteraria italiana</i> , Universitatea din Craiova	Pregătirea și susținerea comunicării		100%				Delia Morar
Participare Colocviu internațional : <i>L'attualità di Pirandello. Giornata pirandelliana dedicata ai 150 anni dalla nascita</i>	Pregătirea și susținerea comunicării		0% anulat				Monica Fekete Delia Morar Mirona Bence-Muk Carmela Lista
Participare la conferința națională cu participare internațională <i>Dinamica limbajelor de specialitate: Tehnici si strategii inovatoare</i> , Litere, UBB		100%	100%			Fonduri proprii	Sanda Moraru
Participare la conferința internațională Comunicare și cultură în România europeană, <i>Errorres frecuentes en español en los estudiantes rumanos no filólogos</i> , Universitatea de Vest din Timișoara, 16-17 iunie 2017.	Pregătirea și prezentarea comunicării	100%	100%			Fonduri proprii	Sanda Moraru
Participare la Congresul internațional de Frazeologie și Paremiologie PHRASIS 2017, <i>Estudio de la traducción al español de las unidades fraseológicas y de los refranes en la obra del escritor rumano Ion Creangă</i> , Universitatea București, 27-29 septembrie 2017.	Pregătirea și prezentarea comunicării	100%	100%			Fonduri proprii	Sanda Moraru
Participare la colocviul internațional <i>Marguerite Yourcenar et le monde des Lettres</i> cu comunicarea: „Marguerite Yourcenar et Henri Michaux, stratégies d'acceptation et de refus des institutions littéraires”	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	Anulat motive de sanatate			fonduri proprii	Rodica Pop
Participare la colocviul internațional : <i>Le Journal vespéral de Julien Green</i> , Sorbonne , Paris, noi 2017		100%	100%			fonduri proprii	Rodica Pop

Participare grup de lucru Limbi romanice în cadrul proiectului Evolution of Semantic Systems EoSS al Max Planck Institute Nijmegen, Paris		100%	100%			CNRS labo Transferts MPI Nijmegen	Cristiana Papahagi
Participare la colocviul transdisciplinar al DLLR <i>Romania contexta</i>		100%	100%				C. Papahagi, M. Fekete, S. Jişa, V. Manole, A. Bugiac, A. Lazar, M. Bence-Muk, D. Morar, S. Damian, M. Istrate, S. Moraru, Liana Pop, A. Zisman, M. Mokhtari
Participarea la simpozionul organizat de Universitatea din Timişoara cu ocazia celor 20 de ani de predare a limbii italiene: <i>XX anni di insegnamento dell'italiano a Timişoara, cu titlul: Italianistica: esperienza passate, presenti, prospettive future</i>	Pregătirea şi susţinerea comunicării	100%	100%			Fonduri proprii	Mirona Bence-Muk, Delia Morar
Participare la colocviile: 1. CIEFT 2017, XIII ^e Colloque International d'Études Francophones « Silence(s) », Timişoara 17-18 martie 2017 2. Col. <i>mETA : modalité, Evidentialité, Temporalité, Aspectualité et autres gourmandises linguistiques</i> , 29-30 mai 2017 Universitatea « Ovidius » din Constanţa 3. Col. <i>Syntaxe et Discours III, Types d'unités et procédures de segmentation</i> , Université de Paris 3 Sorbonne Nouvelle USPC (Université Sorbonne Paris Cité) Universités de Neuchâtel et de Fribourg, 22-23 juin 2017 4.Col. <i>Dialogue, interaction and culture: Multidisciplinary perspectives on language use in everyday life</i> (IADA, Bologna, 10-14 oct. 2017) 5. Col. <i>Discurs polifonic în Româna ca limbă străină</i> (RLS), 20-21 octombrie 2017. 6.Col. <i>International L'implicite dans les langues romanes : langue, discours, texte</i> , 4-5 dec. 2017, Universidade Aberta – Palácio Ceia, Lisbonne (Portugal)							Liana Pop
Participare la colocviul internațional « Les	Pregătirea şi susţinerea	100%	100%				Simona Jişa

représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones : du voyage à l'utopie », 29-30 mars 2017, Centre universitaire de Mayotte, Franța, cu comunicarea : « Isabelle Autissier, <i>Soudains, seuls</i> ou l'impossibilité d'une territorialisation », Colocviul internațional	comunicării						
Participare la conferința: „Discurs polifonic în Româna ca Limbă Străină (RLS)”, Litere UBB, 20-21 octombrie 2017.	Pregătirea și susținerea comunicării împreună cu Alina Pelea (LMA)	100%	100%			Fonduri proprii	Veronica Manole
Participare la conferința: VI SIMELP: Simpósio mundial de estudos da língua portuguesa, Santarém, Portugalia, 24-28 octombrie 2017	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	100%			Univ. Aberta Lisabona	Veronica Manole
Participare la conferința: "L'implicite dans les langues romanes", Lisabona, 4-5 decembrie 2017	Pregătirea și susținerea comunicării	100%	100%			UEFISCDI	Veronica Manole
Organizare colocvii							
Organizarea colocviului transdisciplinar al DLLR <i>Romania contexta I</i>	Publicizare Organizare colocviu	100%	100%			FDI departament	Simona Jișa Cristiana Papahagi Monica Fekete Sanda Moraru Veronica Manole
Organizarea Colocviului Internațional : « Littérature et politique en Afrique : approche transdisciplinaire », 10-12 aprilie 2017, Facultatea de Litere și Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca	Organizare colocviu	100%	100%			CRU, Facultatea de Litere, Facultatea de Studii europene, UBB, Institutul francez	Simona Jișa
Organizarea a Journée Jeunes Chercheurs : « Réécrire les mythes », Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 17 iunie 2017	Organizarea manifestare	100%	100%			Facultatea de Litere, CERFA	Yvonne Goga Simona Jișa
Organizarea <i>Colocviului international Otilia Marcus-Rodin</i>	Organizare	100%					Corina Moldovan
Organizare Colocviu internațional : L'attualità di Pirandello. Giornata pirandelliana dedicata ai 150 anni dalla nascita	Organizarea conferinței	100%	0% anulat				Monica Fekete Delia Morar Mirona Bence-Muk Carmela Lista
Premiul Marian Papahagi 2017	Adunarea candidaturilor, organizarea premierii	100%	80%				Monica Fekete Carmela Lista
Organizare calendar evenimente culturale și științifice (conferințe, prezentări de carte, expoziții, concerte etc. la Centrul Cultural Italian)	Pregătirea evenimentelor	100%	100%				Carmela Lista
Organizarea conferinței naționale cu participare	Organizare	100%					Corina Moldovan

internacionala, transdisciplinar <i>Zilele DigiHUBB</i>							
Participare comitete științifice							
Evaluator la revista <i>Chimera</i> a Societății Internaționale de Lingvistică Romanică	Evaluare propuneri publicare; eventuală coordonare de număr	100%	100%				Liana Pop
Referent științific la Editura Universității București și revista <i>Studii de lingvistică</i> (Oradea)	Evaluare propuneri publicare	100%	100%				Cristiana Papahagi, Liana Pop
Membru în comitetul de redacție al revistei <i>Caiețele Echinox</i> (articole limba franceză)	Revizie propuneri comunicări și articole	100%					Andreea Bugiac
Membră în Comitetul științific al revistei „Letteratura italiana antica” (Roma)		100%	100%				Monica Fekete
Membră în Comitetul științific al revistei „Italianistica” (Pisa)		100%	100%				Monica Fekete
Referent științific la Editura Universității București		100%	100%				Monica Fekete
Membră în comitetul științific al Colocviul internațional <i>Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones : du voyage à l'utopie</i> (organizatori Buata Malela și Linda Rasoamanana), Departamentul de Litere-Științe umane al Centrului Universitar din Mayotte, Dombéni, Franța, 29-30 martie 2017	Evaluare propuneri comunicări	100%	100%				Simona Jișa
Membră în comitetul științific al Colocviului internațional <i>Littérature et politique en Afrique : approche transdisciplinaire</i> , (organizatori Simona Jișa și Sergiu Mișcoiu) 10-12 aprilie 2017, Facultatea de Litere și Facultatea de Studii europene, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca	Evaluare propuneri comunicări	100%	100%				Simona Jișa
Membră în comitetul științific al Journée Jeunes Chercheurs « Réécrire les mythes », Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 17 iunie 2017	Evaluare propuneri comunicări	100%	100%				Yvonne Goga Simona Jișa
Membru raportor juriu de doctorat Univ. Mulhouse (Franta)		100%	100%				Rodica Pop
Expert-evaluator AUF burse E. Ionescu		100%	100%				Rodica Pop
Membru în comitetul de redacție al revistei <i>Caiețele Echinox</i> (articole limba franceză)	Revizie propuneri comunicări și articole	100%	100%				Andreea Bugiac
Editor sef al revistei Studia Digitalia			100%				Corina Moldovan
Membru în comitetul executiv al EADH			100%				Corina Moldovan

3.1.5. Altele							
Continuarea proiectului de tip TE "Violența verbală ca spațiu de manifestare a unei identități sociale: reprezentări în limbajul cotidian și în discursul literar pe baza unui corpus bilingv"	Coordonarea activităților proiectului	100%	100%				Iuliana Mateiu
Conferențiar invitat : Fawzia Zouari, conferință pe baza cărții <i>Le corps de ma mère</i> , premierea câștigătorilor concursului de traducere <i>Mot-à-monde</i> , 3 noiembrie 2017, Facultatea de Litere	Organizarea conferinței	100%	100%			Institutul francez	Simona Jișa
Conferențiar invitat : Nina Yargekov, „Bilinguisme et clichés identitaire”, 9 iunie 2017, Facultatea de Litere	Organizarea conferinței	100%	100%			Institutul francez	Simona Jișa
Conferențiar invitat : Nasser Nabavi, „À la croisée de l'Orient et de l'Occident : le récit d'une rencontre dans la Chouette aveugle de Sadeq Hedayat”, 11 mai 2017	Organizarea conferinței	100%	100%			Facultatea de Litere	Simona Jișa

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
4.1. Organizarea Atelierului de geocritică în colaborare cu DigiHUBB	Organizare	100%	100%			DigiHUBB	Corina Moldovan
4.2. Participarea la proiectul „Le Goncourt 2017, le choix roumain”	Popularizarea concursului, organizarea lecturilor și interpretărilor, alegerea cărților celor mai bune; reprezentarea printr-un student la București la jurizarea finală	100%	100%			Institutul francez	Simona Jișa Andrei Lazăr Mathieu Mokhtari
Participarea studenților secției de franceză la concursul <i>Les dix mots de la francophonie</i>	Organizare, încadrare, evaluare	100%	100%			Institutul francez	cadre didactice coordonatoare
Participarea studenților secției de franceză la concursul de traduceri literare „Mot-à-monde”	Organizare, încadrare, evaluare	100%	100%			Institutul francez	Andreea Bugiac Andrei Lazar Simona Jisa cadre didactice coordonatoare
4.3. Pregătire masteranzi și doctoranzi pentru participare la colocvii	Monitorizare comunicări la sesiunile: -Best Letters (Univ. București) -sesiunea anuală a studenților și masteranzilor -sesiuni ale Institutului de Pragmatici	100%	100%			U. București, fonduri cerectare	Cristiana Papahagi Simona Jișa profesori coordonatori

	ale Comunicării						
4.4. Preluarea în stagiul a altor doctoranzi	Publicitate, pregătire a masteranzilor ca posibili candidați					buget	Rodica Pop
4.5. Participare în comisii doctorale de îndrumare și susținere		100%	100%				Simona Jisa C. Papahagi Liana Pop
4.7. Ateliere creative cu studenții de nivel licență: concurs de dictare, atelier de conversație	Acțiuni organizatorice	100%	100%			Institutul francez	Anamaria Curea Andrei Lazar
4.8 Participarea studenților și masteranzilor de la italiană la concursul național de traduceri literare FESTLETTURA 2017	Popularizarea concursului, jurizare	100%	100%			Institutul Italian de Cultură, București	Delia Morar
4.9. Activități extracurriculare cu profil cultural, organizate în colaborare cu Centrul Cultural Italian	Contactarea personalităților și stabilirea programelor	100%	100%				Toți membrii catedrei de italiană
Participarea studenților de la italiană la concursul național de traduceri dedicat zilei latinitatii, organizat de Universitatea din Craiova sub egida Ministerului Învatamantului.	Popularizarea concursului și coordonarea grupului de studenți	100%	100%			Ministerului Învatamantului	Mirona Bence-Muk
Coordonarea studenților și a masteranzilor de la specializarea Franceză la programul de videoconferințe și tandemuri online MoDiMes, pilotat de Universitatea din Nantes, Franța în parteneriat cu UBB și Universitatea din Tarnów, Polonia	Popularizarea programului, coordonarea studenților români	100%	100%			UBB	Andreea Bugiac Anamaria Marc
Predare în cadrul Școlii de vară Cluj Letters Summer School, organizată de UBB	Predare și popularizare acțiuni DLLR	100%	100%			Min. Ed. Naț. (UMPFE), Schema de Granturi Competitive pentru Universități (ROSE)	Anamaria Curea Andreea Bugiac

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
5.1.1. Continuarea colaborării cu Clusterul Cluj IT și UTCN		100%	100%				Corina Moldovan
5.1.2. Semnarea unor noi acorduri pentru practica profesională a		100%	100%				Andreea Bugiac

studenților							
5.1.3. Semnarea unui acord cu firma FinderFinancials Cluj pentru stagii de practică remunerată		100%	- Se amână pe 2018				Cristiana Papahagi

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil

6. MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Completarea dotărilor birotice ale departamentului, acolo unde este cazul			100%			FDI dep	C. Papahagi
Dotarea bibliotecii Centrului Portughez cu lucrări necesare pentru deschiderea unui program de licență în filologie portugheză (istorii literare, opere canonice)		100%	100%				C. Papahagi V. Manole

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
6.3.1. Promovări pe post, pentru a atinge standardele cerute de ARACIS pentru desfășurarea în bune condiții a programelor de licență și master Angajarea de cadre didactice tinere	Posturi de lector franceză, italiană, portugheză	3 posturi	100%				C. Papahagi
6.3.2. Recrutarea unui nou lector de limba franceză	Obținerea finanțării, selecția candidaților, angajare	100%	100%			UBB AUF UTCN	C. Papahagi

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
6.4.1. Evaluare colegială, studențească	Proceduri standard de evaluare colegială Feed-back din partea studenților	4 cadre didactice	100%				C. Papahagi
6.4.2. Acreditarea tuturor centrelor DLLR la nivel UBB sau facultate, mai buna integrare a centrelor în activitatea DLLR			100%				C. Papahagi

7. INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
8.1. Publicizarea ofertei de studiu către licee, realizarea de materiale publicitare		100%	100%				Cristiana Papahagi
8.2. Participarea centrelor la viața culturală a orașului	Participarea Centrului de Studii Literare Belgiene de Limbă Franceză la viața culturală a orașului: - Zilele Francofoniei, martie 2017 - Festivalul internațional Lucian Blaga, mai 2017 - Zilele Clujului, mai 2017 - Festivalul internațional de carte Transilvania, oct. 2017 - Târgul de carte Gaudeamus, noi 2017 Manifestări culturale internaționale : - Participare la Târgul de carte de la Bruxelles, martie 2017; materiale promoționale, organizare evenimente	100%	100%			Centrul de Studii Literare Belgiene de Limbă Franceză Federația Wallonie-Bruxelles ARLLFB	Rodica Pop Andreea Bugiac Andrei Lazar
	Stand de Popularizare a Centrului de Studiere a romanului francez (CERFA) și a Centrului de studii canadiene și chebecheze (CETUCQ) în cadrul Zilelor Clujui	100%	Nu s-a realizat, standurile au fost acordate doar centrelor acreditate la nivel de UBB			UBB Imagine	Simona Jișa doctoranzi
	Stand de Popularizare a Centrului Cultural Italian și a specializării italiană	100%	100%			UBB Imagine	Lector Italia Carmela Lista

	Activități la stand, afișe, pliante						Studenti
	Participarea Centrului de Limbă Portugheză la viața culturală a orașului Realizarea de materiale promoționale pentru Centrul de Limbă Portugheză; Organizarea de evenimente culturale;	100%	100%			Camões I. P. UBB – Imagine	Veronica Manole

9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
9.1. Doctorate în cotutelă	continuarea co-tutelei cu Lyon2 continuarea co-tutelei cu Paris 8	100% (un doctorand) 100% (2 doctoranzi)	100% 50% (un doctorand retras)				Liana Pop
9.2. Mobilități didactice outgoing							
Mobilitate Erasmus +, la Facultatea de Litere și Științe Saïs-Fès (Universitatea Sidi Mohamed Ben Abdellah, Maroc, 11-18 februarie 2017	Deplasare, realizarea a patru conferințe	100%	100%			Erasmus+	Simona Jișa
deplasare la Universidad de Extremadura (Spania)		100%	100%			Fondurile Erasmus	Sanda Moraru
Mobilitate de tipul Professeur invité la Université Jules Verne de Picardie, Amiens, Franța (o lună)		100%	100%			Univ. Picardie	Anamaria Curea
deplasare la Universitatea din Valencia (Spania)		100%	100%			Erasmus	Vioarel Rujea
Mobilitate staff training, predare și documentare în Italia la mai multe universități. Susținere cursuri și conferințe; dezvoltare colaborări ; documentare carte de autor		100%	100%			Erasmus, alte fonduri	Monica Fekete
Participare reuniuni board CEL/ELC		100%	100%			UBB	Monica Fekete
9.3. Mobilități didactice incoming							
Profesori invitați din Finlanda, Italia			100%			Erasmus Univ. de origine	Cristiana Papahagi
Mobilitate Erasmus, Prof. Jad Hatem de la Universitatea Saint-Joseph, Beyrouth, Liban , conferință « La Littérature féminine au Liban », 7 iunie 2017	Poromovarea manifestării	100%	100%			Erasmus Univ. de origine	Simona Jișa
9.4. actualizarea acordurilor Erasmus	Mobilități studenți, didactic Selecție studenți	100%	100%				Monica Fekete Cristiana Papahagi

9.5. Participare reuniuni board CEL/ELC	Ca membru al board-ului participare reuniuni, workshop, adunare generală	100%	100%			Fonduri UBB	Monica Fekete
9.6 Organizare ciclu de conferințe cu prof. Patrick Dandrey (Franța)	Organizarea și promovarea manifestării	100%	100%			Erasmus Inst. Francez	Ioana Bican Livia Titieni Andreea Bugiac
9.7. Seminar Doctoral <i>Lettres Belges, Lettres Vives</i> . Întâlnire-dezbateri cu scriitorul Jean Jauniaux, Presedinte al PEN Clubului belgian	Organizarea și promovarea manifestării	100%	100%			Delegatia W/B	Rodica POP Andreea Bugiac Andrei Lazar
9.8 Includerea DLLR în proiectul FISH-CEEPUS	semnare acord, înscriere	100%	100%			Fonduri UE	Cristiana Papahagi
9.9. Coordonare bursieri Bursa Eugen Ionescu, doctorand Naser Nabavi, Universitatea din Strasburg, Franța, aprilie-iunie 2017	Coordonarea activității doctorale pe perioada bursei	100%	100%			AUF	Simona Jișa
Mobilitate Prof. Catarina Sticchini (Stockholm) 7/03/2017	Predare cursuri de limba portugheza	100%	100%			Institutul Camões	Veronica Manole
Mobilitate Cornelui Popa 15-16/03/2017	Atelier de traduceri literare (romana-portugheza) Conferinta la Uniunea Scriitorilor Cluj	100%	100%			Institutul Camões	Veronica Manole
Mobilitate prof. dr. Isabelle Simões Marques 26/04/2017	Conferinta despre multilingvism in literatura africana de expresie portugheza	100%	100%			Institutul Camões / Facultatea de Litere	Veronica Manole
Mobilitate prof. dr. Karine Marielly da Cunha 14-20/05/2017	Predare cursuri de limba portugheza, conferinta despre limba italiana	100%	100%			Institutul Camões / Facultatea de Litere	Veronica Manole Monica Fekete

Cluj-Napoca, 25 ianuarie 2018

Decan
Prof. Univ. Dr. Corin BRAGA

Universitatea Babeș-Bolyai
Evaluarea Planului Operațional 2017
DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI SLAVE

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea managementului în cadrul departamentului	Implicarea cadrelor didactice în activitatea managerială a departamentului; atragerea de sponsorizări pentru evenimente cultural-științifice, pentru burse studenți eminenți.		Obiectiv realizat. –decizii luate în Cons. Dep/cadre didactice; -sponsorizare evenimente organizate; -sponsorizarea unei burse speciale pentru un student			Extrabugetar	Katalin Balázs Ioan Herbil Judit Bartalis
Continuarea bunei colaborări cu conducerile altor departamente, cu decanatul și conducerea UBB. Promovarea unui sistem de conducere transparent, nediscriminatoriu al departamentului	Discuții, întâlniri în vederea identificării necesităților de a oferi programe de studiu comune sau desfășurarea, în colaborare, a unor evenimente. Întâlniri, ședințe periodice ale Consiliului departamentului/ ale tuturor membrilor departamentului. Informarea, consultarea cadrelor didactice din departament (și electronic) asupra deciziilor luate în Consiliul facultății		-Realizat. -au avut loc întâlniri periodice ale Consiliului dep.-lui; 2 ședințe/semestru cu toți membrii dep.-lui; -informarea permanentă (prin e-mail) a cadrelor didactice din dep.			UBB	Katalin Balázs Ioan Herbil
Menținerea contactului cu mass-media la manifestările cultural-științifice ale departamentului.	Colaborarea cu presa, cu TVR în emisiunile pentru minorități și în alte programe.		-informarea mass-media, difuzarea la emisiunea „Transilvania Policromă” a unor secvențe din evenimentele culturale ale dep.-lui.			Sponsorizare	Membrii departamentului
Colaborarea cu Centrul Alpha din Facultatea de Litere	Asigurarea, organizarea unor cursuri de limbă; testări pentru limbile rusă, ucraineană, polonă		-Testări permanente la limba rusă (7/an); au fost organizate cursuri (pentru 2 grupe) la limba rusă			UBB	Sanda Misirianțu Diana Tetean Judit Bartalis Ioan Herbil Lector de lb. polonă

Menținerea permanentă a relației cu CCI.	Colaborarea cu CCI în calitate de referent pe spațiul rusofon a unui cadru didactic de la Departament		Realizat – menținerea relațiilor cu universități din Rusia, Kazahstan, Georgia; identificarea noilor acorduri, relații			UBB	Judit Bartalis
Actualizarea site-ului departamentului	Reînnoirea permanentă a site-ului departamentului în vederea vizibilității naționale și internaționale		– afișarea informațiilor, a evenimentelor ce au loc la departament			UBB	Katalin Balázs Ioan Herbil

2. ÎNVĂȚĂMÂNT

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Actualizarea planurilor de învățământ (rusă și ucraineană) potrivit standardelor ARACIS și a fișelor disciplinelor	Implementarea noilor standarde, modificări în planurile de învățământ ale specializărilor (introducerea unor seminarii, cursuri practice în cadrul disciplinelor existente). Elaborarea fișelor disciplinelor noi, modificate		-au fost introduse seminarii și cursuri practice în cele 2 Planuri de învăț. (cel de la Rusă, respectiv de la Ucr.) conform standardelor; -fișe discipline elaborate			UBB	Katalin Balázs Membrii departamentului
Stimularea interesului pentru studierea limbilor slave, prin promovarea unei oferte de cursuri atractive pentru studenții UBB.	Organizarea și coordonarea cursurilor facultative de limba rusă, ucraineană și polonă (nivel începător, intermediar), menținând oferta la toate facultățile din cadrul UBB, inclusiv la Fac. de Litere		Obiectiv realizat – cursurile facultative de limbă rusă și polonă s-au ținut de către cadrele didactice responsabile de această activitate la toate facultățile din UBB inclusiv la Fac. de Litere pentru studenții de la alte specializări decât rusa sau ucraineană			UBB	Judit Bartalis Cristina Silaghi Diana Tetean Lector de lb. polonă
Îmbunătățirea continuă a procesului didactic și adaptarea lui la necesitățile actuale.	Regândirea, actualizarea unor discipline, ținând cont de predarea de la nivel începător la secțiile rusă și ucraineană; reflectarea acestora în fișele de disciplină		Obiectiv realizat –fișele disciplinelor au fost întocmite cu introducerea orelor de seminarii și c.pr. la unele discipline, conform standardelor			UBB	Membrii departamentului

Stagii de predare, cercetare și învățare în universități partenere din străinătate.	Mobilități ale cadrelor didactice și ale studenților în străinătate (pe baza acordurilor de cooperare existente cu universități din Bulgaria, Federația Rusă, Ucraina, Polonia, Ungaria, Kazahstan).		cadre didactice -1 mobilitate outgoing, -1 mobilitate incoming; studenți: 3 mobilități outgoing, 1 mobilitate incoming			fonduri Erasmus	Katalin Balázs Judit Bartalis
Îmbunătățirea nivelului de pregătire a studenților	-Realizarea pregătirii lingvistice mai bune a studenților de la cele două specializări (rusă, ucr.) -Intensificarea și accentuarea rolului cursurilor practice în dezvoltarea competențelor lingvistice; -Creșterea numărului orelor de cursuri practice și al seminariilor în noul plan de învățământ. -Creșterea ponderii pregătirii individuale a studenților: solicitări de teme de casă, referate, proiecte etc. Aceste solicitări vor fi notate în fișa fiecărei discipline.		Obiectiv realizat: -accentuarea cursurilor practice; solicitarea referatelor la unele discipline; prezentări power point, teme de casă la cursuri practice			UBB	Membrii departamentului

2.3. PRACTICĂ STUDENTEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Organizarea practicii profesionale a studenților de la cele două specializări ale departamentului	Întocmirea convenției de practică în vederea desfășurării practicii profesionale a studenților din anii II și III. Asigurarea locurilor de practică pentru studenți la Centrul Cultural Rus din UBB și la Biblioteca secției de ucraineană a departamentului.		-au fost încheiate convenții de practică cu Centrul Cultural Rus și cu Biblioteca secției de ucraineană, unde s-au și desfășurat orele de practică - 14/semestru			UBB, extrabuge tar	Katalin Balázs Judit Bartalis Cristina Silaghi
Identificarea noilor parteneri	Încheierea contractului de practică cu Uniunea Ucrainenilor din România pentru studenții de la specializarea ucraineană a departamentului		Obiectiv nerealizat			extrabuge tar	Ioan Herbil Cristina Silaghi

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	-----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

Creșterea numărului de publicații științifice	Continuarea publicării de către fiecare membru al departamentului în volumele editate de departament (volume apărute la edituri recunoscute CNCIS). Realizarea de cărți și monografii la edituri de prestigiu din țară.		Obiectiv realizat parțial. S-au publicat articole, studii de către toți membrii depart. lui în volumele editate de depart. de lb. și lit slave: - 1 volum lucr. Simpozion mai 2016; - 1 volum omagial			extrabuge tar	Membrii departamentului
Vizibilitatea națională și internațională a membrilor departamentului.	Creșterea numărului de publicații în reviste științifice internaționale și reviste cu grad mare de impact (ISI, ERIH). Participarea membrilor departamentului cu comunicări și prezentări la manifestările științifice din țară și din străinătate (Cluj-Napoca, Iași, București, Cernăuți, Kiev, Veliko-Tîrnovo, Volgograd, Szeged).		-Obiectiv nerealizat/ -Participări cu comunicări la conf. internaț./ națion.: Perm (Rusia): Judit Bartalis, Kiev (Ucraina): Ioan Herbil, la Congresul internațional al ucrainenilor, București: Diana Tetean, Cluj: toți membrii dep.-lui			Surse extrabuge tare	Membrii departamentului
Organizare manifestări cultural-științifice de către secția ucraineană a departamentului	„Sărbătorile de iarnă pe stil vechi la ucraineni: Crăciunul, Anul Nou, Boboteaza (analiză și evocare)”		Obiectiv realizat. Evenimentul a avut loc în data de 14.01.2017 (cu participarea studenților)			Uniunea Ucrainenilor din România	Ioan Herbil Mihaela Herbil
	Popularizarea limbii, literaturii și a culturii ucrainene: „Ziua internațională a limbii materne”		Obiectiv realizat. Evenimentul a avut loc în februarie (cu participarea cadrelor didactice din depart. și a unor colegi de la alte depart., studenți)			Uniunea Ucrainenilor din România	Ioan Herbil Mihaela Herbil
	„205 ani de la nașterea scriitorului și fabulistului Evhen Hrebinka (1812-1848)”		Obiectiv realizat. Evenimentul a avut loc.			Uniunea Ucrainenilor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
	„203 ani de la nașterea poetului Taras H. Șevcenko (1814-1861)”		Obiectiv realizat (martie 2017)			Uniunea Ucrainenilor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
	„Literatura și publicistica ucrainenilor din România (întâlnirea cu scriitori și jurnaliști ucraineni)”		Obiectiv nerealizat			Uniunea Ucrainenilor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil

	„Ziua Victoriei în cel de-al Doilea Război Mondial. Memorie, istorie și rugă ucraineană”		Obiectiv nerealizat – manifestarea nu s-a ținut			Uniunea Ucraineni lor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
	„115 ani de la nașterea poetului și prozatorului Iurii I. Ianovskyi (1902-1954)”		Obiectiv realizat			Uniunea Ucraineni lor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
	„145 de ani de la nașterea poetului, prozatorului, criticului literar și artistului Bohdan S. Lepkyi (1872-1941)”		Obiectiv realizat			Uniunea Ucraineni lor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
	„295 de ani de la nașterea scriitorului, poetului și filosofului Hrihorii Skovoroda (1722-1794)”		Obiectiv realizat. Evenimentul a avut loc			Uniunea Ucraineni lor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
	„330 de ani de la alegerea ca hatman al Ucrainei (la 1687) a lui Ivan Mazepa (1639-1709)”		Obiectiv realizat. Evenimentul a avut loc			Uniunea Ucraineni lor din România	Mihaela Herbil Ioan Herbil
Seminar de cercetare	Organizarea unui seminar de cercetare pe probleme de lingvistică și de traduceri specializate		Obiectiv realizat. Prezentarea unor lucrări de către studenți pe probleme de lingv., trad.spec.; discuții			extrabuge tar	Sanda Misirianțu Cristina Silaghi Katalin Balázs
Atelier de traduceri	Workshop cu participarea membrilor departamentului, a studenților celor două specializări și a foștilor studenți.		Obiectiv nerealizat			extrabuge tar	Sanda Misirianțu
Editare cărți, caiete de seminarii	Seminarii de cultură și literatură rusă Fonemul în lingvistica rusă Jurnal de război (coautor) Am fost și noi la stejarul verde și v-am adus câte-o poveste (volum de traduceri de povești populare rusești ale studenților secției, coord. lector dr. Judit Bartalis)		Obiectiv realizat parțial: s-a publicat culegerea de povești populare.		1.500	extrabuge tar	Judit Bartalis
	Caiet de lucru de gramatică pentru studenții anului I care studiază limba ucraineană la nivel începător		Obiectiv nerealizat în anul 2017	2.000			Cristina Silaghi

Publicații	<i>Reflectarea conceptelor beție-trezie în proverbele limbilor ruse și române</i> (în vol. „Dialogul slaviștilor...”, anul 2017)		Obiectiv realizat (lucrarea s-a publicat în vol. „Dialogul slaviștilor la începutul sec. al XXI-lea)			extrabuge tar	Katalin Balázs
	<i>Rusa de pe internet – integrarea în predare a secvențelor de tip inspirațional-motivațional (modul imperativ)</i> (în vol. „Dialogul slaviștilor...”, anul 2017)		Obiectiv realizat (lucrarea s-a publicat în vol. „Dialogul slaviștilor...”)			extrabuge tar	Sanda Misirianțu
	<i>Despre prefixele verbale într-un grai ucrainean din România</i> (în vol. „Dialogul slaviștilor...”, anul 2017)		Obiectiv realizat (lucrarea s-a publicat în vol. „Dialogul slaviștilor...”)			extrabuge tar	Cristina Silaghi
	Publicarea unor articole pe teme de literatură, cultură și civilizație rusă		Mihaela Herbil: <i>Aspecte privind imaginea și poziția povestitorului în narațiune</i> (în vol. „Dialogul slaviștilor...”, 2017; <i>Nikolai V. Gogol: între lumina criticii clasice și perspectiva unei noi cercetări</i> , în rev. „Mantua lui Gogol”, anul V, 2017.			extrabuge tar	Diana Tetean
Publicarea volumului de la simpozionul internațional (mai 2016) organizat de departament în colaborare cu Uniunea Ucrainenilor din România	Redactarea și editarea volumului: Katalin Balázs – Ioan Herbil, <i>Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea</i> , Anul VI, nr.1, Cluj-Napoca, Edit. Casa Cărții de Știință, ISSN 2284-9270		Realizat – volumul a fost publicat în aprilie: Editori: Katalin Balázs – Ioan Herbil, Edit. Casa Cărții de Știință, anul VI/2016, ISSN 2284-9270	5.000		extrabuge tar	Katalin Balázs Ioan Herbil
Publicarea volumului Departamentului; ajuns la numărul XIV	Redactarea și editarea volumului <i>Studii de limbă, literatură și metodică</i>		Obiectiv realizat. Volumul s-a publicat la Editura Napoca Star, ISSN 1842-5585.	1.500	750	UBB	Sanda Misirianțu Katalin Balázs Ioan Herbil

Sprijinirea activității de cercetare în colaborare cu Centrul Cultural Rus și cu Centrul de limbă și cultură poloneză.	Organizarea de sesiuni științifice prin intermediul acestor unități; implicarea membrilor departamentului în acțiuni organizate de către aceste centre; identificarea unor proiecte, contracte de cercetare prin Fundația „Lumea Rusă” („Russkij Mir”).		Obiectiv realizat: la CCR au avut loc lunar acțiuni cu participarea a cel puțin două cadre didactice din depart. (prezentări, aniversări, serate culturale organizate pt. studenți etc.), la fel, și la Centrul de lb. polonă s-au ținut evenimente la care au participat cadrele did. și studenții secțiilor.			UBB, extrabugetar sponsori z are	Judit Bartalis Diana Tetean Lector de lb. polonă
Implicarea studenților în activitatea de cercetare științifică	Participarea studenților cu comunicări la sesiunea științifică a studenților organizată în facultate/departament Cooptarea studenților pentru școli de vară din străinătate		Obiectiv realizat: la sesiunea științifică a stud. din 12 mai 2017 au participat 21 de studenți cu comunicări de la specializ. Ru și Ucr.			UBB, extrabugetar	Membrii departamentului

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Concentrare pe pregătirea studenților	Adaptarea cursurilor în funcție de necesitățile actuale și de opțiunile studenților. Consultarea permanentă a studenților, privind calitatea și utilitatea cursurilor. Realizarea suporturilor de curs corespunzătoare		Realizat – prin accentuarea rolului cursurilor practice și a seminariilor în procesul de predare-învățare; elaborare suporturi de cursuri noi			sursă proprie	Membrii departamentului
Menținerea contactelor privind derularea programului Erasmus+	Încurajarea studenților în vederea participării la mobilități Erasmus+ la universități partenere.		Obiectiv realizat: 3 studenți ai secției de Rusă au beneficiat de bursă Erasmus+ în sem. I/2017-2018 (2 – în Polonia, 1 – în Rusia)			fonduri Erasmus	Katalin Balázs Judit Bartalis

Consolidarea modului de Limba D, prevăzut în Planul de învățământ al Specializării limbă și literatură rusă.	Constituirea grupei de studenți de la Secția LMA, fiind oferite cursuri intensive de limbă rusă/ ucraineană în 6 semestre cu 6 ore / săptămână. Modulul de cursuri de Limba D este gestionat de Centrul pentru Industriile Limbii din cadrul Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, în regim extracurricular opțional (cu taxă).		Realizat – s-a constituit grupă pentru curs intensiv de limba rusă (ca limbă D): atât în anul I, cât și în anul II și III LMA, cu 6 ore/ săptăm.			fonduri CIL-LMA	Katalin Balázs Sanda Misirianțu
Inițierea în cercetare a studenților.	Stimularea și pregătirea studenților celor două secții, în vederea participării la sesiunile anuale de comunicări științifice ale facultății, cu scopul dezvoltării aptitudinilor de cercetare necesare elaborării lucrării de diplomă, pregătirea lor pentru sesiuni, concursuri profesionale de nivel național.		Realizat – la sesiunea științifică anuală a studenților au participat 21 de studenți din anii I-III ai celor două specializări (A și B, și de la LMA)			sursă proprie	Membrii departamentului
Întâlniri lunare cu studenții secției și ai facultății/ universității, în cadrul acțiunilor desfășurate sub denumirea „Lumea slavă”, cu scopul prezentării/ famili- arizării acestora cu elemente de cultură și civilizație slavă: se include vizionarea unor filme rusești, poloneze (subtitrare română/ engleză).	Promovarea acțiunilor culturale desfășurate: publicitate prin Facebook, prin anunțuri și afișe în sediile clădirilor universității.		Obiectiv realizat: în cursul anului au avut loc întâlniri lunare cu studenții secției (vizionări filme rusești, poloneze; serate culturale)			UBB, sponsoriz are	Judit Bartalis Lector de lb. polonă

Activități extracurriculare, organizate în colaborare cu Centrul Cultural Rus și cu Centrul de limbă și cultură poloneză.	Stabilirea programelor; implicarea studenților în activitățile celor două centre.		Obiectiv realizat – studenții de la specializarea rusă, ucr, și de la polonă facultativ au răspuns solicitărilor în ceea ce privește organizarea diferitelor acțiuni în cadrul centrelor culturale (la Maslenica, Andrzejki; workshopuri)			UBB, extrabuge tar	Membrii departamentului
---	---	--	---	--	--	--------------------	-------------------------

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Contactarea potențialilor angajatori pe piața muncii a studenților și absolvenților departamentului	Întocmirea convenției de practică cu firme potențial angajatoare de studenți având profilul lingvistic al specializărilor oferite de departamentul nostru		Obiectiv realizat parțial			extrabuge tar	Ioan Herbil Katalin Balázs

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Menținerea legăturilor cu absolvenții specializărilor, cu cadre didactice	Invitații, întâlniri la manifestările organizate de departament		Obiectiv realizat: în toamna 2017 a avut loc întâlnirea profesorilor de limba ucraineană (majoritatea – foști absolvenți); la manifestări organizate de departament au participat și foști absolvenți			extrabuge tar	Membrii departamentului

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	-----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

Contactarea autorităților locale (primărie, insp. școlar etc.) și a altor instituții culturale și/sau de învățământ (licee, biblioteci), în vederea desfășurării unor acțiuni comune.	Organizarea unor evenimente în parteneriat cu instituțiile identificate		Obiectiv nerealizat			extrabugetar	Judit Bartalis Sanda Misirianțu Katalin Balázs Ioan Herbil
---	---	--	---------------------	--	--	--------------	---

6. MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Reducerea deficitului financiar al departamentului.	Normarea la maxim a activității didactice la fiecare cadru didactic; Comasarea disciplinelor la specializările A și B; Creare de proiecte viabile, în vederea candidării și câștigării competițiilor de grant		Realizat – norma fiecărui cadru didactic din Statul de funcțiuni al departamentului conține un număr de ore peste cele prevăzute; -A și B comasate			fonduri extrabugetare	Membrii departamentului
Atragerea de studenți la nivel licență pentru limba și literatură rusă, pentru limba și literatura ucraineană	Promovarea limbii ruse și a limbii ucrainene pe site-ul facultății (al departamentului), prin acțiuni culturale, prin deplasări la licee.		Obiectiv realizat – au avut loc deplasări în liceele din Maramureș; evenimente culturale prin care s-a popularizat limba ucr. și rusă			UBB, extrabugetar	Membrii departamentului
Cursuri de limbă rusă în cadrul proiectului „Limbi străine pentru piața muncii”.	Cursuri oferite pentru elevi, studenți, reprezentanți firme etc.		Nu s-a constituit grupă			extrabugetar	Judit Bartalis Diana Tetean

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea rețelei bibliotecare a departamentului.	Achiziții de cărți, reviste de specialitate, CD-uri prin donații		Obiectiv realizat – donații de cărți, reviste, la secția ucraineană de la universități partenere; - la secția rusă: cărți din fondul „Russkij Mir”			sponsorizări, surse extrabugetare	Judit Bartalis Ioan Herbil

Dotarea departamentului cu echipamente necesare procesului de învățământ și de cercetare	Dotare din sponsorizări, donații, proiecte		-2 calculatoare, -1 copiator multifuncțional			UBB	Ioan Herbil Katalin Balázs
--	--	--	---	--	--	-----	-------------------------------

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Eficientizarea activității resursei umane	Realizarea evaluării periodice a cadrelor didactice (2 evaluări anuale /departament) Analiza activității de cercetare conform fișei de autoevaluare a performanței în cercetare, în vederea salarizării diferențiate a personalului didactic Analiza activității didactice conform fișei de autoevaluare, a serviciilor aduse instituției și comunității, în vederea acordării gradației de merit		-2 cadre didactice evaluate în 2017: conf.dr. Diana Tetean (Literatură rusă, anul III); lector dr. Mihaela Herbil (Literatură ucr., anul II) - 2 candidaturi pentru 2 locuri la gradație de merit (sept. 2017): lector dr. Katalin Balázs, lector dr. Sanda Misirianțu			UBB	Katalin Balázs Ioan Herbil

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Actualizarea și implementarea standardelor de calitate în desfășurarea activităților didactice ; -actualizarea Regulamentului Departamentului	Coerență în elaborarea planului de învățământ și a fișelor disciplinelor Respectarea orarului și a calității predării Autoevaluarea Evaluarea activității cadrelor didactice de către directorul d e departament și corectarea deficiențelor identificate. Evaluarea colegială Evaluarea cadrelor didactice de către studenți		Obiectiv realizat – fișele disciplinelor au fost întocmite conform Planului de inv. Începând cu anul univ. 2016-2017; -autoevaluarea cadrelor didactice; - evaluări colegiale; -evaluările de către studenți; -actualizare Regulament depart.			UBB	Katalin Balázs Membrii departamentulu i

7. INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea siteului departamentului	Actualizarea informațiilor Promovarea evenimentelor organizate de departament		-afișarea evenimentelor organizate pe site-ul departamentului; -broșura simpozionului din mai 2016			UBB	Katalin Balázs Ioan Herbil
Strânsă colaborare cu Centrul Cultural Rus	În continuare, ne propunem asigurarea desfășurării unor manifestări științifice și culturale deschise pentru publicul larg		Realizat – colaborarea cu CCR este permanentă c			extrabuge tar	Judit Bartalis Sanda Misirianțu Diana Tetean
O bună colaborare cu structurile facultății și ale universității	Discuții în vederea identificării necesităților de a oferi programe de studiu comune sau desfășurarea, în colaborare, a unor evenimente		Realizat - la evenimentele noastre au fost invitate cadre didactice de la alte departamente ale facultății; îndrumări lucrări de licență în co-tutelă cu colegi de la alte departamente			UBB	Sanda Misirianțu Katalin Balázs
Ziua Porților Deschise, Ziua Limbilor Europene, Ziua Carierei	Punerea la dispoziția celor interesați a informațiilor legate de profilul specializărilor oferite de departament; organizarea de cursuri demonstrative pentru eventualii viitori candidați la admiterea din 2017; consiliere vocațională a potențialilor candidați.		Realizat -în mai - cursuri de pregătire pt. posibili candidați la admiterea din iulie 2017			UBB	Ioan Herbil Judit Bartalis

9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificare a Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Programul Erasmus+ – menținerea cifrei de mobilități la acordurile existente.	Schimb permanent de informații cu partenerii actuali, mobilități ale cadrelor didactice și ale studenților la Univ.din Budapesta, Szeged, Sopron și Pécs – Ungaria; la Univ. Sileziană din Katowice, Univ. Marie-Curie din Lublin, Polonia; Univ. „Sf.Kirill și Metodiu” din Veliko-Tîrnovo, Bulgaria		Obiectiv realizat: au avut loc mobilități de studenți (3) și de cadre didactice (1)			fonduri Erasmus	Katalin Balázs Judit Bartalis

Crearea și semnarea de noi acorduri bilaterale Erasmus	Încheierea acordului cu Univ. din Moscova, din Nijni-Novgorod, Sankt-Petersburg (Federația Rusă)		Obiectiv realizat parțial: cu univ. din Sankt-Petersburg nu s-a semnat acordul			UBB	Judit Bartalis Katalin Balázs
Continuarea și consolidarea relațiilor bilaterale cu Universitățile din Kiev, Ujgorod, Cernăuți Volgograd; cu Univ. „Sf.Kirill și Metodie” din Veliko-Tîrnovo	Participări reciproce cu comunicări la manifestările științifice; publicații în volume colective.		Obiectiv realizat –în volumul „Dialogul slaviștilor...”, apărut în 2017, au trimis material spre publicare colegi de la univ. din Cernăuți, Kiev, Perm, Veliko-Tîrnovo, Karaganda			extrabuge tar	Sanda Misirianțu Judit Bartalis Katalin Balázs
Menținerea continuă a lectoratului polonez în cadrul Departamentului.	Normarea în Statul de funcțiuni și de activități didactice a unui post de lector de limbă polonă; Activități comune; implicarea lectoratului în organizarea manifestărilor cultural-științifice ale Departamentului.		Obiectiv realizat – normarea postului s-a făcut; lectoratul de lb. polonă s-a implicat în organizarea unor evenimente culturale ale departamentului			UBB, extrabuge tar	Katalin Balázs Lector de lb. polonă
Colaborarea cu centre culturale în cadrul UBB	Prezentare de prelegeri, organizare de workshopuri, cercuri de lectură / traducere etc. la Centrul Cultural Rus și la Centrul de limbă și cultură poloneză		Realizat – pe parcursul anului au avut loc diferite evenimente organizate în colaborare cu centrele culturale; - colaborare cu CCR în ceea ce privește practica profesională a studenților			UBB, extrabuge tar	Membrii departamentulu i

27.01.2018

**Director de Departament,
Lector dr. Katalin Balázs**

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI SCANDINAVE

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
INSTALAREA LECTORULUI NORVEGIA PENTRU AL TREILEA AN CONSECUTIV	CONTINUAREA (AL TREILEA AN) GRANTULUI CÂȘTIGAT DE DEPARTAMENT PRIVIND FINANȚAREA DE CĂTRE NORVEGIA A UNUI LECTOR NORVEGIAN 2015-2020	UN LECTOR NORVEGIAN	ALOCATIE NORVEGIA PENTRU LECTOR	SURSA EXTERNA SIU	SURSA EXTERNA SIU	Sanda Tomescu Baci
Consolidarea nivelului MA și PhD	Internaționalizarea studiilor prin profesori invitați și mobilități SEE	Sase porfeosori invitați din Norvegia	Grant	Fonduri Erasmus si NORLA	Fonduri Erasmus si NORLA	Sanda Tomescu Baci

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Întocmirea planurilor de învățământ	Consultări în departament	Plan învățământ pentru norvegiană principal și secundar.	Buget	Buget	Buget	Sanda Tomescu B Dreve Roxana
Întocmirea statelor de funcții și a fișelor disciplinelor	Consultări în departament	State de funcții 2017-2018; Fișele disciplinelor.	Buget	Buget	Buget	Sanda Tomescu B Departamentul integral

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. ÎNVĂȚĂMÂNT NETRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Deprinderea studenților cu activități extracuriculare care privesc domeniul de studiu	Organizarea și implicarea studenților în activități extracuriculare care promovează cultura norvegiană și scandinavă	Număr evenimente	Voluntariat	Voluntariat	Voluntariat	Departamentul integral
Mentinerea și întreținerea paginii de Facebook intitulată <i>Norsk i Cluj</i> , unde se postează informații relevante și actuale legate de cultura scandinavă		1	Voluntariat	Voluntariat	Voluntariat	Lector Norvegian Director Departamentul
Crearea unui cerc de limbă veche norvegiană și limbă veche islandeză	Organizarea unui cerc de limbă veche norvegiană și de limbă veche islandeză. Crearea în acest sens a unei pagini de Facebook, intitulată <i>Norron i Cluj</i> , pentru informarea studenților doritori cu privire la întâlnirile cercului.	1	Voluntariat	Voluntariat	Voluntariat	Fartein Overland

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.3. PRACTICĂ STUDENȚEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Inițiere în practica studențească	Workshop –uri pentru studenți	Nr workshopuri: 4	Surse externe-subvenție firme implicate	Surse externe-subvenție firme implicate	Firme Bombaridier si Firma de turim	Sanda Tomescu, Roxana Dreve

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Participare la conferințe naționale și internaționale	Participare conferință internațională	Număr conferințe 1 Seminarul pentru profesori de norvegiană organizat de Universitatea din Agder si SNU; 1 conferință națională anuală cu participare internațională organizată de Departamentul de LSS	Surse proprii. Surse ale departamentului provenite din fonduri de cercetare	Surse ale departamentului din activitatea de cercetare si fonduri personale	Surse ale departamentului din activitatea de cercetare si fonduri personale	Tot departamentul
Integrarea cadrelor didactice și doctoranzilor în rețele academice de cercetare.	Participarea la proiecte internaționale	Acorodurile de finanțare de proiecte SEE intra in vigoare in anul 2018	---	SEE	----	Tot departamentul

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Sesiunea științifică a studenților	Coordonarea de lucrări științifice	1 sesiune științifică	Buget	Buget	Sanda Tomescu	Mai 2017
Activități extracuriculare	Film, aniversări culturale, zilele naționale	Număr evenimente : 3 Un proiect realizat cu Liceul Mihai Eminescu din Baia-Mare: Sarbatorirea zilei nationale a Norvegiei. Sarbatorirea Zilei nationale a Norvegiei la Departamentul de limbi si literaturi scandinave Sarbatorirea Zilei nationale a Suediei. Zilele Clujului in luna mai in colaborare cu CCI	Voluntariat	voluntariat	Voluntariat	Sanda Tomescu Baciu Dreve Roxana Lectorul norvegian
Pregătire pentru piața muncii	Workshop cu firme din România	Număr workshop-uri: 4		Subvenționa		Roxana

				re firme implicate		Dreve, Sanda Tomescu
Curs de vară pentru liceeni	Promovarea cursului de vara prin Asociația studenților din facultate	Un curs de vară	Volunariat	Voluntariat	Voluntariat	Raluca Răduț
Practica profesională	Voluntariat la <i>Biblioteca de studii nordice</i>	Permanent	Buget	Buget	Raluca Răduț	Permanent

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Promovarea studiilor oferite de Departamentul de limbi și literaturi scandinave	Workshop cu firme din România	Număr workshop- uri: 4	Subvenționare de către firma organizatoare	Subvenționare de către firma organizatoare	Firmele organizatoare	Sanda Tomescu Roxana Dreve
Ofertă de cursuri de norvegiană pentru piața muncii	Promovarea cursului pe site-ul facultății	Un curs în limita cererilor. Inscrieri la cursurile facultative de norvegiana și suedeza a unor solicitanți externi.	Conform tarifelor UBB	Conform tarifelor UBB	Conform tarifelor UBB	Departamentul Integral

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Menținerea contactelor cu alumni prin organizarea de evenimente culturale și profesionale	Evenimente organizate de departament	Numărul evenimentelor: Alumni participa la conferințele profesorilor invitați din Norvegia și a scriitorilor norvegieni	Fonduri Erasmus și fonduri norvegiene	Fonduri Erasmus și fonduri norvegiene	Fonduri Erasmus și fonduri norvegiene	Sanda Tomescu, director departament

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Termen
Promovarea specializării pe piața muncii	Workshop cu firme din România	Număr workshop-uri: 4	Subvenționare de către firma organizatoare	Subvenționare de către firma organizatoare	Subvenționare de către firma organizatoare	Sanda Tomescu Roxana Dreve

6. MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Sursă finanțare	Sursa finanțare	Responsabil
Promovarea specializării pe piața muncii	Workshop cu firme din România	Număr workshop-uri: 4	Firmae organizatoare	Firmele Organizatoare	Firmele organizatoare	Sanda Tomescu Roxana Dreve

Atragerea de finanțare prin donații de carte pentru <i>Biblioteca de studii nordice</i>	Proiecte de finanțare către instituții scandinave (SIU, NORLA; SI)	Achiziționarea de cărți prin donații	Donatie de carte	externă	Centrul pentru internaționalizarea învățământului din Norvegia - SIU Profesori invitați din Norvegia	Sanda Tomescu Roxana Dreve Raluca Răduț
---	--	--------------------------------------	------------------	---------	---	---

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Îmbogățirea <i>Bibliotecii de Studii Nordice</i> cu publicații	Achiziții de literatură de specialitate de la instituțiile norvegiene	Donație de publicații persoane fizice și SIU	Donatii	Donatii	Donatii	Lector norvegian Fartein Overland
Asigurarea de condiții optime pentru desfășurarea activităților în departament	Achiziționare de aparatură sau papetărie necesare derulării activității	Număr achiziții pentru departament	buget	buget	Buget	Sanda Tomescu Roxana Dreve Lector Norvegia

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Perfecționarea profesională a resurselor umane	Acordarea de burse SEE pentru cadrele didactice în mobilități de predare sau mobilități de formare	Mobilitățile vor fi finanțate doar din anul 2018	-	-	-	Sanda Tomescu Roxana Dreve

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Ridicarea calității activităților de predare și cercetare	Evaluarea colegială și evaluarea de către studenți	Evaluarea colegială a doi membri ai departamentului	buget	buget	buget	Sanda Tomescu Întreg Departamentul Permanent
Internaționalizarea procesului didactic	Creșterea numărului de mobilități, outgoing pentru profesori	2 studenți Erasmus	Erasmus	Erasmus	Erasmus	
Internaționalizarea învățării	Creșterea numărului de mobilități studențești prin folosirea numărului mare de acorduri SEE cu Norvegia și de acorduri Erasmus cu universități din UE. Workshop cu Universitatea din Agder	1 workshop la Universitatea din Agder 5 invitați norvegieni cu susținere norvegiană, Erasmus, NORLA	Erasmus, fonduri norvegiene	Erasmus, fonduri norvegiene	Erasmus și fonduri norvegiene	Sanda Tomescu, director departament

7. INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Susținerea paginii de web a departamentului și a paginii de Facebook	Mentținerea informației la zi pe site-ul facultății de litere.	Permanent	Buget	Buget	Buget	Raluca Răduț Lector Norvegia

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Promovarea evenimentelor organizate de departamentul de limbi și literaturi scandinave	Colaborare cu PR al UBB.	Afise și semne de carte pentru profesorii invitați prin NORLA	Buget	Buget	Buget	Sanda Tomescu

9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa finanțare	Responsabil
Promovarea studiului limbilor scandinave la Cluj	Promovarea studiului limbilor scandinave la Cluj cu sprijinul instituțiilor norvegiene și a instituțiilor partenere, cu participarea unor profesori invitați sau scriitori din Norvegia	5 evenimente: Lansare de carte a scriitoarei Kari Brønne; Prelegeri invitate.	Sustinere din partea Norvegiei	Sustinere din partea Norvegiei	Surse norvegiene	Sanda Tomescu Baci
Mobilități pentru studenți și cadre didactice	Deplasari organizate în cadrul acestor mobilitati	2 Studenți bursieri la cursurile de vara, Universitatea din Oslo. 2 studenți bursieri la cursurile de vara ale Universitatii din Bergen. 2 studenți bursieri la cursurile de vara, Universitatea din Agder. 2 studenți cu mobilitați studentesti Erasmus si SIU	Surse norvegiene	Surse norvegiene	Surse norvegiene	Sanda Tomescu Baci

Dierctor Departament,

Prof dr Sanda Tomescu Baci

Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017 -
DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI ASIATICE

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Elaborarea planului operațional al departamentului pe 2016	- Definirea obiectivelor preconizate, a indicatorilor și a responsabililor - Evaluarea îndeplinirii obiectivelor	- Definirea obiectivelor preconizate, a indicatorilor și a responsabililor - Evaluarea îndeplinirii obiectivelor	100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu Lect.dr. Florina Ilis

2. ÎNVĂȚĂMÂNT – 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Respectarea procedurilor de planificare didactică	- Elaborarea planurilor de învățământ și a fișelor disciplinelor pentru anul univ. 2017-2020	- Plan de învățământ - Fișele disciplinelor. Aprobarea documentelor	100%	-	-	-	Prof.dr. habil. Rodica Frențiu lect.dr. Codruța Sintionean Asist.drd. Ioana Bojovschi
Respectarea procedurilor de	- Desfășurarea activităților de predare, examinare și alte sarcini din planul de	- Documentele respective (orar, fișe de prezență, suporturi de curs,	100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu

predare și evaluare didactică	învățământ (orar, evaluări pe parcurs, sesiune științifică etc.)	bibliografii etc.)					Toți membrii catedrei
-------------------------------	--	--------------------	--	--	--	--	-----------------------

2. ÎNVĂȚĂMÂNT – 2.2. PRACTICA STUDENȚEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea colaborării cu Biblioteca Centrală Universitară	- Organizarea Bibliotecii Lectoratului Japonez și a Lectoratului Chinez	- Înregistrarea documentelor din bibliotecă	100%	-	-	-	Lect. dr. Florina Ilis lect.dr. Codruța Sintionean Asist.drd. Ioana Bojovschi
Identificarea altor contracte pentru practica studențească	- Tutelarea tuturor studenților de nivel licență pentru completarea practicii profesionale prin implicarea lor în activitatea unor asociații profesionale	- elaborarea contractelor de practică - evaluarea practicii	100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Activități în cadrul unor centre de cercetare internaționale	Elaborarea unui articol cu rezultatele cercetării	în curs de publicare	Realizat partial 50%	-	-	Hakuho Foundation	Prof.dr. Rodica Frențiu
Cercetări individuale pe domeniul unor teme de interes	Elaborarea unor articole, studii, monografii și publicarea în publicații cotate științifice	3 articole	100%	-	-	individuală	toți membrii departamentului

academic							
Cercetare vizibilă în mediul academic național și internațional	Participarea la conferințe naționale și internaționale		100%	-	-	fonduri individuale	toți membrii departamentului

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Organizarea Sesiunii științifice a studenților din Facultatea de Litere	- Participarea studenților la Sesiunea științifică a studenților, nivel licență	- Elaborarea lucrărilor sub supervizarea profesorilor îndrumători - Susținerea lucrărilor în sesiunea fiecărei secțiuni	100%	-	-		Toți membrii departamentului
Competiții de limba și cultura coreeană (concurs de discursuri în limba coreeană)	cursuri de pregătire	susținerea examenelor de competență anuală	100%	-	-	Cheltuieli de deplasare personale+ Ambasada Coreei de Sud+Korea Foundation	Asist. Kwak Dong Hun
Competiții de limba și cultura chineză	cursuri de pregătire	susținerea examenelor de competență	100%	-	-	Cheltuieli de deplasare	Lector invitat China

						re persona le	Chen Kai
Pregătire pentru examele de competență lingvistică pentru limba japoneză	- cursuri de pregătire intensivă	-obținerea competențelor lingvistice de limbă japoneză	100%	-	-	Cheltui eli de deplasa re persona le	Prof.dr. Rodica Frențiu
Încurajarea calității cercetării studențești	- Obținerea de burse	-	100%	-	-	Fonduri le Erasmu s	

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțar e	Responsabil
Implicarea în relația cu mediul de afaceri reprezentat, în special, de firmele asiatice	- Întâlniri cu posibili angajatori ai absolvenților noștri	- organizarea întâlnirilor dintre viitorii absolvenți și reprezentanții mediului de afaceri	100%	-	-	-	Prof.dr. Rodica Frențiu Lector invitat China Chen Kai Asist. Kwak Dong Hun

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanța	Responsabil
----------	---	-------------------------------	-----------------------------	---------------------	----------------------	------------------	-------------

			obiectivului			re	
Păstrarea relației cu alumnii și eventuala lor implicare în proiecte de colaborare	- contactarea lor prin intermediul rețelelor de socializare	- alcătuirea unui dosar cu fotografii și date actualizate ale alumnilor	100%	-	-	-	Prof.dr. Rodica Frențiu lect.dr. Codruța Sintionean

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Implicarea în strângere de fonduri pentru cazuri sociale dintre studenții UBB	- Identificarea problemelor - Conceperea evenimentului de fundraising sau asocierea la un eveniment al facultății/universității	- participarea la eveniment - adunarea de fonduri	nerealizat	-	-	-	Prof.dr. Rodica Frențiu

6. MANAGEMENT – 6.1. FINACIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Sustenabilitatea financiară a departamentului	Consolidarea autosustenabilității financiare a Departamentului, în condițiile în care noua Lege a Educației prevede o mai mare autonomie financiară dar și responsabilitate pentru departamente	- Urmărirea gestiunii catedrei, a cheltuielilor etc. - Încadrarea în venituri	realizat	-	-	- Surse bugetare și extrabugetare	Prof.dr. Rodica Frențiu

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	----------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

						e	
Sustenabilitatea financiară a departamentului	- Asigurarea de consumabile necesare departamentului (toner imprimantă, xerox, hârtie, DVD etc.)	- Depunerea comenzii la serviciul administrativ UBB - preluarea consumabilelor	realizat	200 ron	-	Din fondurile Facultății	Prof.Dr. Rodica Frențiu
Sustenabilitatea financiară a departamentului	- Achiziționare din resursele de cercetare a aparaturii necesare pentru buna desfășurare a cursurilor	- imprimantă-xerox multifuncțională	în curs de realizare	2000 ron	-	fondurile departamentului	Prof.dr. Rodica Frențiu Lect.dr. Florina Ilis

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Evaluare intercolegială	- Desfășurarea de evaluări intercolegiale pentru 1 cadru didactic	- Susținerea evaluării - Proces verbal de evaluare	100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu
Reevaluarea și completarea Regulamentului departamental	- Reelaborarea Regulamentului de funcționare al Departamentului, în acord cu noua Cartă a UBB	- Adaptarea și completarea Regulamentului existent - Adoptarea Regulamentului	100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Întreținerea rețelei profesionale	Dezvoltarea relațiilor cu catedrele și colectivele de limbi și literaturi asiatice de la Universitatea București	- Identificarea contactelor - Participarea la simpozioane, colocvii	100%	-	-	-	Toti membrii catedrei
Încurajarea calității	- Plasarea pe unul din primele locuri pe țară a Departamentului de Limbi și Literaturi Asiatice în procesele de ierarhizare europene și	- Depunerea informațiilor necesare în bazele de date (EUA, MEN, SISEC, Managementul cercetării	Realizat 100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu

	naționale	UBB) -Menținerea în categoria A					
--	-----------	------------------------------------	--	--	--	--	--

7. INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Consolidarea unei bune comunicări cu mediul academic și potențialii candidați	- Întreținerea grupului de dialog cu studenții	- Strângerea informațiilor - Postarea informațiilor	100%	-	-	-	Prof. dr. Rodica Frențiu lect.dr. Codruța Sintionean Asist.drd . Ioana Bojovschi

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
- Consolidarea specializării de licență la secțiile japoneză, coreeană și chineză	- Propaganda secției și a admiterii prin cursuri la școala de vară (luna iulie) - Postarea de informații pe siteul departamentului și al facultății	- Propaganda secției și a admiterii prin cursuri la școala de vară (luna iulie) - Postarea de informații pe siteul departamentului și al facultății	100%	-	-	-	Toți membrii catedrei

9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Relații cu universități partenere în cadrul unor contracte de colaborare	Desfășurarea colaborărilor cu universitățile partenere Erasmus + Schimb interuniversitar cu Universitatea Kobe (Japonia) Schimb interuniversitar cu Universitatea Ehime (Japonia) Schimb interuniversitar cu Universitatea ZHUST (China) Schimb interuniversitar cu Universitatea nationala din Seoul (Coreea de Sud)	- Urmărirea acordurilor - Selecția de studenți - Desfășurarea mobilităților	100%	-	-	Univ. partener e	Prof. dr. Rodica Frențiu Lector invitat Chen Kai Lect. dr. Codruta Sintione an
Inserarea în rețeaua academică prin manifestări științifice	Cooperare în cadrul rețelelor CEEPUS (Rețeaua „Korean Studies” și „Study of Religions”) Cooperarea cu Universitatea Viena, cu universitati din Praga si Sofia	Redactarea comunicărilor Publicarea actelor	100%	-	-	Fonduri CEEPU S	Lect.dr. Codruța Sintione an

Director departament,
Prof.dr. habil. Rodica Frențiu



UNIVERSITATEA « BABEȘ-BOLYAI »

FACULTATEA DE LITERE

România

Ministerul Educației , Cercetării și Tineretului
Universitatea „Babeș-Bolyai”
Cluj-Napoca

FACULTATEA DE LITERE

Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca

Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

Facultatea de Litere
Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017

Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească

1. Domeniul: Învățământ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantifi- carea obiectiv- ului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Creșterea standardelor de calitate în procesul de predare a RLS;	Organizarea auditului pentru primirea în EAQUALS;	100%	100%	2000 de euro	2000 de euro	extrabu- getar	Ioana Sonea Elena Platon
Sprijinirea studenților de la liniile maghiară și germană din cadrul UBB în perfecționarea competențelor lingvistice în limba română;	Organizarea de cursuri modulare pentru această categorie de studenți, pe diferite niveluri de limbă și pentru diferite limbaje specializate, prin ILR-LE;	80%	20%	4.000/grupă/se- m RON	-	extrabugetar	Elena Platon
Formarea și perfecționarea profesorilor de RLS/RLNM;	Cursuri modulare de perfecționare a cadrelor care predau limba, cultura și civilizația românească în țară și străinătate; ateliere și mese rotunde; îmbunătățirea ofertei de cursuri din cadrul modulului opțional de masterat <i>Româna ca limbă străină</i> ;	50%	100%	-	-	extrabugetar	Elena Platon Antonela Arieșan
Atragerea studenților din străinătate, precum și a studenților români care doresc să se perfecționeze în predarea RLS.	Publicarea de pliante; broșuri, actualizarea informațiilor de pe site-ul departamentului;	80%	40%	1000 RON	-	extrabugetar	Antonela Arieșan Diana Burlacu

Valorificarea experienței de la întâlnirile și conferințele ALTE în vederea unei mai bune standardizări și obiectivări a procesului de evaluare a competențelor lingvistice de RLS ale vorbitorilor nonnativi.	Realizarea de statistici pentru asigurarea validității și a fiabilității testelor de limba română; Completarea băncii de exerciții; îmbunătățirea continuă a cerințelor și a itemilor, în funcție de rezultatele pretestărilor; organizarea de ateliere pentru specialiștii RLS pe tema elaborării itemilor și a utilizării grilelor de evaluare.	100%	100%	-	-	-	Dina Vilcu Lavinia Vasile
--	--	------	------	---	---	---	------------------------------

2. Domeniul: Cercetare

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantifi- carea obiectiv- ului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Creșterea vizibilității rezultatelor departamentului în munca de cercetare, rezultate obținute în cele două proiecte derulate în perioada 2010-2016.	Organizarea unei conferințe internaționale cu tema <i>Noi perspective în predarea limbii române ca limbă străină</i>	100%	100%	2000 euro	1500 de euro	extrabu- getar	Elena Platon Antonela Arieșan Ioana Sonea Lavinia Vasile
Elaborarea de studii teoretice și prezentarea lor în cadrul unor conferințe internaționale	Participare la conferințe internaționale, inclusiv la conferințele biannuale ALTE.	80%	100%	1000 euro		extrabu- getar	Dina Vilcu Lavinia Vasile
Elaborarea de manuale didactice pentru studenții străini, nivelurile B1-B2	Publicarea manualelor didactice pentru studenții străini, nivelurile B1-B2	50%	30%	4000 de euro	-	extrabu- getar	Elena Platon Ioana Sonea Dina Vilcu Antonela Arieșan Lavinia Vasile Diana Burlacu
Asigurarea unei mai bune vizibilități a rezultatelor cercetării	Publicarea unei reviste în format electronic prin Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană, în vederea indexării ulterioare a acesteia în BDI.	50%	25%	2000 de euro	-	extrabu- getar	Elena Platon Ioana Sonea Antonela Arieșan

3. Domeniul: Studenți

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantifi- carea obiectiv- ului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Atragerea studenților internaționali ai UBB (bursieri Erasmus, DAAD, doctoranzi, studenți cu diplomă dublă etc.) la cursurile de limba română în vederea promovării limbii, culturii și civilizației românești	Realizarea de pliante, broșuri, anunțuri cu privire la organizarea cursurilor de limba română pentru studenții Erasmus;	100%	50%	-	-	-	Dina Vilcu Antonela Arieșan
Organizarea de școli de vară	Organizarea Școlii Arizona;	100%	50%	-	-	-	Elena Platon

	Susținerea cursurilor de limbă și civilizație românească din cadrul cursurilor de vară ale UBB, organizate în iulie;	100%					Dina Vilcu Antonela Arieșan
Creșterea interesului studenților de la masteratele Facultății de Litere pentru domeniul RLS/RLNM	Coordonarea unor lucrări de disertație pe domeniul RLS și implicarea acestora în activități de tutoriat atât cu studenții din anul pregătitor, cât și cu cei de la cursurile de vară ale UBB; Pregătirea dosarului de acreditare pentru un program complet de masterat pentru <i>Româna ca limbă străină/nematernă</i> ;	100%	100%	-	-	-	Elena Platon Ioana Sonea Dina Vilcu

4. Interacțiunea universității cu mediul social-economic

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantifi- carea obiectiv- ului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Promovarea limbii române în rândul altor categorii de vorbitori nonnativi: oameni de afaceri, diplomați, interpreți de la parlamentul european etc.	Susținerea de cursuri modulare de limba română cu taxă prin ILR-LE pentru diverse categorii de public;	70%	70%	Taxele în vigoare la ILR-LE	-	extrabu- getar	Elena Platon Antonela Arieșan
Asigurarea publicității pentru examinarea pe baza testelor acreditate ALTE, pentru materialele didactice elaborate în cadrul proiectelor RLNM și EVRO, precum și pentru toate manualele și materialele didactice elaborate în cadrul DLCCR și al ILR-LE	Actualizarea informației de pe cele două site-uri, realizarea de pliante și broșuri, precum și a unui ghid al candidatului.	80%	50%	1000 RON/atelier	-	-	Elena Platon Diana Burlacu Dina Vilcu
Introducerea de metode adecvate în predarea RLNM în învățământul preuniversitar în vederea creșterii calității procesului educativ;	Organizarea de ateliere de formare pentru cadrele didactice din învățământul preuniversitar, pentru popularizarea și exploatarea adecvată a materialelor didactice realizate în proiectele RLS/RLNM; Încheierea de parteneriate cu școlile în care se predă RLNM, prin intermediul ILR-LE;	60%	30%	-	-	-	Ioana Sonea Antonela Arieșan

5. Domeniul: Relații internaționale

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Menținerea rețelei de mobilități și de acorduri Erasmus și înființarea de noi acorduri	Analiza situației, menținerea acordurilor existente, crearea unui nou acord (Poznan)	30%	30%	-	-	-	Elena Platon Dina Vilcu

6. Domeniul: Management

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Atragerea de fonduri în vederea îndeplinirii obiectivelor științifice și didactice ale DLCCR	Redactarea de noi cereri de finanțare pentru diverse proiecte și participarea la competiții.	70%	100%	-	-	-	Elena Platon Ioana Sonea

7. Domeniul : Infrastructură

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursa de finanțare	Responsabili
Asigurarea unui spațiu adecvat în Facultatea de Litere pentru ILR-LE	Dotarea noului spațiu al ILR-LE cu mobilier adecvat și cu aparatura achiziționată în cadrul proiectelor RLNM și EVRO	80%	0%	2000 de euro	-	Bugetar și extrabugetar	Elena Platon

Director de departament,
Conf. Univ. Dr. Elena Platon

Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017
Departamentul Limbi Moderne Aplicate

1. Domeniul : MANAGEMENT STRATEGIC

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
STRATEGII DE CONSOLIDARE A DOMENIULUI DE STUDII UNIVERSITARE LMA ÎN ROMÂNIA	Contribuții la definirea specializării LMA în cadrul domeniului propriu de studii și definirea unor criterii de adecvare permanentă la modelul european de tip LEA bilingv sau /și trilingv. Obiectiv asumat de DLMA Cluj pe lângă AILEA (Association Internationale des LEA) și ARACIS - Sprijinirea ARACIS și MEN în definirea și situarea corectă a specializării Limbi Moderne Aplicate prin materiale elaborate pe baza CARTEI LEA care stă la baza învățământului european de profil. Difuzarea Cartei ANLEA/AILEA cu sprijinul ARACIS. - Clarificarea criteriilor de evaluare a specializărilor universitare LMA din România și eliminarea confuziilor existente (în relația cu alte domenii de studiu). - Promovarea politicilor lingvistice europene (AILEA) din domeniul formării profesionale plurilingve și interdisciplinare de profil în condițiile specifice acestei specializări în care Limba A este limba maternă, Limba B și Limba C sunt cele două limbi de circulație care formează specializarea (egale ca nivel, nivel superior), iar Limba D este un parcurs de limbă modernă extracurricular menit să completeze portofoliul de limbi al viitorilor traducători și interpreți.	Obiectiv permanent, îndeplinit integral. În fiecare din cei 25 de ani de existență a specializării. Cuantificarea lui este realizabilă prin rezultatele echipei LMA pe plan național și internațional : - Sprijin substanțial acordat ARACIS la definirea standardelor pentru <i>Limbi moderne aplicate</i>. - Consiliere de specialitate și sprijin unui număr de 6 universități românești precum și unor universități din alte țări (Polonia, Macedonia, Ungaria, Republica Moldova și Slovenia) pentru înființarea de specializări LMA și pentru afirmarea prin diferență în mediul academic propriu a acestei specializări plurilingve și pluridisciplinare printr-o corectă definire a criteriilor și standardelor specifice naționale și internaționale conform principiilor Cartei Internaționale AILEA la care au aderat aproape toate programele de studii LEA/Limbi Moderne Aplicate din Europa și numeroase alte universități din Africa, Asia și America Latină. - Considerat în cadrul AILEA ca un pol de excelență, ca promotor de referință al standardelor în domeniu DLMA a militat și militează permanent pentru promovarea politicilor lingvistice europene (AILEA) din domeniul formării profesionale plurilingve și interdisciplinare de profil în condițiile specifice acestei specializări în care Limba A este limba maternă, Limba B și Limba C sunt cele două limbi de circulație care formează specializarea (egale ca nivel, nivel	100%	nu a fost cazul	-	-	Directorul DLMA Președintele AILEA Echipa DLMA Decanatul Facultății de Litere

		superior), iar Limba D este un parcurs de limbă modernă extracurricular menit să completeze portofoliul de limbi al viitorilor traducători și interpreți.					
RECUPERAREA DOMENIULUI DE STUDII MASTERALE LMA	Sensibilizarea ARACIS și a tuturor factorilor decidenți în legătură cu nevoia stringentă de intensificare a efortului de recuperare a domeniului de studii masterale Limbi Moderne Aplicate. Domeniul de studii masterale LMA (cu specializările în traducere specializată și în interpretare de conferință) a fost desființat, prin HG 2007, și trecut în mod abuziv sub incidența domeniului filologic unde acesta nu se mai regăsește, fiind unul bazat exclusiv pe disciplinele și competențele plurilingve și pluridisciplinare ale profilului LMA. Masteratele europene care formează consorțiul EMT și EMCI sunt masterate LEA, nu filologice.	Obiectiv îndeplinit doar din perspectiva demersurilor realizate de DLMA (Litere, UBB). Cuantificarea obiectivului este realizabilă prin rezultatele echipei DLMA care are însă nevoie de un sprijin substanțial și ferm din partea Facultății de Litere și a UBB pentru a obține revenirea la reglementările corecte, benefice tuturor masteratelor de specialitate din țară. Este nevoie de demersuri permanente și mult mai susținute pentru revenirea la prevederile HG din 2005 și 2006 modificate în 2007. Chestiunea nu poate fi lăsată exclusiv în grija unui departament. Trebuie asumată instituțional.	20%	nu a fost cazul	-	-	Consiliul DDLMA, Directorii programelor de master din cadrul DLMA Decanatul Facultății de Litere
CREAREA ASOCIAȚIEI NAȚIONALE A FACULTĂȚILOR / DEPARTAMENTELOR DE LIMBI MODERNE APLICATE ȘI A UNEI REȚELE NAȚIONALE DE TIP CONSORȚIU DE PROFIL	Cooperare națională interuniversitară cu sprijinul internațional al universităților din Consorțiu: contactarea universităților românești care oferă specializarea diplomantă LMA și elaborarea unor materiale comune menite să clarifice statutul specializării LMA în România pentru garantarea compatibilității acestei specializări cu cea europeană și pentru afilierea secțiilor / departamentelor / facultăților românești de LMA la AILEA, asociație internațională de profil la care LMA Cluj a aderat chiar de la înființare, fiind evaluată internațional și declarată compatibilă cu principiile Cartei ANLEA / AILEA	Obiectiv permanent, dar parțial amânat. S-a îndeplinit doar din perspectiva demersurilor realizate de DLMA (Litere, UBB). Confuzia națională privind ofertele de studii universitare, neînțelegerea, sau înțelegerea insuficientă a chintesei structurii și funcționării fiecărui domeniu de studii, în cazul de față, LMA precum și pierderea propriului domeniu de studii masterale a fragilizat/ atenuat în multe universități, dorința de a mai da curs apelului DLMA UBB de înființare a ALMA (Asociația Națională Limbi Moderne Aplicate). Majoritatea universităților solicită clarificări și sprijin în delimitarea domeniului de studii vizat de celelalte în care este implicat studiul limbilor străine. Bazele ALMA au fost puse la Cluj-Napoca în 2009, universitățile sunt informate. Acceptarea acestora în Consorțiul Național LMA ar trebui să se poată face pe baza standardelor ARACIS care a reglementat standardele pentru nivelul	30%	nu a fost cazul	-	-	Directorul DLMA Consiliul DLMA Decanatul Facultății de Litere, Rectoratul UBB

		licență, dar încă nu a făcut-o și pentru masterat. Proiectul nu se poate realiza fără un sprijin instituțional (rectorat, decanat)					
STRATEGII DE CONSOLIDARE A PROFILULUI EUROPEAN AL TRADUCĂTORULUI ÎN ROMÂNIA ȘI DE DEFINIRE PRIN NOI PROPUNERI LEGISLATIVE, A STATUTULUI TRADUCĂTORULUI	- Continuarea demersurilor pentru redefinirea statutului traducătorului profesionist și a interpretului de conferință profesionist în spațiul academic românesc și în cel european, precum și poziționarea acestora în raport cu piața serviciilor de specialitate, cu sprijinul Direcției pentru Multilingvism a Comisiei Europene și a Parlamentului European. - Participare activă la efortul european de sprijinire a ministerelor de resort din țările angajate în acest demers clarificator prin asumarea responsabilității în cadrul echipei internaționale de experți numită de DGT, Direcția pentru Multilingvism (Comisia Europeană) prin demersuri concrete alături de universitățile cu studii de profil din Europa.	Obiectiv permanent, îndeplinit doar din perspectiva demersurilor realizate de DLMA (Litere, UBB). Obiectiv cuantificabil prin rezultatele activității Rețelei de excelență RO+ dedicată limbii române. Dată fiind importanța crucială a limbii materne (româna pentru filierele LMA din linia de studii română) , DGT din Cadrul Comisiei Europene și Departamentul de Limba Română din cadrul Comisiei Europene au înființat în 2010 o Rețea de excelență a limbii române (RO+) menită să sprijine universitățile românești care formează traducători și interpreți, prin consolidarea componentei de limba română (asumată ca Limba A, adică limba înspre care se traduce obligatoriu din limbile B și C). Participarea a dezbaterile publice organizate în România, activitate mediatică intensă (interviuri, emisiuni de radio și televiziune etc)	70%	nu a fost cazul	-	-	Echipa DLMA, în primul rând, directorii de masterat și directorul DLMA
PROMOVAREA SUSTINUTĂ A MODELULUI EUROPEAN LMA TRILINGV	Consolidarea caracterului interdisciplinar și plurilingv al specializării universitare <i>Limbi moderne aplicate</i> Asumarea responsabilității ce revine Departamentului de Limbi Moderne Aplicate care deține din 2009 vicepreședinția și din 2016, președinția Asociației Internaționale a LEA în promovarea și aplicarea principiilor Cartei ANLEA / AILEA : cel puțin două limbi străine egale ca nivel: limbile B,C +(la cerere) Limba D (studiată în regim extracurricular de cursuri intensive de la nivel începător), asociate unui pachet de discipline lingvistice cu caracter teoretic și practic și unui pachet de discipline din domeniile de aplicație predate în limba A : economie, drept, relații publice, afaceri etc.	Obiectiv îndeplinit integral. Cuantificarea lui este realizabilă prin rezultatele echipei LMA pe plan național și internațional : gradul de promovare, de asigurare a cadrului necesar și de încurajare a parcursului LMA trilingv: Limbile specializării (B+C) + opțiunea pentru parcursul suplimentar al unei Limbi D. Studenții a căror limbă D a completat portofoliul lingvistic cu alte limbi decât cele ale specializării (portugheză, olandeză, japoneză, polonă, finlandeză, germană) și-au găsit mult mai repede și mai ușor locul potrivit în mediile profesionale de interes. Gradul de inserție profesională al celor care aleg un parcurs trilingv este mult mai mare decât al celor care se limitează la limbile specializării.	100%	autofinanțare			Consiliul DLMA, Directorul DLMA, Directorul CIL, Decanatul
	Consolidarea modului de Limba D , parcurs specific numai specializării LMA) – cursuri intensive care definesc exclusiv profilul Limbi Moderne Aplicate, fiind oferite în regim extra	Obiectiv permanent îndeplinit integral și la cote de excelență. Cuantificarea lui este realizabilă prin rezultatele eforturilor echipei CIL prin:	100%	autofinanțare	-	-	Directorul CIL, Echipa CIL, Decanatul

	curricular opțional (cu taxă) în cadrul unui pachet lingvistic de 6 semestre cu 6 ore / săptămână. LMA oferă după modelul universităților membre ale consorțiului AILEA și posibilitatea studierii celei de a treia limbi pentru obiective specifice (italiană, spaniolă, rusă, polonă, germană, finlandeză, japoneză, chineză, coreeană, , ucraineană, olandeză, portugheză). Din 2009, modulul de Limba D este certificat și gestionat de Centrul pentru Industriile Limbii care funcționează cu colaboratori în cadrul DLMA, deservește prioritar obiectivele majore ale specializării LMA, dar răspunde deopotrivă și solicitărilor externe de servicii lingvistice adaptate cerințelor partenerilor CIL. Pentru realizarea acestei activități, CIL nu are angajați, dar colaborează cu specialiști de la toate departamentele Facultății de Litere (reprezentarea DLMA în echipa pedagogică a CIL fiind în 2017 de numai 1%).	- gradul de interes pentru acest modul care, dacă este urmat, sporește vizibil șansele de inserție profesională. În plus, parcursul de Limbă D nu mai necesită acreditări suplimentare, deoarece este realizat după un syllabus unic (propriu) care stă la baza unei platforme internaționale de învățare a limbilor moderne pentru comunicarea profesională, PLURILINGUA din Belgia (www.commart.be). La această platformă echipa CIL-DLMA este coautor cu 4 module bilingve, prin proiectul de transfer de inovație PRO-MULTILINGUA (LLP-LdV/ToI/2008/RO/025) și beneficiază, în acest temei, de dreptul de a folosi metoda acreditată european la toate limbile predate.					
CONSOLIDAREA CARACTERULUI DINAMIC AL SPECIALIZĂRII CAPABILE SĂ SE ADAPTEZE RAPID CERINTELOR PIEȚEI ȘI DESCHIDEREA SPRE NOI SPECIALIZĂRI LMA SAU COMPATIBILE LMA	Eventuale modificări aduse planului de învățământ în funcție de evoluția pe plan academic internațional a specializării, în perfectă concordanță cu politicile lingvistice europene din domeniu reflectate în Carta AILEA și în funcție de cerințele pieței de specialitate. Conform acestora, orice student la Limbi Moderne Aplicate trebuie să se poată regăsi și încadra cu cele două limbi ale specializării sale și cu disciplinele studiate, în programele de studii LEA/Limbi Moderne Aplicate din universitățile partenere AILEA. Introducerea în special la nivel Master a unor module specifice care să diversifice paleta de competențe. Masterat European în Interpretare de conferință: modul de interpretare în folosul comunității.	Obiectiv permanent, îndeplinit integral și cuantificabil prin rezultatele aplicării suplă a principiului cererii și al ofertei în domeniul LMA. Acesta reglează perfect adaptarea la cerințele mobilității internaționale și accesul la piața europeană a muncii, asigurând integrarea perfectă în mediile academice și profesionale europene a studenților LMA : un grad de inserție profesională foarte ridicat: peste 80% independenți, angajați în întreprinderi românești și aprox 20% angajați în multinaționale sau în Instituții Europene). Se aplica modele europene aflate în dezbateră în cadrul CEL.	100%	nu a fost cazul	-	-	Directorul DLMA Consiliul DLMA, întreaga echipă DLMA
STRATEGII ȘI	Identificarea și definirea strategiilor proprii în	Obiectiv permanent și complex, îndeplinit	100%	nu a fost	-		directorul DLMA

POLITICI PROPRII MENITE SĂ PROFESIONALIZAREA ÎNVĂȚĂMÂNTULUI DE SPECIALITATE	sensul profesionalizării învățământului de specialitate în spiritul Cartei AILEA prin asigurarea unui nou tip de interfață activă și eficientă dintre mediul academic și cel profesional.	integral (cuantificabil prin rezultatele obținute de echipă)		cazul		-	directorul METT, directorul MEIC, Echipa de cadre didactice a DLMA
--	---	--	--	-------	--	---	--

2. Domeniul : ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
ARMONIZAREA PERMANENTĂ A PROGRAMELOR DE STUDII ȘI A ABORDĂRILOR METODOLOGICE LA EVOLUȚIILE ACTUALE DIN UNIVERSITĂȚILE EUROPENE CU TRADIȚIE RECUNOSCUTĂ ÎN DOMENIUL LMA	- Cooperare strânsă în cadrul AILEA, EMT și EMCI	Obiectiv permanent îndeplinit integral și la cote de excelență (cuantificabil prin : - rezultatele obținute de echipă în efortul de compatibilizare a programelor noastre de studii cu cele europene și prin gradul înalt de integrare în universitățile partenere a studenților LMA aflați în mobilități internaționale. - Creșterea vizibilității internaționale a publicației RIELMA prin înscrierea în noi baze de date Internaționale și prin noi proiecte (se primesc tot mai multe propuneri de colaborare din spațiul academic acoperit de AILEA). În acest moment, DLMA desfășoară o cooperare de specialitate cu majoritatea universităților membre ale rețelelor internaționale la care suntem afiliați (AILEA, EMT și EMCI).	100%	nu a fost cazul	-	-	Responsabilul DLMA cu schimburile internaționale, Directorul și Redactorul Șef al publicației RIELMA
PROFESIONALIZAREA ÎNVĂȚĂMÂNTULUI DE SPECIALITATE	Adaptarea cu suplețe a programei de studii la cerințele învățământului de specialitate și la tendințele europene actuale de profesionalizare a acestuia prin asigurarea unui nou tip de interfață activă și eficientă dintre mediul academic și cel profesional.	Obiectiv permanent, realizat	100%	nu a fost cazul	-	-	directorul DLMA directorul METT, directorul MEIC, Echipa de cadre didactice a DLMA

2. Domeniul : ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. ÎNVĂȚĂMÂNT NETRADIȚIONAL

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea	Cuantificarea	Cuantificarea	Costuri	Costuri	Sursă	Responsabil
----------	---	---------------	---------------	---------	---------	-------	-------------

	obiectivului	Obiectivului	realizării obiectivului	estimate	realizate	finanțare	
CONSOLIDAREA ABILITĂȚILOR DE COMUNICARE PROFESIONALĂ MULTILINGVĂ PRIN FORTIFICAREA ȘI DIVERSIFICAREA MODULELOR DE PIL (PRACTICA INTENSIVĂ A LIMBII /limbilor de studiu) și LD (LIMBA D, alta decât limbile specializării), ca metode alternative de învățare și de practică a limbilor moderne la nivel înalt	- Obiectivul îl completează pe cel menționat mai sus la capitolul PROMOVAREA SUSTINUTĂ A MODELULUI EUROPEAN LMA TRILINGV - Modulul de Limbă D completează și consolidează caracterul plurilingv și interdisciplinar al specializării universitare Limbi moderne aplicate. Limba D este un parcurs specific numai specializării LMA) – cursuri intensive alternative care definesc exclusiv profilul Limbi Moderne Aplicate, fiind oferite în regim extracurricular opțional (cu taxă) în cadrul unui pachet lingvistic de 6 semestre cu 6 ore / săptămână. - Diversificarea ofertei de cursuri și de pregătire alternativă din cadrul programelor Centrului pentru Industriile Limbii conform principiilor Cartei ANLEA / AILEA : cel puțin două limbi străine egale ca nivel: limbile B,C +(la cerere) Limba D (studiată în regim extracurricular , de cursuri intensive de comunicare profesională de la nivel începător), asociate unui pachet de discipline lingvistice cu caracter teoretic și practic și unui pachet de discipline din domeniile de aplicație predate în limba A : informatică, economie, drept, relații publice, afaceri etc. - Notă. Parcursul de Limbă D nu mai necesită acreditări suplimentare, deoarece este realizat după un syllabus unic care stă la baza unei platforme internaționale de învățare alternativă a limbilor moderne pentru comunicarea profesională, PLURILINGUA din Belgia (www.commart.be). La această platformă echipa CIL este coautor cu 4 module	Obiectiv permanent, îndeplinit și cuantificabil prin rezultatele obținute de echipă în efortul de pregătire teoretică și practică a studenților pentru piața muncii și prin gradul mult mai mare de inserție profesională a studenților care au ales acest modul. Inserția profesională ridicată (absolvenții sunt chiar căutați de companii pentru competențele lor superioare de comunicare profesională plurilingvă (bilingvă sau trilingvă).	100%	autofinanțare	-	-	Consiliul DLMA, Director CIL

	bilingve, prin proiectul de transfer de inovație PRO-MULTILINGUA (LLP-LdV/ToI/2008/RO/025) și beneficiază, în acest temei, de dreptul de a folosi metoda acreditată european la toate limbile predate.						
--	--	--	--	--	--	--	--

2. Domeniul: ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.3. PRACTICĂ STUDENTEASCĂ

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
INVĂȚĂMÂNT DE SPECIALITATE – PRACTICA PROFESIONALĂ	Redefinirea și promovarea noului concept de practică profesională la specializarea universitară LMA și integrarea acesteia în pregătirea profesională a studenților Actualizarea regulamentului de practică profesională la LMA și relansarea cooperării profesionale cu instituțiile partenere care primesc (pe bază de convenții de colaborare) studenții în stagii. Adaptarea suplă a programului de practică profesională la anii I-III LMA. Stagii de specialitate.	Obiectiv permanent, îndeplinit și cuantificabil prin rezultatele obținute de echipele de tutori de stagii în efortul de integrare a studenților în mediul profesional în care se desfășoară stagiile profesionale. Rezultate: o mai bună pregătire practică pentru piața muncii și un grad mult mai mare de inserție profesională a studenților care, nu de puține ori, obțin angajare definitivă după efectuarea stagiilor profesionale în unele companii.	100%	nu a fost cazul	-	-	directorul DLMA directorul METT, directorul MEIC, Directorul CIL Responsabilul academic cu practica profesională Tutorii de an Secretarul de secție

3. Domeniul: CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
CONSOLIDAREA ROLULUI CIL ÎN PROMOVAREA DOMENIULUI DE STUDII LMA ȘI A INDUSTRIILOR LIMBIL.	Centrul pentru Industriile Limbii (2008) este acreditat (2013) și reacreditat (2016) funcționează autonom (prin autofinanțare) în cadrul DLMA și deservește prioritar obiectivele și misiunea specializării LMA fiind deschis și spre colaborarea prin cercetare, proiecte, activități comune, cu alte specializări din domeniul filologic și din acela al disciplinelor de aplicație.	Obiectiv permanent, îndeplinit și cuantificabil prin rezultatele obținute sau în curs de realizare: CIL se bucură de apreciere în țară și în străinătate, primind comenzi pentru diferite servicii lingvistice de specialitate și fiind solicitat în parteneriate profesionale pentru proiecte lingvistice cu parteneri academici naționali și internaționali.	100%	autofinanțare	-	-	Directorul CIL Echipa CIL

	- S-a preconizat încă din momentul înființării CIL, consolidarea și diversificarea politicilor și a paletei de activități ale CIL (în primul rând, o cercetare extinsă în domeniul industriilor limbii). Deschiderea spre alte specializări decurge firesc din prezența tot mai activă a colegilor din alte domenii de specializare în realizarea activităților specifice ale CIL. - Un obiectiv prioritar al CIL este (co)finanțarea publicației RIELMA						
PROIECTE DE CERCETARE ȘI DE PUBLICARE ÎN COOPERARE INTERNAȚIONALĂ	Proiecte de publicare a unor suplimente tematice ale revistei RIELMA. (Co)finanțarea RIELMA este prioritară, însă dat fiind faptul că CIL își gestionează activitățile exclusiv prin autofinanțare, la cheltuielile de editare se folosesc și fonduri din granturile DLMA (atunci când numărul de suplimente depășește capacitatea de finanțare asigurată prin CIL).	Obiectiv permanent, îndeplinit și cuantificabil prin rezultatele publicate sau în curs de publicare în revista RIELMA. Două ediții „supliment tematic” publicate în RIELMA 1. în colaborare cu Centrul CRINI de la Universitatea din Nantes (comunicare interculturală) 2. în coordonare internațională Universitatea Babeș-Bolyai, Universitatea din Varșovia, și univ. din Ankara (interpretare de conferință)	100%	Grant UE/MEIC+ fonduri CIL	-	-	Director RIELMA, Redactor Șef Echipa editorială
PUBLICAȚII	Revista DLMA: <i>Revue Internationale d'Etudes en Langues Modernes Appliquées</i> (comitet științific internațional). Apare fără întrerupere din 2008. Se contractează tipărirea la Editura Risoprint. Revista (inclusiv în versiune on-line).	Obiectiv permanent, îndeplinit integral, cuantificabil prin gradul de valorizare în paginile revistei a contribuțiilor participanților la manifestările științifice de profil ale departamentului și specialiștilor români și străini care doresc să publice în domeniul LMA.	100%	Grant UE/MEIC + fonduri CIL	-	-	Director RIELMA, Redactor Șef Echipa editorială
EVENIMENTE ȘTIINȚIFICE ȘI PROFESIONALE	Organizarea Zilei carierei LMA. Manifestare anuală de succes, cu participare națională și internațională, destinată promovării masteratelor LMA și nu numai: întâlniri cu elite profesionale din domeniul traducerii și din acela al interpretării de conferință, cu reprezentanți ai multinaționalelor din Cluj, ai Instituțiilor Europene și ai mediilor profesionale de prim interes pentru absolvenții specializării LMA.	Obiectiv anual, îndeplinit integral, cuantificabil printr-o mai bună cunoaștere a ofertei de studii de masterat (MEIC și METT) și a perspectivelor de carieră în diferite companii.	100%	fonduri proprii DLMA			Directorul DLMA Directorul MEIC Directorul MEIC
	Organizarea Conferinței anuale internaționale a DLMA	Obiectiv anual, îndeplinit integral, cuantificabil prin larga participare națională și internațională	100%	fonduri proprii DLMA			Consiliul DLMA Comitetul de organizare Comitetul științific

--	--	--	--	--	--	--	--

4. Domeniul : STUDENȚI

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
ACTIVITATEA CU STUDENȚII	- Publicarea on-line a broșurii informative privind oferta de cursuri la Limbi Moderne Aplicate - S-a actualizat permanent pagina web a Departamentul de Limbi Moderne Aplicate și s-a creat un blog Centrul pentru Industriile Limbii cu informații utile pentru profesorii și studenții secției. - Pregătirea studenților LMA pentru concursuri profesionale de nivel național și internațional, precum și pentru sesiunile de comunicări științifice. - În 2016 și 2017, două echipe de studenți, coordonate de dna lect. dr. Renata Georgescu au ajuns în finala competiției mondiale de Limba franceză, OLYFRAN (<i>Tournoi mondial de français</i>), organizat de Universitatea HASSELT, Belgia. - Îndrumarea documentării și informării studenților în vederea participării acestora cu comunicări la sesiunea științifică a studenților. - Concursuri de specialitate. - Tutorat științific și documentar, mentorat: ameliorarea comunicării cu studenții și implicarea acestora în proiectele mari ale catedrei.	Obiectiv permanent, îndeplinit integral, cuantificabil actualizările aproape zilnice ale informațiilor on-line privind activitățile de interes pentru studenți, consultații, activități suplimentare. Performanța echipei OLYFRAN a trecut neobservată în universitate, inclusiv la nivelul Facultății, cu toate că a fost comunicată din timp și difuzată printr-un comunicat de presă.	100%	nu a fost cazul	-	-	Directorul DLMA Tutorii de an, Cnsiliul DLMA Responsabilul activității cu studenții

5. Domeniul : RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
RELANSAREA ȘI/SAU CONSOLIDAREA RELAȚIEI CU MEDIILE PROFESIONALE ȘI CU POTENȚIALII ANGAJATORI AI ABSOLVENȚILOR DE LIMBI MODERNE APLICATE	Peste 80 de companii și instituții dintre care se cuvin menționate CAMERA DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE, BĂNCILE, PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA, EDITURI, INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN CLUJ, AEROPORTUL INTERNAȚIONAL CLUJ-NAPOCA, EXPO TRANSILVANIA, SDL- LANGUAGE WEAVER, EMERSON, OFFICE DEPOT, SYKES, ENDAVA, TVR CLUJ etc. Crearea unei baze de date cu toți partenerii catedrei (virtuali angajatori ai absolvenților LMA) Atragerea partenerilor profesionali ai LMA în proiecte de interes comun : Camera de Comerț și Industrie, SDL, Emerson	Obiectiv permanent, îndeplinit. cuantificabil prin rezultatele obținute în direcția inserției profesionale a absolvenților.	100%	nu a fost cazul	-	-	Directorul DLMA Responsabilul academic cu practica profesională Secretarul de secție Tutorii de an

5. Domeniul : RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
RELAȚIA CU ALUMNI	- Apeluri periodice lansate pe grupurile de comunicare cu foștii studenți, pe Facebook, Twitter și LinkedIn pentru completarea bazei de date privind gradul de inserție profesională a absolvenților specializării	- Din fiecare promoție de absolvenți, peste 80% declară că sunt angajați, peste 60% lucrează în specialitate, 40% lucrează în domenii de aplicație LMA (editare, comunicare, secretariat de nivel înalt etc)	100%	nu a fost cazul	-	-	Secretariatul DLMA, Consiliul DLMA, Toată echipa DLMA

5. Domeniul : RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
----------	--	----------------------------	--------------------------	------------------	-------------------	-----------------	-------------

			obiectivului				
OBȚINEREA DE SPONSORIZĂRI	- Stimularea donațiilor din partea unor parteneri români și străini ai DLMA	Obiectiv cuantificabil în funcție de posibilitățile instituțiilor partenere donatoare: Taaulnic (Olanda), Cora Cluj ș.a.	100%	nu a fost cazul	-	-	Consiliul DLMA, Directorul CIL, C. Moldovean

6. Domeniul : MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
OBIECTIV AMÂNAT: Trecerea pe finanțarea directă a departamentului, lucru care i-ar permite DLMA să își gestioneze mai bine resursele materiale și financiare pentru optimizarea, dinamizarea activității la specializarea LMA.	Obiectiv preconizat și în Proiectul managerial al noului rector al Universității Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca. OBIECTIV AMÂNAT: Trecerea pe finanțarea directă a departamentului, lucru care i-ar permite DLMA să își gestioneze mai bine resursele materiale și financiare pentru optimizarea și dinamizarea activităților proprii	Obiectiv imposibil de cuantificat : nu se cunoaște baza de calcul după care se pot estima fondurile departamentului în funcție de numărul de studenți (bugetați, necugetați) și alte criterii. Nu se pot preconiza obiective și acțiuni, deoarece Departamentul nu își gestionează propriile fonduri.	-	-	-	-	Decanat

6. Domeniul : MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
INFRASTRUCTURĂ Întreținerea infrastructurii	Departamentul de Limbi Moderne Aplicate dispune de spatii improprii, degradate și/sau expuse la degradare progresivă din cauza umidității excesive din subsolul clădirii Facultății de Litere	Obiectiv cuantificabil în funcție de gradul de implicare a Facultății de Litere în situațiile semnalate de Directorul DLMA și CIL.	30%	nu se pot estima	nu se cunosc	Facultatea de Litere	Decanatul, Administrația facultății

6. Domeniul : MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
RESURSE	Limbile specializării Limbi moderne aplicate au pondere	Posturile propuse pentru concurs au fost	98 %	nu a fost	-	-	Consiliul

UMANE Angajări de personal didactic	egală în programa de studii, dar nu sunt acoperite cu cadre didactice titulare pentru fiecare dintre acestea. Este timpul unei profesori la limba engleză și a ocupării posturilor vacante de lector (spaniolă și germană).	aprobat și - două din cele trei - s-au ocupat prin concurs. Pentru postul de lector, la limba germană, nu s-a prezentat nici un candidat.		cazul			DLMA,
--	---	---	--	-------	--	--	-------

6. Domeniul : MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
ASIGURAREA CALITĂȚII MENȚINEREA ȘI PROMOVAREA EXCELENȚEI ÎN DOMENIUL DE STUDII LMA	Încurajarea excelenței în rândul cadrelor didactice și a studenților: rezultat al eforturilor de perfecționare continuă și de autodepășire a echipei LMA Cluj, aceasta a reușit mai multe premii de interes național și internațional (EMCI, EMT, AILEA). Fidel vocației sale, DLMA realizează prin propriul Centru de cercetare, documentare, transfer tehnologic și cognitiv în domeniul industriilor Limbii programe care cultivă excelența în didactica și practica unei comunicări profesionale de nivel înalt, și în cercetare, asociind studenții la proiectele proprii și încurajând excelența prin recunoașterea activității realizate de aceștia în cadrul tutoratelor științifice și profesionale. Participarea efectivă a studenților și a cadrelor tinere la realizarea proiectelor de cercetare sub îndrumarea directă a profesorilor și publicarea rezultatelor.	Obiectiv cuantificabil prin rezultatele obținute: - Masteratul European de Interpretare de Conferință este singurul masterat de profil din România admis în Consorțiul elitelor europene de specialitate, EMCI. - Masteratul European de Traductologie-Terminologie singurul masterat de traductologie din România admis în Rețeaua Europeană EMT	100%	nu a fost cazul	-	-	Consiliul DLMA, Directorul CIL
AFILIERI PROFESIONALE IMPORTANTE	Afilierile profesionale europene pentru specializările și masteratele LMA au fost realizate pe baza unei proceduri de evaluare internațională și asigură specializării o evoluție dinamică și coerentă în spațiul LEA internațional. Se evaluează gradul de îndeplinire a criteriilor calitative în vederea pregătirii reevaluarea periodică a acestora în cadrul AILEA, EMCI, EMT	Păstrarea calității de membru în fiecare Consorțiu este condiționată de aplicarea și respectarea standardelor internaționale adoptate de către toate universitățile membre.					Directorii programelor de master MEIC și METT, Consiliul DLMA, Director CIL.

7. Domeniul : INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
CONSOLIDAREA BAZEI MATERIALE	Achiziționarea de noi calculatoare pentru laboratoarele informatice ale departamentului. CIL, chiar dacă deservește prioritar interesele specializării LMA nu poate acoperi singur nevoia de echipamente, iar Facultatea de Litere se implică prea puțin.	Obiectiv permanent, cuantificabil prin gradul de dotare cu noi echipamente.	70%	-	-	-	Consiliul DLMA, Directorii programelor de master
OPTIMIZAREA CONEXIUNILOR INTERNET PENTRU TOATE LABORATOARELE ȘI SĂLILE DLMA	Conexiunea Internet în Sala 51, Sala 306	Obiectiv realizat parțial (numai în sala 306 (Laborator METT și MEIC) Sala 51 este în continuare fără conexiune internet	50%				Decanatul Directorul DLMA Directorul CIL Directorii METT și MEIC

8. Domeniul : COMUNICARE ȘI PR

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului,	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
REPREZENTAREA NEÎNTRERUPTĂ A DEPARTAMENTULUI DE LIMBI MODERNE APLICATE ÎN EMCI, EMT ȘI AILEA	- Reprezentarea Departamentului de Limbi Moderne Aplicate în asociațiile și rețelele internaționale profesionale de tip consorțiu la care este afiliat: EMCI, EMT, AILEA - Emisiuni de Radio și televiziune pentru promovarea profilului de studii Limbi Moderne Aplicate.	Obiectiv îndeplinit, dar fără finanțare, cuantificabil exclusiv prin efortul personal și responsabil al persoanei care a reprezentat DLMA și prin capacitatea de acoperire individuală a costurilor presupuse de participarea reprezentantului DLMA la Congresele anuale AILEA începând cu anul 2004)	100% (dar cu sprijin 0% din partea UBB)	aprox 1000 Euro /anual	0% subvenții din partea UBB	fondurile proprii ale persoanei reprezentat UBB	Consiliul DLMA, Dir. CIL
PROMOVAREA SPECIALIZĂRII UNIVERSITARE LMA ȘI A MASTERATELOR CATEDREI	- Elaborarea de spoturi publicitare, documente electronice / filme și difuzarea lor pe toate căile posibile în școli, la inspectoratele școlare din țară. O atenție sporită s-a acordat atragerii studenților pentru limbile italiană, spaniolă și germană	Obiectiv îndeplinit peste așteptări datorită unei foarte susținute promovări a specializării, datorită cursurilor de pregătire gratuite și a politicii de testare specifice), cuantificabil în rezultatele de la admitere: mai mulți studenți recrutați în anul I. În 2017, cifra de Școlarizare în anul I a fost cea mai mare din ultimii 10 ani (152 studenți).	100%	-	-	-	DLMA CIL
VIZIBILITATE	Întreținerea /actualizarea paginii WEB de tip	Obiectiv îndeplinit, dar numai cu efortul depus	100%	Autofinanțare			CIL

	Blog și a celei de pe Facebook pentru promovarea activităților și evenimentelor CIL din cadrul DLMA. În direcția creșterii vizibilității internaționale a Facultății de Litere și a Departamentului de Limbi Moderne Aplicate se cuvine o valorificare mai susținută în spațiul academic românesc și internațional, a poziției DLMA selectat în cele trei consorții profesionale internaționale, în urma evaluării programelor de studii de către o comisie internațională de specialitate: AILEA, EMCI și EMT - AILEA (www.anlea.org și http://anlea.org/AILEA/presentation_AILEA) În cadrul consorțiului, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate deține prin directorul său, vicepreședinția AILEA(2009-2016, președinția, din 2016). - Valorificarea la maxim, în folosul UBB, a importanței calității de membru a MEIC (Masteratului European de Interpretare de conferință) în Consorțiul EMCI : European Masters in Conference Interpreting http://www.emcinterpreting.org/. EMCI selectează, pe bază de evaluare internațională, o singură universitate din fiecare țară candidată. Din România, singura universitate selectată este UBB prin programul de master MEIC (Masterat European de Interpretare de Conferință) din cadrul DLMA. - Valorificarea în folosul UBB a importanței calității de membru în Consorțiul EMT https://ec.europa.eu/info/european-masters-translation-emt_en (care selectează pe bază de evaluare internațională, cele mai bune programe europene de masterat specializate în traducere. Din România, a fost selectat în 2009 și în 2013 un singur masterat :	din partea echipei LMA. O implicare mai mare a UBB (decanat, rectorat, CCI), în susținerea și promovarea programelor noastre de studii i-ar spori semnificativ vizibilitatea în domeniul de studii <i>Limbi Moderne Aplicate</i>. Vizibilitatea prin pagina web este și ea, foarte importantă : din 2012, paginile CIL - DLMA au înregistrat peste 60.000 + 17000 vizite.					Directorul DLMA, Președintele AILEA Responsabilul RI DLMA Directorul MEIC Directorul METT
--	--	--	--	--	--	--	--

	METT (Masterat European de Traductologie-Terminologie) din cadrul DLMA, Facultatea de Litere). - Întreținerea /actualizarea paginii WEB de tip Blog și a celei de pe Facebook pentru promovarea activităților și evenimentelor Centrului pentru Industriile Limbii din cadrul DLMA.						
--	---	--	--	--	--	--	--

9. Domeniul : RELAȚII INTERNAȚIONALE

OBIECTIV	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului,	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabilul cu relații internaționale LMA
COLABORARE CU DIRECȚIILE DE PROFIL (DGT, DGI) ALE COMISIEI EUROPENE ȘI ALE PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI CU AILEA, EMCI ȘI EMT.	Asistență pedagogică de specialitate, participarea la mobilități, pentru cadre didactice și studenți. DGI, DGT (Comisia Europeană) și Parlamentul European participă la programele de studii de masterat LMA oferind asistență pedagogică de specialitate.	Obiectiv îndeplinit, cuantificabil prin gradul de respectare a standardelor de funcționare a asociațiilor și rețelelor profesionale europene de tip consorțiu la care Departamentul de Limbi Moderne Aplicate este afiliat: AILEA, EMCI, EMT.	100%	-	-	-	Directorul DLMA, Președintele AILEA Responsabilul RI DLMA Directorul MEIC Directorul METT
ERASMUS, CEEPUS	Mobilități internaționale pentru cadre didactice și studenți	Obiectiv îndeplinit, greu de cuantificat atâta vreme cât nu departamentul decide asupra numărului de luni/săptămâni de mobilitate Erasmus	100%	-	-	-	Responsabilul RI DLMA
COLABORARE DIRECTĂ CU UNIVERSITĂȚILE MEMBRE ALE AILEA, EMT ȘI EMCI	Proiecte comune, publicații în comun, activități în cadrul AILEA, EMCI și EMT	Obiectiv îndeplinit	100%	-	-	-	Directorul DLMA, Responsabilul RI din DLMA
INSTITUTE ȘI CENTRE CULTURALE, AMBASADE	Colaborare cu Institutul Cervantes	Obiectiv îndeplinit	100%	-	-	-	Directorul DLMA, Consiliul DLMA.
	Colaborare cu Ambasadele Americii Latine	Obiectiv îndeplinit	100%				Directorul DLMA, Consiliul DLMA.
	Colaborare cu Institutul Francez și cu Serviciile culturale ale Ambasadei Franței	Obiectiv îndeplinit	100%				Directorul DLMA, Consiliul DLMA.
ACORD INTERNAȚIONAL DE	Inițierea unui acord de cooperare interuniversitară cu Universitatea senegaleză Gaston-Berger (Saint-Louis), în	Obiectiv îndeplinit	100%				Directorul DLMA, Responsabilul RI DLMA

COOPERARE INTERUNIVERSITARĂ	parteneriat cu Ambasada României la Dakar						
--	---	--	--	--	--	--	--

Departamentul de Limbi Moderne Aplicate
Lect. univ. dr. Renata-Simona Georgescu

Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017
Departamentul de Limbi Străine Specializate

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Propuneri de parteneriate internaționale (Erasmus, Erasmus + etc.)	Intrarea în rețele profesionale și de schimburi și mobilități academice		50%				Dir. DLSS Lect. Andrada Pintilescu
Participarea la proiecte internaționale de limbi străine.	Cooperare British Council, România și alte centre culturale și de limbi străine din țară și străinătate.		-				Dir. DLSS Lect.dr. Maria Ștefănescu
Motivarea conducerilor facultăților de a include în programele de master în limbi străine ca disciplină obligatorie pachetul de 4 discipline (1 disciplină per semestru) intitulat comunicare interculturală pentru integrare socio-profesională	Discuții la nivel de Recorat și decanate. Materiale motivante și explicative privind necesitatea curentă de a include pachetul în planurile de învățământ.		100%				Director DLSS
Intrarea în rețele internaționale de comunități similare (ex. AELFE) Utilizarea aplicațiilor noilor medii sociale (Facebook, Twitter) pentru o mai bună vizibilitate a catedrei. Propuneri de workshopuri formative în cadrul DLSS pe dezvoltare de competențe digitale	Creșterea numărului de afiliieri instituționale Gestionarea paginii de FB a DLSS și a site-ului aferent Organizare de evenimente formale și informale sub egida DLSS		100%				Conf. Cristina Felea Dir. DLSS Asist. Raluca Zglobiu

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Adaptarea programei DLSS la cerințele actuale ale pieței și în conformitate cu standardele de calitate europene și naționale	Eleaborarea unei noi programe de studiu, pe toate limbile deservite de DLSS		50%				Dir. DLSS Conf. Cristina Felea Lect. Denisa Petrehuș

							Asist. Alexandra Stanciu Asist. Alina Nemeș Asist. Irina Mărginean
Actualizarea practicilor didactice ale membrilor departamentului.	Instruirea si formarea cadrelor didactice prin participarea la ateliere de lucru pe teme de integrare a tehnologiilor în învățare/predare; Participarea la constituirea unei comunități de practică dedicate schimbului de bune practici și dezvoltării profesionale. Crearea de materiale didactice destinate integrării tehnologiilor digitale.		100%				Conf. Cristina Felea Asist. Dana Bizuleanu
Modernizarea formelor de evaluare a cunoștințelor studenților.	Adaptarea examenelor la cerintele europene de testare a cunostintelor lingvistice. Elaborarea experimentală de portofolii digitale ale studenților prin utilizarea aplicațiilor Web 2.0 și Word, Powerpoint, înregistrări audio si video, prezentări multimedia.		50%				Lect. Roxana Mihele Asist. Camelia Teglaș
Rezolvarea situației de aducere la nivel a studenților înscriși la cursul obligatoriu de limbă străină fără a avea nivelul necesar de debut (B1), stabilit prin documentele de Politică lingvistică a UBB.	Propuneri de remediere a situației studenților remediali prin proiectul Anexei Metodologice la Politica Lingvistică		0% Conducerea facultăților deservite nu a agreat propunerile Anexei metodologice				Dir. DLSS Conf. Cristina Felea Lect. Denisa Petrehuș
Proiecte individuale de elaborare și revizuire de manuale sau suporturi de curs de limbaje specializate.	Activități individuale ale membrilor catedrei, vizînd mai ales specialitățile deficitare în acest domeniu (unde nu există titulari).		100%				Colectivul DLSS
Actualizarea programei și a materialelor pentru cursurile de cultură și civilizația, de comunicare, sau de cultură, limbă și societate propuse pentru studenții nefilologi.	Activități individuale ale lectorilor care predau aceste cursuri.		100%				Colectivul DLSS
Elaborarea programei și a cursurilor pentru modulele masterale de didactică a limbajelor specializate.	Schimb de experiență cu cadrele didactice și catedrele cu tradiție în alcătuirea și derularea programelor masterale.		100%				Colectivul DLSS

Investigarea unui alt domeniu specific ca propunere de program masteral.							
Elaborarea de materiale interactive pentru a mări varietatea ofertei educaționale. Utilizarea aplicațiilor wiki, blogging, micro-blogging, etc. pentru învățarea limbilor în context autentic.	Implementarea unor platforme de e-learning și gestionare a cursurilor pe baza aplicațiilor Web 2.0 (wiki, blog) si open source (Moodle). Crearea de spații virtuale de învățare/predare complementare activității la clasă.	Colaborarea cu specialiști în design educațional. Colaborarea cu universități din consorțiu și găsirea de parteneri naționali/ internaționali pentru crearea unei rețele de învățare a limbilor străine prin intermediul tehnologiilor moderne.	50%				Conf. Cristina Felea Asist. Dana Bizuleanu

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Finalizarea granturilor de cercetare individuale, câștigate prin competiții interne	Diseminarea rezultatelor cercetării.		100%				Lect. Elena Păcurar Asist. Eugen Wohl
Propuneri de noi granturi pentru 2017-2018, în colaborare cu colegi din alte departamente ale Facultății de Litere	Scriere de proiecte de cercetare specifice domeniului Filologie		100%				Lect. Elena Păcurar Asist. Eugen Wohl
Organizarea conferinței anuale a departamentului cu titlul generic <i>Dinamica Limbajelor de Specialitate</i> . Cooperarea cu alte catedre similare din UBB și de la alte universități clujene, pe teme de profil, precum și cu specialiști din străinătate	Actualizarea paginii web a conferinței. Publicarea actelor conferinței <i>Dinamica Limbajelor de Specialitate</i> la o editura acreditată CNCIS.		100%				Colectivul DLSS
Crearea unui reviste electronice pe profilul DLSS și care să aibă o	Crearea site-ului revistei și pregătirea materialelor pentru publicare.	Colaborare întregului colectiv DLSS.	95%				Colectivul DLSS

aparitie cel puțin anuală.							
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Compatibilizarea testelor de limbi străine cu cele de largă recunoaștere.	Instituirea de teste pe nivelele prevăzute în Cadrul comun european de referință a limbilor pentru ca studenții să cunoască unde se încadrează, în materie de cunoaștere a limbilor străine, în ierarhizările și după standardele europene.		100%				Asist. Camelia Teglaș Asist. Vlad Mezei
Dezvoltarea tutorialelor, a materialelor video de tip <i>Lecture</i> Utilizarea aplicațiilor de tip wiki, blog, micro-blogging, pentru a comunica cu studenții.	Completarea întâlnirilor din cadrul consultațiilor obligatorii săptămânale cu studenții cu comunicarea permanentă pe cale virtuală.		100%				Lect. Elena Păcurar Conf. Cristina Felea
Actualizarea periodică a informațiilor de pe pagina web a Catedrei LSS care țințesc activitățile cu studenții.	Verificarea periodică si actualizarea conținutului informațiilor referitoare la cursuri, syllabus-uri, Testul de acces in Licență etc.		100%				Conf. Cristina Felea

6. MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Gestionarea bugetului catedrei, care va fi unul distinct, pe baza deciziei Colegiului Senatului UBB.	Construirea judicioasă a normelor didactice.		100%				Dir. DLSS

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Obținerea de spații suplimentare pentru activitatea de predare/învățare și dotarea lor cu aparatura minimală pentru desfășurarea în condiții normale a activității specifice.	Dep. LSS lucrează cu un număr de peste 7000 de studenți nefilologi în principal în spațiile asigurate de facultățile deservite de catedră care, însă, nu corespund activității de predare/învățare a limbilor străine. E nevoie, pentru apropierea de standardele și condițiile de predare europene, de spații dotate corespunzător. Dep. deține un		0%				Dir. DLSS

	Laborator multimedia și o singură sală de seminar.						
Dezvoltarea bibliotecii de specialitate și a dotării cu aparatură performantă a departamentului.	Depunerea de proiecte și câștigarea de granturi, individuale sau colective.		100%			GTC	Asist. Camelia Teglaş

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Continuarea politicii de întinerire a catedrei prin promovarea tinerilor. Asigurarea premiselor de promovare a cadrelor.	Deschiderea de posturi de asistent pentru concurs. Promovarea cadrelor în pozitii superioare (lector și conferențiar)		100%				Dir. DLSS Comitetul director DLSS

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Omogenizarea și standardizarea cursurilor practice de limbă străină specializată și a activității de evaluare.	Asistențe și interasistențe / interevaluări colegiale semestriale. Plan de lecție tip.		100%				
Îmbunătățirea programelor informatizate, cu precădere a celor relativ la gestionarea atestatelor de competență lingvistică.	Conlucrarea cu biroul informatizare a UBB.		50%				

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Diseminarea informațiilor privind serviciile și ofertele educaționale ale	Actualizarea paginilor FB și web.		100%				Asist. Dana Bizuleanu Asist. Roxana

departamentului prin gestionarea acestora pe rețelele de socializare, pagini virtuale profesionale personale virtuale.							Gâz Asist. Alexandra Cotoc
--	--	--	--	--	--	--	----------------------------------

9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Consolidarea relațiilor cu universități UE	Vizite și comunicare inter și intrainstituționale.		50%				Lect. Maria Ștefănescu
Cultivarea relațiilor instituționale stabilite prin programele ERASMUS	Vizite și comunicare inter și intrainstituționale.		50%				Lect. Andrada Pintilescu

Facultatea de Litere, Departamentul de Etnografie și Antropologie Maghiară
Evaluarea Planului Operațional pentru anul 2017

1. Domeniul educație.....

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Cunoașterea zonelor etnografice din Munții Apuseni	Excursie de studiu 20 studenți		100%	2000 RON 100 RON /persoană	2000 RON 100 RON /persoană	Surse proprii	Tánczos Vilmos
Cunoașterea zonelor etnografice	Excursie de studiu la Calata		100%				Pozsony Ferenc
Cunoașterea zonelor etnografice	Excursie de studiu în Salaj		100%				Pozsony Ferenc
Cunoașterea zonelor etnografice	Excursie în Trei Scaune și Tara Barsei		100%				Pozsony Ferenc
Cunoașterea zonelor etnografice	Excursie de studiu în Bacău		100%				Pozsony Ferenc
Cercetare de teren	Deplasări în zona Barcăului	3 studenți, 3 deplasări, 20 interviuri	100%	3000	Grant	Szabó Árpád Tőhötöm	Noiembrie 2017

2. Domeniul studenți

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Implicarea studenților în activitățile departamentului	Conferința cu tematica: Istoria cercetării etnografice maghiare din Transilvania	Organizarea unei conferințe	Obiectiv relăizat: 20.10.2017.	2000 RON	2000 RON	Asociația Etnografică Kriza János	Keszeg Vilmos
Organizarea sesiunii științifice a doctoranzilor	Conferința de comunicări	20 doctoranzi	Obiectiv realizat: 21 mai 2017			Surse proprii	Keszeg Vilmos
Transfer de cunoștințe	Schimb de experiență la Univ. Debrecen		100%				Pozsony Ferenc
Diseminare	Al XIV-lea seminar al tinerilor etnografi		100%				Pozsony Ferenc
Prezentarea memoriei locale	Expoziții tematice: fotografia privată		100%				Pozsony Ferenc
Prezentarea meseriugurilor tradiționale din Zabala	Expoziții tematice: covoare tradiționale românești		100%				Pozsony Ferenc
Noi cunoștințe în domeniul managementului cultural	Serie de evenimente în cadrul colegiului studențesc	5 evenimente X 5-10 studenți	100%	2000	FUMC	Szabó Árpád Tőhötöm	Decembrie 2017

3. Domeniul: cercetare

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Cercetare de teren	Religiozitate populară la ceangăii din Moldova		Realizat.			Surse proprii	Tánczos Vilmos

Cercetare de teren	Tradiții religioase, viața cotidiană a membrilor confraternităților, viața preoților – abordare din perspectiva micro-istoriei (Prelucrarefotografii)		100%	Surse proprii	Surse proprii	Surse proprii	Sziksai Mária
Prelucrarea datelor de teren	Tradiții religioase, viața cotidiană a membrilor confraternităților, viața preoților – abordare din perspectiva micro-istoriei (3700 de documente scrise (scrisori, note, etc.))		100%	Surse proprii	Surse proprii	Surse proprii	Sziksai Mária
Digitalizarea arhivelor private din Trei Scaune și Moldova	Deplasări de teren, cercetare, documentare		100%				Pozsony Ferenc
Reprezentarea culturii populare din secuime	Deplasări de teren, cercetare, documentare în arhive		100%				Pozsony Ferenc
Managementul valorilor culturale și naturale locale	Cercetare interdisciplinară în zona Barcăului	20 interviuri, 100 de chestionare	100%	3000	Grant	Szabó Árpád Tőhötöm	Noiembrie 2017

4. Domeniul: management, asigurarea calității

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Redactarea unui volum tematic de etnologie și antropologie (<i>Erdélyi Múzeum</i> 2017/2)	Activități de redactare	1 volum	100%			Societatea Muzeului Ardelean	Tánczos Vilmos
Editarea manuscrisului volumului pregătit pentru editare: „ <i>Vreau să fiu român!</i> ” Identitatea lingvistică și religioasă a ceangăilor din Moldova	Activități de redactare	1 volum	100% Volumul este în curs de apariție la Editura Institutului pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, Cluj-Napoca			Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale, Cluj-Napoca	Tánczos Vilmos
Conferința	Conferința cu tematica: Istoria cercetării etnografice maghiare din Transilvania	26 expuneri	Obiectiv relăizat: 20.10.2017.	2000 RON	2000 RON	Asociația Etnografică Kriza János	Keszeg Vilmos
Publicarea unui volum de studii ale doctoranzilor	Redactare	1 volum	Apariția volumului: februarie 2018	3000 RON	3000 RON	Societatea Bolyai – Editura Egyetemi Műhely	Keszeg Vilmos
Un volum colectiv în lb. engleză cu rezultatele departamentului	Redactarea și publicarea volumului	1 volum	80% - materialele au fost predate pentru tehnoredactare	15000	FDI	Szabó Árpád Tőhötöm	Noiembrie 2017

Departamentul de literatură maghiară
Evaluare Plan Operațional 2017

1. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Promovarea imaginii interioare și exterioare a departamentului	Îmbunătățirea circuitului informațional: ședințe de departament lunare	10 ședințe de departament	10 ședințe de departament				Conf. dr. Berszán István
	Relații de parteneriat cu alte instituții din țară și străinătate: CIMO (Helsinki), BBI (Budapesta), Univ. din Pécs, Univ. din Szeged, Univ. din Jyvaskyla, Univ. Inalco, Paris, noi contracte ERASMUS	Correspondență regulată, pregătirea concursului pentru postul de lector străin din Ungaria	2 lectori străini primiți 2 contracte noi Erasmus	50.000 HUF	50.000 HUF	BBI, Ungaria	Conf. dr. Berszán István
Evaluare periodică a programelor de studii	Vizită ARACIS	Evaluare 1 program de studiu	în desfășurare și în cursul anului calendaristic 2018				Conf. dr. Berszén István Conf. dr. Szabó Levente
Creșterea exigentei în politica de promovare a personalului	Evaluare periodică a membrilor departamentului, introducerea rezultatelor de cercetare în baza de date a universității	4 evaluări colegiale	4 evaluări colegiale				Conf. dr. Berszán István

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.1. ÎNVĂȚĂMÂNT TRADIȚIONAL – LINIA MAGHIARĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Ajustarea silabusurilor la standarde europene	Modificări aduse syllabusurilor cursurilor și seminariilor	9 syllabusuri modificate	9 syllabusuri modificate				Conf. dr. Berszán István Conf. dr. Szabó Levente
Îmbunătățirea procesului didactic	Modificarea planurilor de învățământ conform noilor standarde ARACIS	5 planuri modificate: MA-MB MA Mono MA-LC SLLM FI A-FI B	5 planuri modificate: MA-MB MA Mono MA-LC SLLM FI A-FI B				Conf. dr. Berszán István Conf. dr. Szabó Levente Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.2. ÎNVĂȚĂMÂNT NETRADIȚIONAL

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Cerc de poetica	întâlniri săptămânale, colaborare la evenimente culturale	4 colaborări	4 colaborări	1000 RON	1000 RON	sponsorizări	prof. Egyed Emese
Învățământ tutorial	Coordonarea programelor Colegiul Invizibil al Departamentului de Literatură maghiară	5 ateliere, invitați, manifestări, evenimente	4 ateliere, 2 invitați,	5000 RON	5000 RON	ETT, FUMC	Asist. dr. Borbély András
	Burse pentru studenții Colegiului Invizibil	5 burse	5 burse	5000	5000	FUMC	Asist. dr. Borbély András

				RON	RON		
Organizarea de evenimente extracurriculare	- întocmirea planului de derulare - informarea studenților despre data și ora evenimentelor	seri ale filmului finlandez seri ale jocului finlandez	3 seri ale filmului finlandez 3 seri ale jocului finlandez				Lect. drd. Anja Keränen
Ziua Kalevalei	- organizarea unui workshop cu studenții de la finlandeză având ca temă influența Kalevalei asupra artelor finlandeze	- un workshop	1 workshop				Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő Asist. Jankó Szép Yvette Lect. dr. Varga P. Ildikó Lect. drd. Anja Keränen
Tutoriat de introducere în istoria teatrului maghiar și universal de sec. 19.	Întâlniri săptămânale în cadrul Grupului de cercetare al literaturii și teatrului secolului al 19-lea	întâlniri săptămânale	21 întâlniri				Conf. dr. T. Szabó Levente
Învățământ tutorial	atelier în cadrul Res Litteraria Transylvaniae Vetus	bisăptămânal	13 ateliere				Prof. dr. Gábor Csilla
Tutoriat de introducere în ecocritică	atelier în cadrul Colegiului Invizibil	bisăptămânal	amănat pentru anul univ. 2018-2019				Conf. dr. Berszán István
Organizarea concursului de limba și literatura maghiară „Aranka György” / faza națională	Concurs de limbă și literatură		participare la un concurs, 17-19 martie, 2017 Liceul Teoretic “Apáczai Csere János”			Ministerul Educației și Cercetării	prof. Egyed Emese, Lect. dr. Farmati Anna
Președinție la olimpiada națională de lb. și lit. maghiară „Mikes Kelemen”	- selectarea și redactarea subiectelor - organizarea concursului - prelegere științifică pentru elevii și profesorii îndrumători participanți	1 concurs național, 1 prelegere științifică	1 concurs național, 1 prelegere științifică			Ministerul Educației și Cercetării	Conf. dr. Berszán István
Olimpiada alternativă „Hermészkedő”	- aplicarea creatoare a concepției hermeneutice - activități teoretice și metodico-didactice alternative, organizate în vederea modernizării predării literaturii formarea atitudinii estetice comprehensive	1 concurs național	s-a amănat din lipsă de fonduri pentru anul universitar 2018	6000 lei		-Ministerul Educației și Învățământului	Prof. univ. dr. Orbán Gyöngyi, Conf. univ. dr. Fóris-Ferenczi Rita
Organizare de expoziție	- Expoziție Aranka - la Academia Romana Filiala Cluj	1 expoziție	1 expoziție	300	300	surse proprii	prof Egyed Emese

2. ÎNVĂȚĂMÂNT - 2.3. PRACTICĂ STUDENTEASCĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Practica profesională cu studenții	activități în cadrul proiectului Refo500	14 ore/semestru	14 ore/semestru				Prof. dr. Gábor Csilla
Organizarea concursului de tineri poeți „Kortárs hangon”	- Selecție aplicanți - Plan de derulare	1 concurs literar	1 concurs literar	25 000 RON	25 000 RON	Împreună cu universități partenere din Slovacia, Ungaria,	Conf. dr. Berszán István Conf. dr. Balázs Imre József

						Ucraina și Serbia	
--	--	--	--	--	--	----------------------	--

3. CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Workshop internațional „A reformáció aktualitásai”	- corespondență cu specialiști invitați - aplicație pentru finanțare - organizarea evenimentului	1 workshop științific	1 workshop științific	800 000 HUF		FUMC și Academia Ungară de Științe	Conf. dr. Berszán István
Participare în proiecte comune de cercetare cu alte instituții de cercetare naționale și internaționale	Inițierea și lansarea proiectului din cadrul Refo500: <i>Traditions – reinvented, reconsidered, forgotten, reshaped. Reformation and (re)interpreted S(s)cripture, devotion, identity and social changes at the borderline of eastern and western Christianity</i>	1 proiect de cercetare Refo500	1 proiect de cercetare Refo500	7000 RON/an		Fundația Comunității, Ministerul de Resurse Umane din Ungaria	Prof. dr. Gábor Csilla
	proiectul A magyar arisztokrácia kapcsolattrendszere a 16-20. században	1 proiect de cercetare	1 proiect de cercetare			Guvernul maghiar (NKFI)	Prof. dr. Egyed Emese
Cercetare științifică și aprofundarea relațiilor profesionale	Cercetare în bibliotecile și instituțiile din Budapesta în colaborare cu partenerii Refo500	1 proiect de cercetare Refo500	1 proiect de cercetare Refo500	110 000 Hu	110 000 HU	Fundația Comunității, Ministerul de Resurse Umane din Ungaria	Lect. dr. Farmati Anna
Aprofundarea relațiilor profesionale	Reprezentarea departamentului la conferința REBAKUCS din Debrecin	o prelegere	o prelegere (20 mai 2017)				Lect. dr. Farmati Anna
Organizarea activității de cercetare a studenților doctoranzi		discuții lunare	discuții lunare				Prof. dr. Gábor Csilla
Organizarea activității de cercetare a studenților doctoranzi	Prelegeri, workshopuri	5 manifestări	5 manifestări				Conducători de doctorat: Prof. dr. Gábor Csilla Prof. dr. Orbán Gyöngyi Prof. dr. Egyed Emese
Participări la conferințe internaționale	participare la conferința internațională: DESCRIPTION. ICLA, Universitatea din Pécs, Modern Irodalomtörténeti és Irodalomelméleti Tanszék Pécs, 16-17 nov. 2017.	1 prelegere	1 prelegere	1500 RON		Universitatea din Pécs	Conf. dr. Berszán István

	(în loc de: „ HOLOCAUST – SILENCE – SPEECH – MEMORY (The Reception of the Cultural Memory of the Holocaust)”, Szeged-Budapesta, Ungaria)						
	Prelegere la Colocviul internațional ALGCR: <i>ANALOGIE, COMPARAȚIE, INFLUENȚĂ</i> , Cluj, 14-15 iulie 2017. (în loc de prelegere la conferința internațională „ IDEGEN – STRĂINUL – STRANGER ”, Universitatea Sapientia, Miercure-Ciuc, Departamentul de Științe Umane)	1 prelegere	1 prelegere	500 RON		Fonduri proprii	Conf. dr. Berszán István
	prelegere la conferința <i>Dialog interdisciplinar VI.</i> , UBB	1 prelegere	1 prelegere				Conf. dr. Berszán István
	Participare cu o prelegere la conferința Kaukovertailuja/Kaugvõrdlusi . Eötvös Loránd University (ELTE), Budapesta, Ungaria	1 prelegere științifică	1 prelegere științifică	660 RON		Fonduri proprii	Lect. dr. Varga P. Ildikó
	Participare cu o prelegere la conferința Kaukovertailuja/Kaugvõrdlusi . Eötvös Loránd University (ELTE), Budapesta, Ungaria	1 prelegere științifică	1 prelegere științifică	660 RON		Fonduri proprii	Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő
	Participare cu o prelegere la conferința Kaukovertailuja/Kaugvõrdlusi . Eötvös Loránd University (ELTE), Budapesta, Ungaria	1 prelegere științifică	1 prelegere științifică	660 RON		Fonduri proprii	Asist. Jankó Szép Yvette
	Conferința de Studii Teatrale org. de IFTR, Sao Paolo, Brazilia	1 prelegere științifică	nu s-a realizat din cauza lipsei de fonduri	2000 RON		Școala doctorală a Univ. din Tampere	Lect. drd. Anja Keränen
	Simpozionul de toamnă a Asociației Finlandeze de Lingvistică Aplicată, Turku, Finlanda	1 prelegere științifică	1 prelegere științifică	1000 RON		Școala doctorală a Univ. din Tampere	Lect. drd. Anja Keränen
	Participare cu o prelegere la conferința <i>Dialog interdisciplinar VI.</i>	1 prelegere științifică	1 prelegere științifică				Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő
	Participare cu o prelegere la conferința <i>Dialog interdisciplinar VI.</i> org. de Asociația Bolyai și UBB, Cluj.	1 prelegere științifică	1 prelegere științifică				Asist. Jankó Szép Yvette
	X. Lelkiségtörtőneti konferencia, PPKE BTK Budapesta	1 prelegere	1 prelegere științifică				Lect. dr. Farmati Anna
	Conferința RefoRC Cluj (From 1517 to 2017: Between Turmoil and Settlement)	1 prelegere	nerealizat				Lect. dr. Farmati Anna
	participare la conferința RefoRC <i>More than Luther: The</i>	1 prelegere în limba	1 prelegere în limba	3000		Fundația	Prof. dr. Gábor Csilla

	<i>Reformation and the Rise of Pluralism in Europe</i> (Wittenberg, LEUCOREA) în cadrul RefoRC	engleză, 1 articol în limba engleză	engleză, 1 articol în limba engleză	RON		Comunita s, Ministerul de Resurse Umane din Ungaria	
	Participare la conferința internațională Sonnenfels 2 noiembrie 2017	1 prelegere în limba franceză	1 prelegere în limba franceză	3000RON	3000RON	surse proprii	prof. Egyed Emese
	Participare la conferința internațională sec XVIII *Budapesta(	1 prelegere în limba franceză	1 prelegere în limba franceză				prof. Egyed Emese
	Prelegere invitată la Academia Maghiară de Științe *Budapesta)	1 prelegere în limba maghiară	1 prelegere în limba franceză				prof. Egyed Emese
	Prelegere invitată la Institut hongrois din Paris iunie 2017	1 prelegere în limba franceză	1 prelegere în limba franceză	1000 RON	1000 RON	Grant NKFI K 120197 (Univ. din Debrecen)	prof. Egyed Emese
Organizare de conferință internațională	organizarea unui seminar internațional la Conferința Anuală a Asociației de Literatură Comparată din Statele Unite		1 seminar internațional				conf. univ. dr. T. Szabó Levente
	co-organizarea unei conferințe internaționale despre fenomenul Acta Comparationis Litterarum Universarum cu invitați internaționali de prim rang	conferință prin parteneriat UBB – New Europe College, București	co-organizare 1 conferință internațională		5000 RON	New Europe College, Star UBB	conf. univ. dr. T. Szabó Levente
	organizare de conferința internațională Sonnenfels (în colaborare cu Academia din Viena)	secția grupului Michael Benedikt	organizare 1 secție la conferință internațională	3000	3000		prof. Egyed Emese
	co-organizare de conferință internațională Aranka György (în colaborare cu Societatea Muzeului Ardelean)	organizare 2 secții	organizare 2 secții	1000	1000	Fundația Comunita s	prof. Egyed Emese
Organizare conferința	Changes, (Dis)Continuities, Traditions and Their Invention During 500 Years of Reformation. The Perspective of Long Reformation applied to the History of the Central and Eastern European Region	în cadrul RefoRC	1 conferință	5000 RON		Comunita s, BGA, Ministerul de Resurse Umane din Ungaria	Prof. dr. Gábor Csilla Lect. dr. Farmati Anna
Formare continuă	Participare la cursul de perfecționare pentru lectori finlandezi internaționali organizată de CIMO	perfecționare profesională	participare la 1 curs de perfecționare	1500 RON		CIMO	Lect. drd. Anja Keränen
	Participare la cursul de perfecționare profesională pentru cadre didactice în domeniul literaturii finlandeze, org. de CIMO	perfecționare profesională	participare la 1 curs de perfecționare	1500 RON		CIMO	Asist. Jankó Szép Yvette
Proiect individual de cercetare: <i>Káldi Márton kéziratok prédikációi</i>	pregătirea textului spre editare		realizat, etapa I.	150000 HUF		Ministerul de Resurse Umane din Ungaria	Prof. dr. Gábor Csilla
Editare, publicare	O publicație ISI în domeniul literaturii comparate	1 studiu, în limba engleză	1 studiu, în limba engleză în revista Comparative Literature and				Conf. dr. Berszán István

			Culture, SUA				
	Editarea volumului de conferința „Kreatív írás a kultúrák között”	s-a amânat din lipsă de fonduri	s-a amânat din lipsă de fonduri	1000 EU		Editura Spectrum, Universitate a din Jyväskylä, Finlanda	Conf. dr. Berszán István
	Editarea și publicarea la editura EME a volumului: Scrisorile lui Béla Vikár		1 volum	4000 RON		prin proiect	lect. dr. Varga P. Ildikó
	O publicație în domeniul studiilor culturale	1 studiu în revista Spectrum Hungarologicum din Jyväskylä, Finlanda	s-a amânat pentru anul 2018				lect. dr. Varga P. Ildikó
	O publicație în domeniul studiilor culturale	1 studiu în volumul Certamen IV	1 studiu				lect. dr. Varga P. Ildikó
	O publicație în domeniul studiilor culturale	1 studiu în volumul Emlékezet és felejtés	s-a amânat pentru anul 2018				lect. dr. Varga P. Ildikó
	Editarea unui articol științific în limba maghiară pentru un volum aniversar editat la Departamentul de Limbă Maghiară și Lingvistică Generală	1 studiu	1 studiu				Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő
	Editarea unui articol științific în limba engleză pentru revista Acta Borealia	1 studiu	1 studiu				Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő
	Publicarea unui articol în limba engleză în volumul colectiv al celui de-al 12-lea Congres Internațional de Finougristică (CIFU) 2015	1 studiu	volumul va fi publicat în 2018				Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő
	Publicarea unui articol în limba maghiară în volumul aniversar editat la Departamentul de Literatură Maghiară	1 studiu	1 studiu				Asist. Jankó Szép Yvette
	Publicarea unui articol științific în limba maghiară în volumul colectiv Spectrum Hungarologicum al Congresului Internațional de Hungarologie ed. VIII	1 studiu	s-a amânat publicarea volumului din lipsă de fonduri				Asist. Jankó Szép Yvette
	Publicarea unui volum colectiv de istorie a teatrului clujean din anii 1870	1 publicație cotate științific	s-a amânat pentru 2018				conf. univ. dr. T. Szabó Levente
	Publicații de tip peer-review din domeniul literaturii maghiare clasice și literaturii comparate	2 publicații	2 publicații				conf. univ. dr. T. Szabó Levente
	Publicarea unei antologii de proză maghiară veche Régi székely írók	1 volum	1 volum				prof. Egyed Emese
	Publicarea unui ciclu de epistole (sec. XVIII) cu introducere, note	1 volum	1 volum				prof. Egyed Emese
	Editare de reviste de specialitate	2 numere de reviste	2 numere de reviste	4000	4000	Academia Română, Fundația Comunității	prof. Egyed Emese

4. STUDENȚI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Organizarea comunicării științifice ale studenților	Colaborare cu Asociația Studenților Maghiari din România	4 sesiuni	4 sesiuni				Conf. dr. Szabó Levente
Organizarea sesiunii de comunicări științifice a studenților limba și literatura finlandeză	-coordonarea lucrărilor -organizarea evenimentului -premierea studenților	10 lucrări științifice editate și prezentate	realizat 8 lucrări				Conf. dr. Molnár-Bodrogi Enikő Asist. Jankó Szép Yvette Lect. dr. Varga P. Ildikó Lect. Anja Karanen
îndrumarea lucrărilor pentru sesiunea științifică a studenților	consultații regulate	20 studenți îndrumați	25 studenți îndrumați				Membrii de departament
îndrumarea lucrărilor de licență și masterat	consultații regulate	40 studenți și masteranzi îndrumați	40 studenți și masteranzi îndrumați				Membrii de departament

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.1. MEDIUL DE AFACERI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Diseminarea rezultatelor științifice în societate	prelegeri in cadrul Virtuális Bolyai Egyetem (în colaborare cu Societatea Bolyai)	1 prelegere/luna, invitati din țară și străinătate	9 prelegeri	1000 RON		Communitas, BGA	Prof. dr. Gábor Csilla
	masă rotundă cu participarea partenerilor Refo500	1 masă rotundă	1 masă rotundă	1000 RON		Communitas	Prof. dr. Gábor Csilla
	Prelegere invitată la serata Asociației femeilor de afaceri	1 prelegere	1 prelegere	200	200	Asociația Femeilor de Afaceri	Prof. Egyed Emese
	organizarea meselor rotunde la Societatea Muzeului Ardelean	6 mese rotunde	6 mese rotunde	300	300	surse proprii	Prof. dr. Egyed Emese

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.2. RELAȚIA CU ALUMNI

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Continuarea colaborării cu alumnii departamentului	Colaboratori externi in procesul didactic: Mikó Imola, Nagy Zoltán, Demény Péter, Papp Kinga, Bíró Anamária, Demeter Zsuzsa, Sebestyén Rita	8 colaboratori alumni	8 colaboratori alumni			Fac. de Litere	Conf. dr. Berszán István

	Invitația alumnilor la conferințele și programele de cercetare ale departamentului și progr. Cult.	15 alumnii invitați	12 alumnii invitați				Responsabili organizare conferințe, directori de granturi (vezi la cercetare)
	Întâlnirea cu absolvenții specializării lb. și lit. maghiară 1950-2015	200 invitați	1 întâlnire	3000 RON		Zilele maghiare din Cluj	Prof. dr. Egyed Emese
Organizarea de Lecții deschise	Lecții deschise la Litere	3 lecții deschise	3 lecții deschise	300	300	Fundația Clujul Comoara	Prof. dr. Egyed Emese
Sărbătorirea a 25 de ani de la lansarea specializării de Finlandeză B + consfătuirea lectorilor finlandezi din Europa Centrală și de Est	-organizarea evenimentului -proiect de finanțare -invitarea unui profesor din Finlanda	30 de invitați	1 eveniment cu 30 de invitați	5000 RON		Prin proiecte	Conf. dr. Molnár-Bodrogi Enikő Asist. Jankó Szép Yvette Lect. dr. Varga P. Ildikó Lect. drd. Anja Keränen

5. RELAȚIA CU SOCIETATEA – 5.3. FUNDRAISING

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Obținere Granturi științifice naționale și internaționale	Aplicații la Academia Ungară de Științe, BGA, UEFISCDI și Comisia Europeană	1 grant BGA, 1 grant Comisia Europeană	1 grant BGA și 1 grant Comisia Europeană (partener în: ACTOR TRAINING IN A GLOBALISED WORLD ACTA-framework. ERASMUS+ KA 2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices)	250 000 HUF 11400 EU			Directori de proiecte (vezi la cercetare) BGA: Prof. univ. dr. Gábor Csilla ERASMUS +: Conf. univ. dr. Berszán István

6. MANAGEMENT – 6.1. FINANCIAR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului	Cuantificarea realizării obiectivului	Costuri estimate	Costuri realizate	Sursă finanțare	Responsabil
Folosirea eficientă a resurselor umane	Încărcarea normelor didactice până la limita maximă legală	14 norme încărcate la maxim	14 norme încărcate la maxim				Conf. dr. Berszán István

6. MANAGEMENT – 6.2. INFRASTRUCTURĂ

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltarea infrastructurii departamentului	Dotare cu o sală de seminar	o sală mobilată	o sală mobilată	3500	3500	Fond de dezvoltare a departamant ului alocat prin concurs de decanat	Conf. dr. Szabó Levente

6. MANAGEMENT – 6.3. RESURSE UMANE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil
Dezvoltare instituțională	Organizarea concursurilor pentru ocuparea posturilor pe baza standardelor ridicate UBB	1 post de lector universitar	1 post de lector universitar				Conf. dr. Berszán István

6. MANAGEMENT – 6.4. ASIGURAREA CALITĂȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil
Creșterea exigentei în politica de promovare a personalului	Evaluare colegială	4 evaluări	4 evaluări				Conf. dr. Berszán István
Ajustarea silabusurilor la standarde europene	Modificări aduse silabusurilor cursurilor și seminariilor	7 syllabusuri modificate	9 syllabusuri modificate				Conf. dr. Berszán István, membrii de departament

6. MANAGEMENT – 6.5. MANAGEMENT STRATEGIC

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil
Management interior al liniei maghiare	adoptarea noului regulament al liniei maghiare, coordonarea acțiunilor educaționale și manifestărilor științifice la nivelul liniei maghiare		obiectiv realizat				conf. univ. dr. T. Szabó Levente

7. INFORMATIZARE ȘI COMUNICAȚII

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil

8. COMUNICARE ȘI PR

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil
Dezvolt site-ului departamentului si fac	Actualizare pagina web a departamentului	1 pagina web actualizat	1 pagina web				Lect. dr. T Szabó Levente,

			actualizat				Conf. dr. Selyem Zsuzsa
Popularizarea programelor de învățământ (la specializarea maghiară și finlandeză) și de cercetare ale catedrei	- pliante - broșură despre departament - actualizarea site-ului catedrei și a site-ului specializării de finlandeză - campanie de informare în licee	200 de pliante, broșură în 100 de ex.	200 de pliante, broșură în 100 de ex.	1000 RON		multiplicare la Serviciul de Imagine, UBB	Conf. dr. Berszán István Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő

9. RELAȚII INTERNAȚIONALE

Obiectiv	Acțiuni preconizate pentru îndeplinirea obiectivului	Cuantificarea Obiectivului		Costuri estimate		Sursă finanțare	Responsabil
Schimb ERASMUS, Teacher mobility	invitație prelegeri: Conf. dr. Fogarasi György, Universitatea din Szeged	un profesor invitat pentru o săptămână	un profesor invitat pentru o săptămână	500 EU		Program ERASMUS	Conf. dr. Berszán István
Continuarea colaborării cu colegii de limbă și literatură finlandeză de la Eötvös Loránd University (ELTE), Budapest, Ungaria	Participare la o masă rotundă la Budapesta	Elaborarea de planuri de colaborare	obiectiv realizat	3320		CIMO	conf. dr. Molnár-Bodrogi Enikő, asist. Jankó Szép Yvette, lect. dr. Varga P. Ildikó, lect. drd. Anja Keränen
Primirea unui asistent de limbă finlandeză pe 4 luni	- planificarea activității de predare a asistentului - cautare de locuință pentru oaspete - planificarea de activități extracuriculare pentru studenți, sub îndrumarea oaspetelui	1 asistent oaspete pe semestrul al 2-lea	1 asistent oaspete pe semestrul al 2-lea	6500 RON		CIMO	Lect. drd. Anja Keränen
Invitarea specialiștilor în domeniul filmului Hanna Lajunen director de achiziții și distribuție de filme; Anna Alkiomaa, producător de film, tv și evenimente; Pekka Ollula, producător de film.	- organizarea evenimentului	- întâlnire și discuție cu studenții și profesorii secției de finlandeză	obiectiv realizat	2000 RON		Finanțare din surse proprii	Lect. drd. Anja Keränen
Vizita scriitoarei finlandeze Pauliina Rauhala și a cercetătoarei de literatură finlandeză Hanna-Leena Nissilä	- organizarea evenimentului - colaborare cu Ambasada Finlandei din România - realizarea traducerilor prezentate în cadrul evenimentului	- prelegere științifică - întâlnire și discuție cu studenții și profesorii secției de finlandeză - un workshop cu studenții și profesorii secției de finlandeză	prof. dr. Viola Capkova (Universitatea din Turku) a venit să țină o prelegere	4000 RON		CIMO, FILI, Ambasada Finlandei	Conf. dr. Molnár Bodrogi Enikő, asist. drd. Jankó Szép Yvette, lect. Anja Keränen
Mobilități	Relații interuniversitare UBB – PPKE, ELTE, DE, CEU conferințe, schimb de profesori invitați		4 profesori invitați	1 000 000 HUF		Min. de Resurse Umane Ungaria	Prof. dr. Gábor Csilla, Conf. dr. Balázs Imre József

Director de departament,

Conf. dr. Berszán István



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

România
Ministerul Educației și Cercetării
Universitatea „Babeș-Bolyai”
Cluj-Napoca

FACULTATEA DE LITERE
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca

Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

Cluj, 29. ianuarie 2018.

dr. T. Szabó Levente

prodecan pentru cercetare și managementul calității